

# 聚焦 美國中期選舉

【看中國肖然綜合報導】11月8日，美國舉行中期選舉。被通脹和經濟衰退陰影籠罩的數百萬選民投下神聖的一票。從目前出爐的部分結果來看，並未出現之前民調顯示的紅色浪潮，國會參眾兩院的控制權仍存懸念。最終結果或許要等到數日後甚至12月6日才能見分曉。

拜登總統稱這次選舉為「最重要的一次選舉」，因其決定著民主黨能否保住國會控制權，從而對拜登餘下兩年任期的施政影響深遠，無論在聯邦層級和州、地方層級，對2024年大選也有一定影響。

## 中期選舉內容

四年一次的美國中期選舉，包括國會參議院100席的35席進行改選，眾議院所有435席全部重選，以及36個州的州長和一些地方性職位進行選舉。目前民主黨僅以輕微多數控制兩院，共和黨只需在參議院增加1席、在眾議院增加5席即能奪回控制權。

美國的聯邦和各州都有各自的制定法律的權力，州級官員對於各州墮胎權保障、投票制度、選舉結果確認有重要影響。

## 國會歸屬懸而未決

根據目前出爐的部分結果來看，本次選舉並未出現民調和共和黨預期的紅色浪潮。

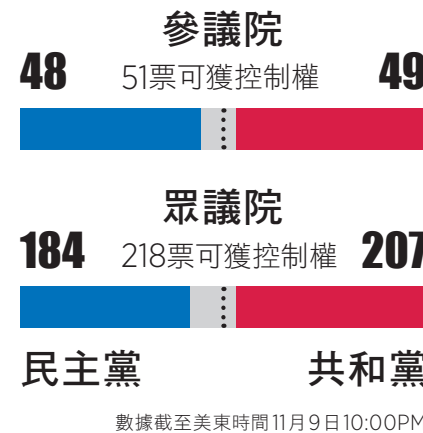
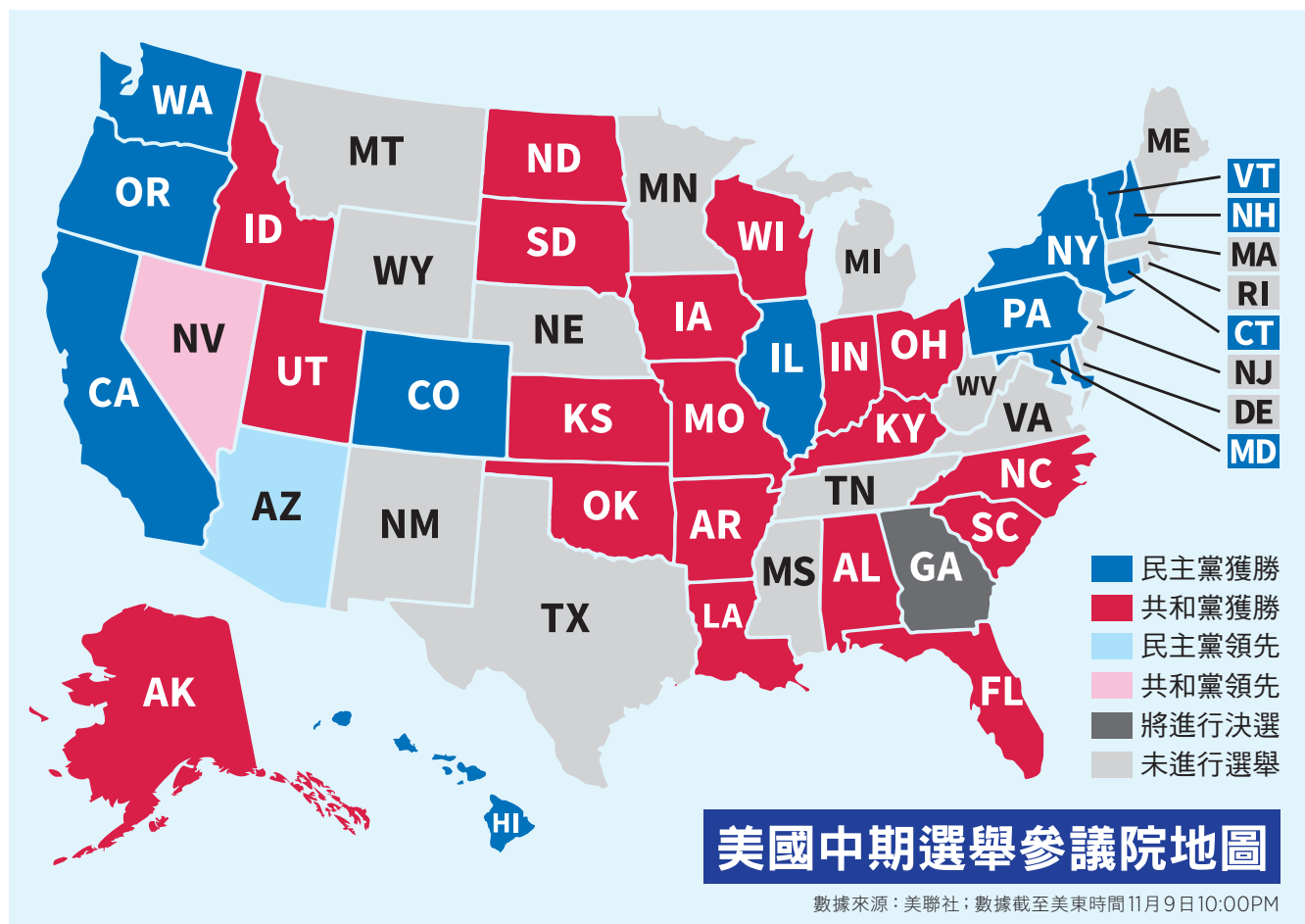
截止本報截稿時間，美聯社消息顯示，在國會眾議院，共和黨以207:184暫時領先，但沒達到218席的多數最低門檻，在參議院，共和黨以49:48暫時領先。

## 州長選舉

選前普遍引起關注的幾個關鍵州州長的爭奪戰都塵埃落定。

在紐約州，現任民主黨州長霍楚打敗民調緊咬的共和黨挑戰者、眾議員李修頓，贏得她的第一個完整任期，成為該州首位女性當選州

## 紅藍勢均力敵 國會歸屬未決 中期選舉牽動世界局勢



11月8日，內華達州的民眾冒雨排隊等候投票。

長。在前任州長庫默的系列醜聞曝光後，霍楚取代了他。

在密歇根州，現任民主黨州長惠特默成功贏得第二個任期。

在共和黨倉阿肯色州，川普力挺的前白宮發言人桑德斯（Sarah Huckabee Sanders）贏得州長一職，成為該州第一位女州長。

在佛州，現任州長、共和黨政治明星德桑蒂斯輕鬆獲得連任。

在南達科他州，共和黨州長諾姆（Kristi Noem）獲得壓倒性勝利，成功競選連任。

在喬治亞州，共和黨現任州長坎普，再次擊敗挑戰者、民主黨政治新星艾布拉姆斯，後者已致電坎普認輸。

深紅州、德州州長阿博特贏得第三個任期，擊敗民主黨挑戰者奧

羅克（Beto O'Rourke），突顯德州在烏瓦爾德學校大屠殺和該州實施嚴格的墮胎法後，經受住了中期選舉的考驗。64歲的阿博特同時鞏固了他作為2024年總統候選人的潛在地位，並成為德州在任時間第二長的州長。

另外，白宮表示，拜登總統8日晚致電麻薩諸塞州當選州長希利（Maura Healey）、羅德島州州長麥基（Dan McKee）、科羅拉多州州長波利斯（Jared Polis），向他們表示祝賀。

## 未來展望

麥卡錫11月6日接受CNN專訪時表示，眾議院如若變天，共和黨將首先通過立法控制邊境，阻止更多非法移民進入，並且削減政府開支、對拜登政府展開調查。若

共和黨最終拿下眾議院控制權，眾院共和黨領袖麥卡錫幾乎無懸念將取代佩洛西成為議長。

眾議院情報委員會和軍事委員會成員加拉格爾（Mike Gallagher）告訴美國之音，共和黨計畫成立一個針對中共的特別委員會，整合眾議院各個委員會的管轄職權。美媒稍早報導，麥卡錫承諾拿下眾院後，將針對中共盜竊知識產權和新冠病毒溯源進行調查。

## 美國中期選舉對世界影響

美國中期選舉的影響，也吸引了廣泛的國際關注，在諸多方面都具有國際影響。

智庫查塔姆研究所美國和美洲項目主任溫加穆利（Leslie Vinjamuri）告訴BBC，人們之所以都關注美國的政治，是因為它

對美國境外的所作所為有著重要影響。

他認為，中期選舉比大多數選舉更重要，因為民主黨人和共和黨人在很多根本性問題上持相反的觀點。

如在氣候問題上，拜登上任後，重新加入《巴黎協定》，並通過了立法應對氣候危機等，與川普的做法截然不同。溫加穆利預測，共和黨一旦掌握國會任何一院，可能阻止代價高昂的氣候方面的立法。

此外，墮胎也成為中期選舉中州長競選的關鍵議題。智庫蒙田研究所的政治分析師切特庫蒂（Louise Chetcuti）分析，作為世界最大的民主國家之一，美國在墮胎問題上的法律、政策變化可能影響全球趨勢。



【独占】內蒙古の野蛮な都市封鎖

2版



品のあるコーヒーを楽しもう  
コーヒーについて語る

3版



如何應對外向者的社交焦慮

14版



年末調整中の各種扣除  
就是減稅的利器

16版



看中國 日文網  
www.visiontimesjp.com



看中國 油管  
http://bit.ly/2xyJySk



看中國 臉書  
facebook.com/visiontimesjp

# 神韻晚會 2023 SHEN YUN

來自紐約 一個令世界驚嘆的夢幻舞台！  
神韻2023日本公演  
2022/12/26~1/30 日本全國10都市32公演

神韻歸來  
讓全新的神韻晚會描現場交響樂團  
再次帶您踏上追尋五千年中華文明的神奇之旅！

ShenYun.com



# 【独占】内モンゴルの野蛮な都市封鎖

11月5日深夜、中国共産党の都市封鎖（ロックダウン）政策のもと、ある絶望的な母親の飛び降り自殺が、内モンゴル自治区フフホト市の死のような静寂を破った。死者の娘さんは遺体にしがみつ き、胸が張り裂けるほど悲しくて号泣していた。その様子は、周囲の住民によって撮影され、ネットに投稿された。

ロックダウンの真相を探るため、弊社の記者はモンゴルの青年ドルジさんにインタビューした。

**ドルジさん：**この封鎖はほとんど予兆がなかった。中国共産党フフホト市委員会が下った命令で、周辺都市との交通が直ちに遮断された。民衆の死活は全く考慮されていなかった。一般市民は、彼ら（当局）がどれほど恣意的で残忍な行爲をしているのか想像もつかない。包頭市（ボグトシ）やウランチャブ市からフフホト市にきた多くの人は、フフホト市当局が彼らの進入を阻止したため、高速道路で立ち往生していた。これらの人々は感染地域に入ったとして帰れなくなり、3日間も高速道路で立



内モンゴルの野蛮な都市封鎖、溶接されたドア（ネット写真）

ち往生していた。3日間、食べ物も飲み物もなかった。

**記者：**では、近くに助けを求める可能性はなかったのか？

**ドルジさん：**いいえ、できな

い。周辺の村は防疫スタッフで見張られている。高速道路から脱出しようとすると思えば、本気で仲違いする勇気は決していない。最近の北朝鮮のミサイル発射について、矢板氏は、北朝鮮の目的は2つあると考えている。1つは、ウクライナ戦線におけるロシアへの圧力を緩和するために米国の気を引くこと、もう1つは、台湾が中国共産党の侵攻を受けた際に、台湾を救援しないよう日本、韓国、及び韓日に駐留する米軍に警告すること、さもなくば北朝鮮軍が韓国や日本を攻撃する。

トペーパーも持っていなかったと思う。フフホト市から周辺都市までは高速道路で1〜2時間の距離なので、道中で隔離されるとはまったく想定していなかった。11月に

入ると気温が下がったので、冬服を用意していない人たちがガソリン代を節約するために車の暖房をつけないでいた。車の中でどれ程大変なのか想像がつくだろう。

**記者：**フフホト政府は、このような緊急事態になるとは考えていなかったのか。

**ドルジさん：**まともな人なら、誰でも思いつくと思う。しかし、新型コロナウイルスが今や衰弱してインフルエンザよりも害の少ない一般的な呼吸器疾患になっているにもかかわらず、彼ら（現地当局）はロックダウンから誰一人も逃さない。習近平は2つのことを言ったことがある。1つは、腕を折る勇気を持つこと、もう1つは彼が自ら指揮することだ。彼（習近平）が感染対応に遅れたことに対する民衆からの不満を引き受けた以上、当然、これらの役人らに怒りをぶつけ、懲らしめるだろう。そのため、役人らは民衆の死活を考慮せずにロックダウンを実行している。上海が4、5月に経験したロックダウンのように、今のフフホト市は上海の悲劇を繰り返してい

ることに他ならない。

**記者：**これはたくらみのようだ。

**ドルジさん：**そうだ、確かに策略だ。役人たちにとっては、国民の安全よりも自分たちの昇進のほうが大事だと非常に明確にしている。上海の多くの人が李強を批判したにも関わらず、降格されるどころか、総理になったことを見ればわかるだろう。

**記者：**では、民衆の食料はまだ足りているのか？とれとも、すでに飢饉が起きているのか？

**ドルジさん：**私の知る限り、地元住民は飢饉に備えて備蓄していた。しかし、中国共産党の冷酷さ、無情さを過小評価し、十分な備えをしていなかった。食糧を蓄えていなければ、一時的に購入した食料はせいぜい中国共産党第20回党大会の終わりまでしか持ちこたえられない。だから、今ではすでに権力を使って食料を手に入れる行爲が行われるようになって

（翻訳・藍彥）

## 矢板明夫氏「北東アジア地政学の新たな局面」

北朝鮮が最近連続してミサイルを発射した後、日米韓の首脳が頻繁に会談し、その対応策を協議している。産経新聞台北支局長の矢板明夫氏は、北東アジアの地政学に新たな局面が形成されていると述べた。

北朝鮮のミサイル発射を受け、米韓の国防相が11月3日に会談した。会談後に発表された共同声明では、地域の緊張を高める最近の北朝鮮の行動を警戒し、米韓は軍事同盟を強化し、朝鮮半島の安定維持に努め、台湾海峡の平和と安定維持の重要性を改めて表明した。同日、韓国の国会議員による会談が行われた。麻生元首相も2日、ソウルに飛び、尹錫悦（ユン・ソクヨル）韓国大統領と会談した。

北京特派員だった産経新聞台北支局長の矢板氏はフェイスブックの投稿で、日本と韓国が2018年に外交関係が悪化して以来、これほど密接に交流するのは久しぶりだと述べた。今回、北朝鮮の脅威が急に高まり、双方がすぐに対策を協議したことで、日韓の対立が解消できないわけではないことが明らかになった。

「日韓関係の修復は、北東アジア情勢の安定にとって非常に重要であり、双方が冷静になり、一日も早く関係が修復されることを願っている」と矢板氏は述べた。北朝鮮の最近のミサイル発射は、表面的には米韓軍事演習への不満であるが、実際にはどんな理由でもよかったのだ。

矢板氏は、北京で特派員をし

ていた時、中国と北朝鮮の国境付近を何度も取材したことがあったと述べた。北朝鮮の経済はほぼ中国に依存しており、中国共産党とは時に小さな対立はあっても、本気で仲違いする勇気は決していない。

最近の北朝鮮のミサイル発射について、矢板氏は、北朝鮮の目的は2つあると考えている。1つは、ウクライナ戦線におけるロシアへの圧力を緩和するために米国の気を引くこと、もう1つは、台湾が中国共産党の侵攻を受けた際に、台湾を救援しないよう日本、韓国、及び韓日に駐留する米軍に警告すること、さもなくば北朝鮮軍が韓国や日本を攻撃する。

矢板氏は、北朝鮮の軍事力は脆弱だが、それでも必死に前面に

出れば、日本や韓国の世論にある程度の影響を与えることができると述べた。日本にも韓国にもいわゆる「平和主義者」がおり、国内で反戦運動を起こす可能性がある。特に米海兵隊が駐留する沖縄は、日本の左翼の牙城であり、米軍艦の出航は日本の左翼に邪魔されることになる。

矢板氏によると、現在の国際情勢は今、すでに中国共産党、ロシア、北朝鮮の準三国同盟を形成しており、日本、米国、韓国、オーストラリア、英仏独などの欧州諸国に対抗している。この拮抗（きっこう）した対立関係はしばらく続きそうだ。

矢板氏は、波風の先に位置する台湾は、日米の側に立つべきだと述べた。しかし、台湾にはまだ



外洋航行中のミサイル護衛艦（DDG）「みょうこう」（防衛省・自衛隊ホームページ、CC BY 4.0, via Wikimedia Commons)

中国（共産主義）に好感を持っている人がいる。11月26日の台湾九合一選挙（台湾の地方選挙）の結果により、国際社会が台湾の人々

の選択を誤解することにつながるような望んでいる。

（翻訳・藍彥）

## 新宿国際法務事務所

入管申請取次行政書士：加茂善久 梅田志行 東京行政書士會所屬 全日本代理 都内出張相談可（予約制）

### 各类签证

- 探親、訪友及国内亲属来日材料做成
- 就職、投資経営签证の代理申請、人在国内可
- 与日本人、永住者、定住者結婚の签证手续
- 厨师转职、原单位不开退职证明的签证对策
- 受理无护照、签证过期者与日本人、永住者、定住者結婚の特別在留許可の申告。

### 定住 永住 归化

- 日本人配偶、永住者配偶、定住者申請永住、归化
- 就職、投資経営の签证の永住、归化手续
- 与日本人离婚转定住的签证手续
- 日本人配偶者及其子女来日の签证手续
- 日本人配偶、永住等各类理由书及入管代理

## 原日法研法律事務所

座机 03-3354-9951 中国語担当 工作微信号: A09076386790 (欢迎添加)

### 结婚 离婚

- 在日华人、日本人在中国国内的离婚手续，无护照、签证过期者、研修过期者等，全国代理
- 日本人配偶夫妇不和、老公不在后等签证对策
- 家族滞在的离婚、再婚的签证对策
- 日本人配偶、永住者配偶、定住者配偶等来日签证手续

### 法務 留学

- 留学生入学、就職等各类手续相談
- 留学生变更家族滞在的签证手续（陪读）
- 受理案件，代办入管保释手续
- 大使馆、外务省离婚、单身等证明的认证代理
- 各种许认可取得，NPO、旅行業、旅館業、建設業、古物商、宅地建物取引業、飲食業等
- 中日文翻译，各类公证书（未婚、出生、国籍等）

入国管理局長承認申請取次行政書士 大西勝一 第11B3-153号

## 入管申請

TEL:078-681-5763 090-8190-5528(SB) FAX:078-681-5768

帰化・永住・資格変更全般  
不必一個人煩惱  
有10年豐富經驗  
成功率高的大西全力支持您！  
掌握不被拒簽的訣竅，制作「理由書」有自信。

大西行政書士事務所 080-3789-1196(SB) 中文 大西勝一  
神戸市兵庫区上庄通 2-4-29 Mail:officeoo24@yahoo.co.jp  
神戸地下鉄：和田岬2号出口 徒歩1分

### 歡迎訂閱《看中國》

半月一刊：280日元(1份) 半年訂閱：2980日元(12份)  
全年訂閱：5800日元(24份) 兩年訂閱：10800日元(48份)  
半月一刊，週二發行

ゆうちょ銀行：  
店番：018 普通：2589417  
名義：カンチュウゴクカブ シキカイシャ  
電話：06-6809-2939 傳真：06-6809-2939

錯過了這期的《看中國》報紙？  
請登錄閱讀電子版：  
e-paper.kanzhongguo.com



# 品のあるコーヒーを楽しもう

## コーヒーについて語る

日常生活において、気持ちをリフレッシュするためにコーヒーは欠かせません。新しい一日の始まりに、世界中で約10億人が毎朝一番にコーヒーを飲んでいてと言っている医学の専門家もいます。

しかし、品のあるコーヒーは、もはや目を覚ますためだけのものではなく、ゆっくりと味わい、ゆっくりと愉しむライフスタイルの一つとなっています。今回の文章で、コーヒーに対する見方が少し変わるのではないかと思います。

### 品のあるコーヒーを飲むことのメリット

幼い頃からすがすがしい香りを楽しむ「お茶文化」の薫陶を受けたアジア人にとって、渋みや苦みの濃厚な西洋の「コーヒー文化」に違和感を覚える人もいるかもしれません。「カフェイン」について話が及ぶと、あたかも大敵であるかのように言う人も結構います。「コーヒーを飲むことでカルシウムが失われやすくなり、骨粗鬆症になりやすい」というレポートは、コーヒーの良いイメージに疑問を投げかけています。では、コーヒーは健康にどのような影響があるのでしょうか？

実際、コーヒーには、心臓血管、腫瘍、消化などの面において身体に対する思わぬメリットがあります。

#### 癌の予防

コーヒーにはポリフェノールなどの強い抗酸化物質が含まれています。毎日コーヒーを飲むことで、癌



品のあるコーヒー (Gettyimages)

の予防になるだけでなく、癌の治療にも一定の効果があります。

#### 肝臓を護る

コーヒーに豊富に含まれるポリフェノールには、肝臓を保護する働きがあります。専門家は、肝炎患者が毎日コーヒーを飲むように勧めています。これは、肝細胞の修復にも役立つからです。

さらに、コーヒーは肝臓の滋養になるだけでなく、酔いを醒ますこともできます。コーヒーの中のクロロゲン酸はアルコール中毒を起こさないようにする働きもあります。

### 2型糖尿病（生活習慣病）を予防する

コーヒーを飲む人の中に2型糖尿病の発症率が低いことが、多くの研究で示されています。これは、コーヒーに含まれる物質が腸内のブドウ糖の吸収を減少させることができるからです。

#### 消化を助ける

お肉をよく食べる人は、食後にコーヒーをお勧めします。これは余分な脂を溶かし、消化を助ける働きがあるからです。また、コーヒーに含まれる水溶性食物繊維の含有量はオレンジジュースよりも多く、カフェイ

ンは腸を刺激して蠕動運動を促進する働きがあるため、便秘解消の効果があります。

#### うつ病を防ぐ

コーヒーを飲む習慣のある人の多くが、飲んだ後にリラックスした気分になり、イライラする気持ちが軽くなるのを感じています。心臓血管の専門家も、気分がイライラしたり落ち込んだりしている時に、コーヒーを飲むことで心を落ち着かせる効果があると指摘しています。

#### 「運動のお伴」として

米国のジョージア大学の研究によれば、運動後にコーヒーを飲むこと

で筋肉痛が和らぐことがわかっています。

### おいしいコーヒーを味わうために欠かせない2つのステップ

さて、コーヒーを飲むことのメリットを見てきて、コーヒーを飲んでみたいと思われているあなたに、コーヒーをよりおいしく味わうために欠かせない2つのステップをお教えします。

#### STEP1：香りを嗅ぐ

コーヒーを味わう時は、あわてて口に入れないでください。これは、淹れたてのコーヒーは、私たちの口内温度と同じではないからです。そのため、淹れたてのコーヒーは急いで飲まず、軽くコーヒーの香りを楽しんでみてください。

香りを嗅ぐだけでなく、色も観るとよいでしょう。色を観るとは、コーヒーの表面に見られるアロマ（香り）と呼ばれる霧のような部分を鑑賞することです。このアロマこそ、良いコーヒーの香りの元です。

#### STEP2：一口すする

コーヒーの温度が少し下がり、口内温度に適して来たら、一口ずつゆっくりと、コーヒーをすすってみてください。コーヒーの鮮度が十分であれば、「熱め」から「ぬるめ」まで、温度の段階的な変化によって、コーヒーの状態の違いがとてもはっきりします。最後の一口まで、温度の違いがあっても口当たりもよく、コ

ーヒーの香りと口の中に広がる甘みが十分に楽しめます。

#### コーヒーを飲むときの注意点

もしコーヒーに砂糖やミルクを加えたい場合、先にミルクを入れてください。これは、コーヒーが十分に新鮮であれば、最初に砂糖を加えるとコーヒーが酸っぱくなりやすいためです。

コーヒーと相性の良いスイーツを選ぶ場合、油っぽいものは避けた方が無難です。

また、コーヒーを入れるカップは保温性が高いものがよいでしょう（できれば磁器素材がよい）。特に熱いコーヒーを飲む前に必ず「カップを温める」、つまり、先に熱湯をカップに注ぎ、カップが温まったら、その熱湯を捨て、その後コーヒーをカップに注いでください。この手順を省略すると、カップとコーヒーの温度差によってコーヒーの味が変わってしまうことがあるからです。

飲み終えた後は、カップをすぐきれいな水ですすぎましょう。この過程では洗剤を使用する必要はありません。代わりに、「コーヒーかす」を使ってカップを軽くこすって、汚れを落とすことができます。シンブルでしかもエコな方法です。

以上、コーヒーに関することをいくつか紹介しました。普段缶コーヒーを飲み慣れている方も、さっそくお好みで味わいのある一杯を淹れてみてはいかがでしょうか。

（翻訳・夜香木）

## 「一意専心」～蟬取りから学ぶ成功の秘訣～

その昔、孔子が弟子たちを連れて楚の国まで行った時のことです。途中ある林を通っていると、竿を使って木の上の蟬（セミ）を取っている、猫背の蟬取りを見かけました。

その人は木の上からではなく、まるで地面に落ちている蟬を拾っているかのように、蟬を上手に落としては拾っていました。

孔子は、その蟬取りに一礼して、「凄腕前ですな！何かコツでも…？」と声を掛けました。

すると蟬取りは「コツ？あるとも。五、六ヶ月間の練習を経て、竿の先端に二つの球を重ねても落とさなくなれば、蟬取りを失敗することが

とても少なくなる。さらに三つの球を重ねても落とさなくなれば、蟬取りの失敗は10回に1回程度になる。そして五つの球を重ねても落とさなくなれば、地面から蟬を拾うように容易くなるのだよ」と答えました。

孔子は「素晴らしいですね！」と賛嘆しました。

すると蟬取りは続けて「蟬を取る時、わしの身体は木のように微動だにしない。竿を支える腕も、枯れ木の枝のように微動だにしない。天と地がどれだけ広くても、万物がどれだけ賑わおうとも、わしには蟬の翼以外、何も見えない。わしはキョロキョロと迷ったり躊躇したりしない

し、あらゆる事もわしの視線を蟬の翼から逸らすことができない。これくらい集中できれば、蟬取りを失敗するわけがないだろう！」と語りました。

孔子は感嘆し、振り返って弟子たちに「この蟬取りの方のように、一心不乱に集中を極めれば、神のような境地までたどり着けるのですよ！」と言いました。

成功を手にするには、他の物事に目移りせず、己の欲望を抑え、誘惑を拒絶し、一意専心に物事に取り組むことが大切です。猫背の蟬取りの教えです。

中国語原文：

仲尼適楚，出於林中，見侁僂者承蜩，猶掇之也。仲尼曰：「子巧乎？有道邪？」曰：「我有道也。五六月累丸，二而不墜，則失者錙銖；累三而不墜，則失者十一；累五而不墜，猶掇之也。吾處身也若厥株拘，吾執臂也若槁木之枝，雖天地之大，萬物之多，而唯蜩翼之知。吾不反不側，不以萬物易蜩之翼，何為而不得！」孔子顧謂弟子曰：「用志不分，乃凝於神，其侁僂丈人之謂乎！」（『莊子・外篇<達生>』より）

（翻訳・常夏）



（イメージ / pixabay CC0 1.0）

安心！快速！熱情！成功率高！

本人不用去入管  
申請手續全代理

愛知行政書士  
玉田事務所

専門為中部地區中国人申請簽證

年中無休

初次電話詳談免費 中國語OK！

入管ビザ(簽證)申請専門

会社設立・投資経営

留学簽證轉成投資經營簽證

人文、技術、技能簽證轉成投資經營簽證

国内親屬、友人来日、投資経営

定住、永住、歸化

日本人配偶者簽證轉成永住、歸化

離婚後日本人配偶者簽證轉成定住

査証業務

各種簽證取得・更新・変更

国際結婚、家族滞在

日本人的配偶者

人文、技術、技能、投資経営など

法務業務

不法滞在者的在留特別許可

申請假釋

簽證被拒後，再申請

各種理由書作成

9:00~18:00  
中国語SB

090-1729-8181

日本語  
普通電話

0587-81-8100

日本語SB

080-4123-8572

FAX

0587-81-8102

〒492-8143  
愛知県稲沢市駅前2-4-4 スカイル21 101

http://www.visa-aichi.com

入國管理局承認行政書士

玉田和弘

廣告洽詢專線：06-6809-2939

投稿與反饋：editor@kanzhongguo.jp



# 大阪醫院遭受網絡攻擊 所有對外診療停止

【看中國綜合報導】據日本多家媒體報導，位於大阪市住吉區的「大阪急性病綜合醫療中心」在10月31日早晨發現，醫院的電子病歷卡系統感染了勒索軟件的病毒。這種病毒會將受害者的電腦鎖死，然後要求受害者向其支付一大筆金錢，然後再為受害者解鎖電腦。醫院在遭受攻擊後，由於院內的電子病歷卡系統都無法使用，因而致使緊急手術以外的一切手術以及診療工作都無法進行。

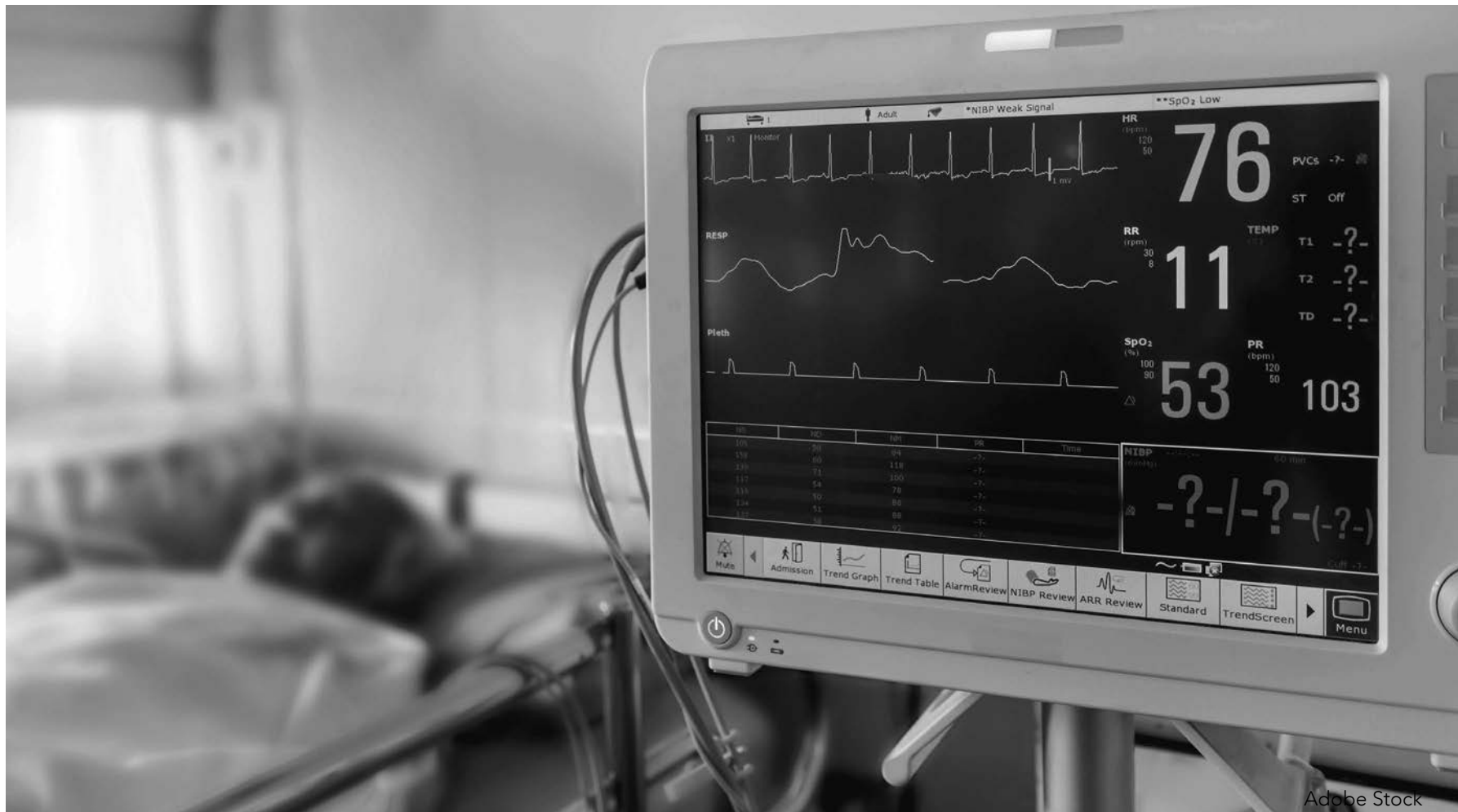
## 醫院遭受攻擊的詳情

院方在當天晚上召開記者會見時表示，他們收到了一個英語的簡訊，該簡訊要求院方支付比特幣，然後他們會為其解開電腦。由於醫院採用了電子病歷卡系統後就不再使用紙質的病歷卡，所以醫院在這種情況下就無法進行正常工作了。據估計，醫院的大約600到1000患者受到影響。

這家醫院是在1955年作為府立醫院運行的。由於這家醫院擁有865個床位，因而在接受急救治療外，也接受癌症以及腎移植等非常專門的治療。由於這家醫院所擁有的設備，因而也被指定為24小時隨時能夠應急的主要災害醫療中心。

據這家醫院反映，在10月31日早晨6點40分時，醫院的工作人員發現了電子病歷卡系統的異常反應，經過聯繫後，管理這一系統的專業公司在上午8點半對該系統進行檢查時，發現了系統中的如下英語簡訊：「所有文件都已被密碼鎖死。如果要解鎖這些文件的話，必須支付比特幣。我們將根據你們的對應情況做出相應的回應。」

專業人員根據這種將文件鎖死，而要解鎖這些文件，就得支付金錢的



做法，判斷這是中了勒索軟件的病毒了。於是他們暫時停止接受患者，並同時通報了大阪府警察，加緊查明相關的原因以及將數據解鎖。與此同時，專業人員確信，相關的個人信息並未外洩。

在記者會見中，院方告訴記者，影響的大小還無法預估，同時也向受到影響的患者以及其他相關人員表示道歉。院方還表示，對於勒索的要求還未進行對應，今後將如何予以對應，目前還未有明確的方案。

在過了兩天後，醫院還處於無法對患者進行診治以及手術的狀態。由於考慮到這種影響可能會長期化，醫院開始進行將患者轉到其他醫院的準備工作。這種情況一直到過了一週以

後，還是這樣一個狀態。

## 輿論籲求政府介入此事

為此，產經新聞指出，對於治療以及手術而言，不可或缺的患者病歷被劫持就如同人質被劫持是一樣的。因此這是一樁極其卑劣的犯罪行為。因此他們呼籲有關當局要對此進行徹底的搜查，以確定罪犯的所在，最終找出犯人，並對此進行嚴懲。

實際上，這類出於勒索金錢為目的的對電腦系統的攻擊犯罪行為已經越來越頻繁。因此諸如醫院、鐵道系統以及發電站等屬於公共基礎設施應該採取嚴密的防護措施。產經新聞呼籲，在遭受攻擊時，絕

不能對犯罪方屈服，而應嚴陣以待，對此採取斷然的措施。同時，政府或地方政府應建構起支援的體制。從而讓遭受到攻擊的電子病歷卡系統早日恢復到原來的狀態。

日本政府部門向這個醫療中心派出了專家，對這次的感染病毒進行徹查。而院方也明確表明：「沒有考慮過為此支付金錢」，從而拒絕了罪犯的要求，同時他們也為此而跟大阪府警察進行了聯繫。無論如何，對此進行徹查是不可或缺的。

由於這種勒索軟件對醫院的攻擊已經在頻頻發生了，所以日本厚生勞動省在今年3月對有關對醫療機構信息安全的指導方針進行了修正。其中明確地記載了對不斷增多

的勒索軟件受害的對策，其中要求對於數據的備份要進行獨立保管。

對此產經新聞進一步指出，對於區域性的重要醫院如果受到了電腦攻擊的話，就會無法進行診療，這樣的話就會形成對該區域醫療的打擊。因此，醫院的工作人員一旦發現有可疑的電子郵件時，作為一個最基本的動作就是千萬不要去將其點開。這一點一定要貫徹到底。同時，一定要配備最新的殺毒軟件。

當然，要完全防止手段越來越發達的電腦攻擊是極其困難的。為此，產經新聞呼籲政府可以考慮建立新的防禦電腦攻擊的機構。這件事只有政府和民間共同努力才能減小這方面的損害。



## 西村大臣： 政府將嚴格 審查電費漲價 的申請

【看中國訊】由於電費漲價的問題引起民眾的關注，日本經濟產業大臣西村康稔於11月4日在記者會中表示，對於東京電力 Holdings 公司等6家電力大公司提出的要提高家庭電費的申請意向，政府對此的方針是，「不能輕易地對電費進行漲價」，由此表明，如果提出申請的話，政府將對此進行嚴格的審查。

涉及到的電費是被稱為「規制料金」的面向家庭的電費。這種對電費的修正是必須得到國家認可的。西村大臣強調指出，在審查漲價的申請時，會對公司「是否採取過經營效率化的對策，對於燃料的籌措費用估價是否妥當，對於所擁有財產的利用是否合適等情況進行審查。」



## 北朝鮮又發射 一枚導彈

【看中國訊】北朝鮮繼11月初發射了大量的導彈以及派遣大量飛機升空後，又在11月9日下午3點半左右，從北朝鮮西岸附近往東發射了1枚導彈。日本防衛大臣濱田靖一在記者會中表示，這枚導彈在飛行中的最高高度為50公里以下。這個高度應該說是相當的低了。其飛行距離為250公里。這枚導彈的落水區域屬於日本的專屬經濟區之外，據推定是在朝鮮半島東岸附近。不過還沒有相關的受害報告出現。

濱田大臣指出，北朝鮮從今年開始「以前所未有的頻度反覆發射導彈，因而朝鮮半島區域的緊張程度被急速拉高了。」濱田大臣還指出，「這樣的突然挑釁逐漸升級是對國際社會和平與安全的威脅，是完全不能允許的。」並且表明這違反了聯合國安理會的決議。同時日本對此表示了強烈的譴責。

濱田大臣指出，從今年年初北朝鮮發射的巡航導彈，一直到這次發射導彈，已經是第32次的發射了。「我們將在與美國、韓國等有關各國緊密協作來對此做出回應的同時，在有關從根本上加強我們的防衛力方面，我們將在包括反擊能力在內的所有選項內不排除任何一個選項。」

# 日本對自行車實施嚴格管理



【看中國綜合報導】目前日本對自行車的管理日趨嚴格。而自行車的使用者對此的認識很多還停留在過去的認知上。因為從自行車的使用者來說，自己畢竟不像汽車，相比之下活動範圍是很廣的。而且似乎可以自由自在地在人行道上行駛。然而按照日本的道路交通法來講，自行車已經被分類在「輕型車輛」的範疇內。所以當然不可以不在人行道上隨心所欲地隨便行駛。

自行車引起的事故在不斷地增加，據統計，從2016年起，自行車在交通事故整體中所占的比例正在變得越來越大。而且在由自行車引發的死亡以及重傷事故中的對方有76%屬於汽車駕駛方。而其中的55%為撞車事故。這種事故多見於從小路中駛出而未確認左右狀況的自行車。

當然，如果從自行車的立場來看，儘管行駛之處為路邊等環境並未規劃好的地方，但又要遵守一定的規則，這樣的話其中必然會有不盡合理之處。不過現在對車輛駕駛者嚴罰的聲音不斷高漲。目前在路邊已經將自行車的行駛範圍清楚地畫了出來。在2020年6月開始

的對行駛中的車輛故意去挑釁其他車輛的做法進行嚴厲懲罰的時候，也對由自行車引發的這類事件進行了嚴懲。

在這種情況下，前述的那些事故並未有所減少。於是就有了對有惡劣行為的自行車會開出所謂的紅票的做法。這是相對於在汽車的情況下，如果有違規現象出現，會對車輛開出違規罰金的藍票。若收到

紅票，就要到簡易法庭去接受審理並會受到罰款的處罰。當然不是說沒有無罪的可能，但通常情況下這種可能性微乎其微。情況嚴重的話有可能會遭到判刑。

鑑於這種狀況，平時有逆向行駛或搶紅燈情況的駕駛者需要特別予以注意，以免遭受處罰。開出紅票一般來說大都是以下四種情況：①逆向行駛；②人行道上以快速行

駛；③搶紅燈行為；④在被指定為需要暫時停車之處照樣行駛。當然，如果是汽車的話，還不僅這些行為，還包括邊開車邊看手機或帶著耳機以及抱著孩子開車等。

為了防止因危險行駛而導致的自行車事故，警方已經為此在廣泛的範圍內做出了警告。重點主要集中在強調「要行駛於車道的左側」「人行道必須緩行」等4種相關的違

規的行為上。同時警方還強調了違規的後果。這就是收到紅票，而這就有可能會導致受到向檢察官發送相關文件或罰款等刑事處分。

由於自行車並不需要駕照，因此誰都可以騎。不過最近經過修改的道路交通法已經將自行車劃到了「輕型車輛」的類別中，因此適用於這一類別的禁制事項，如飲酒行駛或進入到已經降下防護欄的鐵路道口等，今後預期也將適用於自行車。

過去對於違規者的取締大都是向其發出僅僅是促使其今後有所注意的「自行車指導警告卡」。不過從開始實施新的做法以後，只要是上述的4種違規者，尤其是惡劣的違規者情況下，就會向其發出「紅票」，然後就會受到調查，進而會受到向檢察官發出有關文件的處罰。有可能會遭到處刑或被罰款的處罰。

由於自行車已經被歸類為「輕型車輛」，因此與汽車相關的處罰也將會適用於自行車。例如，如果飲酒行駛的話，會遭到5年以下的處刑或100萬日元以下的罰款。

根據日本警視廳的資料，2021年與自行車有關的人身事故增加了1萬3332起，從過去總的情況來看，呈現出一種不斷上升的趨勢。



# 浙江旱情持續供水緊張

【看中國記者楊天姿綜合報導】中國大陸中央氣象臺日前發布氣象乾旱黃色預警，稱11月長江中下游地區乾旱仍將持續或發展。11月5日，浙江金華市、樂清市發布乾旱應急預警信號，樂清市正常用水僅能保障55日，金華市市區可供水不足70日。



長江中下游地區持續乾旱。(Getty Images)

中國媒體報導，溫州市轄下樂清市，於11月5日發布乾旱黃色預警信號，全市乾旱指數仍將達到重旱。由於為樂清供水的楠溪江水位急劇下降，今年9月就已停止向樂清市供水。

根據水利專家表示，進入11月降雨枯水期，一般來年三四月之後才可能開始出現集中的有效降雨，樂清當地的水庫幾乎無水可蓄。

當地居民稱，10月上旬到水庫遊玩時，與過去不同，近岸周圍已乾涸，底部岩石和淤泥裸露出來，龜裂的水庫底部一覽無餘。

浙江中部金華市近期出現用水緊張，最新消息顯示該市市區可供水已不足70天。《金華日報》11月5日報導，當地發布乾旱黃色預警，同時將抗旱應急響應提升至Ⅲ級。據氣象部門預測，金華市乾旱仍將持續發展，城區抗旱保供水形勢嚴峻。

金華市應急管理局王榮明介紹，自6月26日出梅以來，金華

市平均降水量較常年同期偏少六成多。王榮明透露，市區供水緊張，給市區供水的沙畷水庫等3個水庫可供水不足70天，武義城鎮可供水100天左右。

遭遇嚴重旱情的浙江溫州，甚至採用了人工降雨來緩解旱情。據媒體報導稱，浙江溫州持續乾旱，當地居民的生產生活用水受到嚴重影響。10月31日以來，溫州市實

施了歷年以來最大規模的人工增雨作業，以解決供水問題。

據浙江省氣象局消息，截至11月3日15時，溫州市已經有158枚人工增雨彈陸續發射，讓全市普降中雨。在人工增雨與自然降雨共同作用下，旱情得到短暫改善，平均降雨量為8.7毫米，但浙江其他地區旱情仍然嚴重。

日前中央氣象乾旱監測結果顯示，

11月長江中下游地區乾旱仍將持續。

浙江中南部、安徽南部、湖北南部、福建、江西、湖南、貴州大部、廣東北部和東部、廣西東部和中部、重慶南部、四川南部等地存在中度至重度氣象乾旱。其中，浙江南部、福建北部至中部、江西中部至南部、湖南中南部、廣西東北部、廣東中北部、貴州東部和重慶東南部的部分地區有特旱。

# 加國擬收大量移民

【看中國記者肖然報導】加拿大移民部日前發布2023-2025年移民水平計畫，打算未來3年共接收約150萬移民。具體目標是2023年歡迎46.5萬名新移民；2024年48.5萬名新移民；2025年上升到50萬。

2021年，楓葉之國迎來了超過40.5萬移民，創下歷史紀錄，今年計畫接收43.2萬移民。大多數新的永久居民通過經濟類計畫移民，例如快速入境（EE）或省提名（PNPs）計畫。

快速入境配額（主要申請人、配偶和受撫養人）在2023年為8萬2880，2024年為10萬9020人；2025年11.4萬。PNP從2023～2025年配額分別升為10萬5500、11萬和11萬7500人。家庭團聚是第二大移民類別。申請人由配偶、伴侶、子女或其他家庭成員擔保獲得永久居留權。加拿大將繼續在配偶、伴侶和兒童計畫下每年接收約

8萬名新移民。加拿大正努力完成接收約4萬阿富汗難民。2023年和2024年，難民類別額度將超過7萬6000人，2025年將降至7萬2750人。人道主義類別將從2023年近1萬6000人降至2025年的8000人。

現任自由黨政府2015年上台前，加拿大每年迎來約26萬移民，後來增至30萬。在2020年疫情爆發前達到34萬。

儘管受疫情影響，加拿大還是實現了2021年的移民目標，並打破紀錄，40.5萬移民全部通過加拿大經驗類和省提名計畫（PNP）來實現。

加拿大每名婦女生育1.4個孩子，是全球最低生育率國家之一。目前面臨勞動力嚴重短缺問題，有近百萬個職位空缺。到2030年，約900萬人或近1/4的加拿大人將達到退休年齡，人口老化，到時所有經濟部門的勞動力都將告急。

移民很快將成為加拿大人口和勞動力增長的唯一途徑。

# 香港警察招募處低谷

【看中國記者遠海音綜合報導】2019年反送中運動之後，香港警察招募情況至今未見改善。香港警察招募中心日前正式啟用，欲採取策略吸引投考警隊人士。副警務處長周一鳴表示，警察約有5000個空缺，招募「有挑戰」。港媒報導，10月27日，香港警察招募中心正式啟用。警務處處長蕭澤頤在主持開幕典禮時強調，警隊採取積極主動的招募策略，加強招募宣傳，吸納更多人才加入警隊。

據悉，新招募中心提供多項服務，包括即場面試、預約筆試或面試日期、視力及手握手力測試、查詢招募資訊、VR虛擬實境射擊體驗等。為吸引更多即將畢業的學生投考，還舉辦「警察、大學招募快線」等。香港電臺報導，港警務處副處長周一鳴透露，投考警察人數較去年同期跌超過一成，目前約有5000個空缺，承認招募有「挑戰」。

保安局局長鄧炳強表示，警隊人手空缺達18%，已調整職級起薪點、頂薪點，員佐級招聘亦額外增

設跳薪點。

周一鳴對媒體表示，近年投考人數下降，令警隊在招募上面對「挑戰」。而對於記者提問招募困難和2019年社會運動是否有關，周一鳴沒有正面回答，只說2019年後入職數字下降，影響因素包括社會、政治因素、人口變化等。在2019年反送中運動期間，香港警方被指濫權，當中包括「濫用暴力」，如攻擊合法和平集會、過度使用武力、有示威者和市民被暴力對待、報復性搜查拘捕，執法時不佩戴編號、拒絕成立獨立調查委員會，製造寒蟬效應等。

2019年10月《明報》的民調顯示，七成受訪的香港市民認為必須要大規模重組及整頓香港警隊，其中有五成受訪者認為他們對香港警察的信任程度是0分。2019年至今，香港警察招募情況一直處低谷。警務處不得不放寬投考資格，包括全年招募、不在港住滿7年的香港永久性居民亦可投考警隊等措施，以招攬投考人員。

# 荷蘭勒令關閉海外110 紐約也停擺

【看中國記者宇雲綜合報導】西班牙非政府組織「保護衛士」，稍早披露中共在海外設立50個公安派出所，引起各國政府關注。荷蘭外交部日前通知中共使館，必須立即關閉在荷蘭的中共公安機構。美國紐約市的「海外110」已經關閉。RTL Nieuws 網站和新聞調查平臺「Follow The Money」日前披露，中共公安在荷蘭至少設有兩個派出所，一個於2018年6月在阿姆斯特丹成立，另一個在鹿特丹。但這兩個機構並沒有中共官方外交身分。

荷蘭政府隨即宣布，將調查

這些機構是否代表中共在荷蘭非法運營。荷蘭外交部長胡克斯特拉（Wopke Hoekstra）在推特上宣布，由於北京沒有向荷蘭尋求開設機構的許可，荷蘭外交部已經通知中國使館，必須立即關閉這些機構。

中共在美國紐約市設立的「海外110」位於東百老匯107號四樓長樂公會會所。該派出所目前已關閉，相關人員正受政府部門調查。今年5月，美國國稅局因長樂公會連續三年未報稅，取消了其非營利組織的免稅地位。美國之音報導說，最近長樂公

會董事會成員很緊張，因相關政府部門正在調查為會所購置房產捐款的會員。《紐約郵報》10月8日報導，設在長樂公會的中共公安派出所「是北京在世界各地設立的100多個公安派出所網絡的一部分」，為中共監視華人。

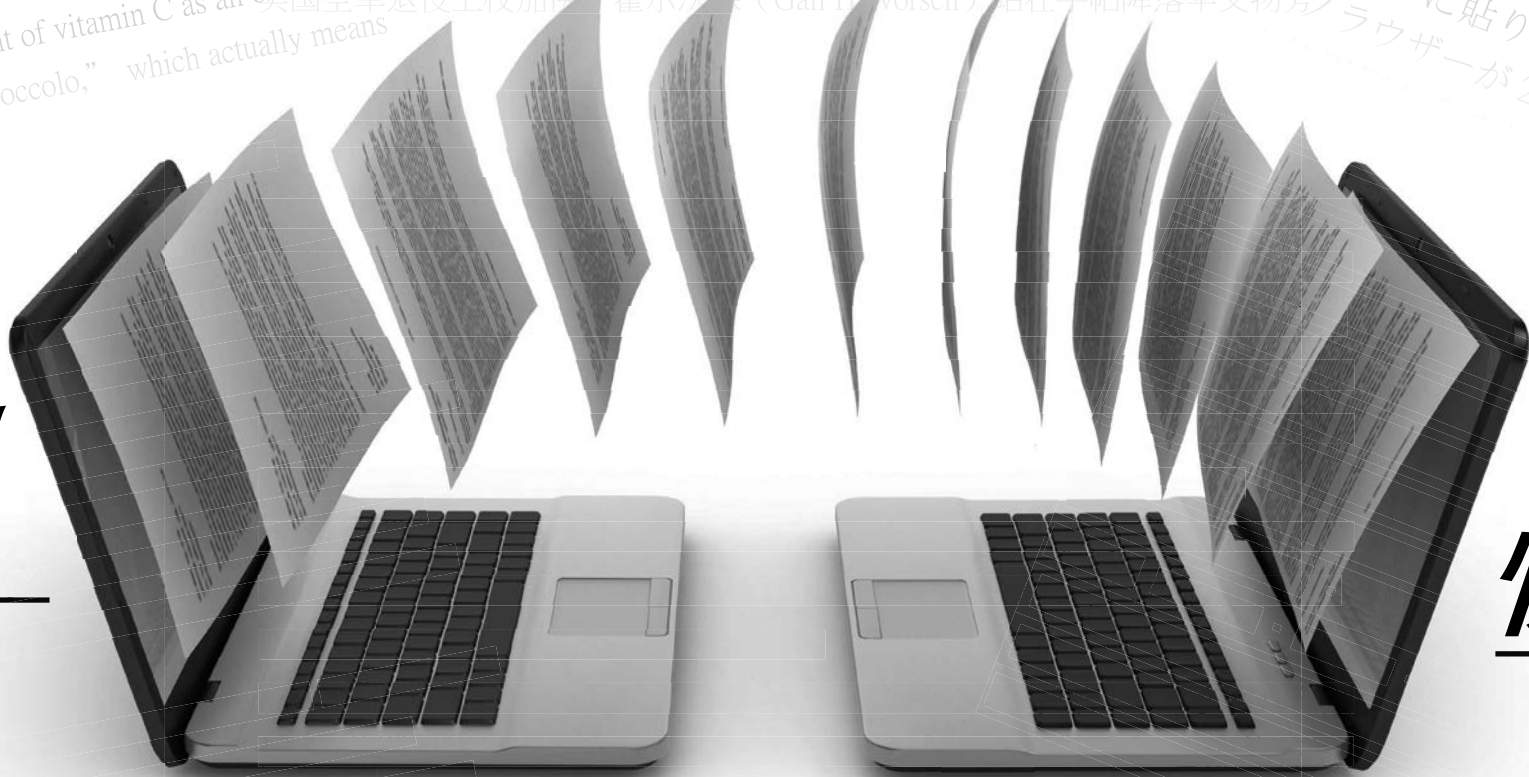
紐約的中共派出所曝光後，眾多國會眾議員聯名致信美國國務卿布林肯和司法部長加蘭，要求嚴查，並解釋為何中共公安能在美國土地上開設公安服務機構。

人權組織「自由之家」的報告顯示，中共進行了「世界上最複雜、最

全面的跨國鎮壓」。對於逃離到海外的受害者，中共派遣特工到海外進行恐嚇、脅迫、遊說、綁架，迫使他們回國，他們回國後面臨嚴重迫害，家人受到威脅。

中共海外公安派出所通常地點隱秘。加拿大《環球郵報》調查了加拿大多倫多地區的三個中共海外公安派出所，一處地址是私人住宅，一處則是在華人商場，第三處在商業園區。加拿大皇家警察日前表示，他們正在對多倫多地區有三個中共海外公安派出所的報導展開調查。

# 十方快譯



# 專業 準確 快速



諮詢電話 06-6809-2939

網站 <https://bit.ly/2Ri6zQb>



# 港府加強審查 臺影片被撤

【看中國記者遠海音綜合報導】中共二十大後兩岸關係愈發緊張，波及香港電影業。日前接連三部臺灣電影未能通過香港政府審查，引起外界猜測與「臺灣主權」問題有關。學者評：香港的電影審查機制在走回頭路。

BBC 報導，近日港府電影、報刊及物品管理辦事處（電檢處），要求原定在香港電影節上映的三部臺灣電影刪減情節，主辦方與導演達成共識決定不予放映。這三部影片是《逃跑的人》、《唬爛三小》和《隔離丁尼》。

據悉，曾文珍執導的紀錄片《逃跑的人》講述越南移工在臺灣的故事；《唬爛三小》是金馬獎導演黃信堯 2005 年關於友情的紀錄片；《隔離丁尼》則是新晉導演呂柏勳、莊翔安及林亞佑的作品，探討疫情下的生活巨變。內容上三部電影均與政治無關。

三部作品原定會在香港「獨立短片及影像媒體節」(ifva) 主辦的「影像無國界電影節 2022」、熊貓國際電影節及香港亞洲電影節上映，三個主辦方都未公布被要求刪剪的細節。《隔離丁尼》的呂柏勳對 BBC 說不清楚未過審的原因，「片中應該沒有任何敏感的內容，很可惜這部片沒



中華民國總統府上的青天白日旗 (Getty Images)

辦法與香港的觀眾見面，希望未來一切都好」。

根據香港《電影檢查條例》，影片必須事先通過電影檢查，方可在公眾地方上映。

在香港「國安法」實施後，港府 2021 年 6 月曾修訂電檢條例，規定檢查員評審時須考慮電影是否「不利國家安全」。

## 出現「主權」意味的畫面

據「香港 01」調查，網上流傳的《唬爛三小》影片，當中有部分對白提及「中華民國」、「國軍」、「總統」等，也出現「青天白日滿地紅」旗、軍營等可能有「主權」意味的畫面。

《逃跑的人》在其臉書上透露，

當局曾要求修改移工在臺灣總統府前凱達格蘭大道的抗爭畫面，不過此貼文已被刪除。

香港浸會大學電影學院副教授吳國坤對 BBC 中文表示，臺灣議題越趨政治敏感，若審查確實與「兩個中國」問題有關，當局有需要清楚交代準則。他反問：「梁朝偉的《色戒》也是掛中華民國國旗，如果這部戲現在

## 審查機制走回頭路

吳國坤還說，香港電影審查機制走回頭路，猶如「回到上世紀五十年代」。他說當時正值冷戰，國共鬥爭為香港政局帶來不穩，朝鮮戰爭（韓戰）後，港英政府更擔心紅色中國影響香港，遂以黑箱作業的方式審查影視作品，禁止部分大陸和臺灣電影放映。

他舉例指，七十年代香港電影審查機制開放，甚至可以放映《東方紅》等「文革樣板戲」。1995 年正式取消電檢條例內的「破壞本港與其他地區間的友好關係」條文，停止政治審查。

「此後香港的獨立電影和紀錄片百花齊放，政治上無所禁忌，如果被審查都只是因為太暴力或太多粗口。這種自由空間到了 2021 年就沒有了，只有 25 年。」

港電影工作總會發言人田啓文稱，為免無所適從希望當局交代清晰準則；如果是政治審查，可預料當局不會明確指出被禁播的元素：「比如中華民國國旗、總統府，他不會跟你說不行，因為如果日後有部主旋律片是講統一臺灣，那裡面可能又可以有這些元素。」另據影博社報導，原訂 10 月 27 日在戶外播放的《蝙蝠俠：黑夜之神》也被取消了。

# 立場新聞被演譯成「煽動」

【看中國記者李懷橋綜合報導】已停運的《立場新聞》早前有多名高層被捕，包括前總編輯鍾沛權、署任總編輯林紹桐及註冊公司，被控串謀發布或複製煽動刊物罪。案件日前在區域法院提堂，由「國安法」指定法官郭偉健審理。ReNews 點出案件重點——政府如何將新聞報導演譯為煽動。

綜合港媒報導，控方指被告於 2020 年 7 月 7 日至 2021 年 12 月 29 日期間發表 17 篇具煽動性文章，包括：專訪社運人士何桂藍、鄒家成、梁見維、前香港眾志主席羅冠聰、前立法會議員許智峰、前青年新政召集人梁頌恆；還包括由前《蘋果日報》副社長陳沛敏、資深傳媒人區家麟等撰寫的網誌，及中大二號橋衝突兩週年專題、一篇前支聯會副主席鄧幸彤獲頒「中國傑出民主人士獎」的新聞報導。

11 月 1 日案件踏入第二日審訊。控方在開案陳詞指，《立場》是政治平臺，在反修例事件後獲得大量捐款，顯示其獲志同道合的公眾追捧。對於

涉案的 17 篇文章，控方宣稱，明顯經細心安排、配合當時反政府的社會事件而發布，起到「推波助瀾」作用，同時為非法人士，即社運人士「戴光環」。控方又指，案發時正值中央以「國安法」撥亂反正，排除所有外部勢力，但社會上暗潮洶湧，政治氣氛極不穩定，認為法庭應在這背景下解讀 17 篇文章。

對於其中 10 篇涉案文章在被告被檢控 6 個月前已下架，不應再被視之為發布刊物，控方則表示，被告將部分文章下架，檢視後重新發布，顯示他們知道刊物內容或違法，法庭可由此推論被告知悉刊物具煽動意圖。

網媒 ReNews 總結指，案件重點只有一個——政府如何將新聞報導演譯為煽動。以涉案文章為例，羅冠聰在採訪中表示自己有「倖存者的愧疚感」，許智峰說「等待回家的一天」，這些根本屬於新聞報導。

辯方律師余若薇強調，媒體報導殺人犯，不等於支持殺人犯，即「我並不同意你的觀點，但是我誓死捍衛你說話的權利」，這些乃普世價值。

不過，在控方口中，《立場》儼然成為政權眼中「非法人士」的「同謀」、「合作者」。

ReNews 表示，如果訪問、報導、引述觀點，刊登評論就是「合作」，控方則以己之心，度他人之腹。去年 12 月 29 日，香港警方國安處搜查《立場新聞》在觀塘的辦公室，拘捕前總編輯鍾沛權、署任總編輯林紹桐，指控二人連同《立場》母公司「Best Pencil (Hong Kong) Limited」串謀發布或複製煽動刊物罪。同日《立場》宣布停運。

控罪指他們於 2020 年 7 月 7 日至 2021 年 12 月 29 日期間（包括首尾兩日）在香港，一同串謀與其他人串謀發布或複製煽動刊物，具意圖引起憎恨、藐視中央及香港特別行政區政府或激起對其離叛；激起香港居民企圖不循合法途徑，促致改變其他在香港依法制定的事項；引起對香港司法的憎恨、藐視或激起對其離叛；引起香港居民間的不滿或離叛；煽惑他人使用暴力、慫恿他人不守法或不服從合法命令。

# 臺實用航太技術取得突破

【看中國記者李澤旭綜合報導】臺灣成功大學 11 月 8 日上午成功發射由團隊自製的兩節式混合火箭，順利完成氣動力脫節與高空點火等關鍵技術測試，也使技術得以進入實用階段。

臺國科會表示，這次探空火箭任務，主要是為測試 ComSAD 的基本性能，做為未來任務上的基礎，希望未來可用較低的成本，完成立方衛星系等科學任務。而此次發射成功，是學術單位首次發射 1500 公斤級推力及 300 公斤級推力的兩節式混合火箭，並成功完成氣動力脫節與高空點火關鍵技術測試。

當日，成功大學團隊在屏東旭海短期科研火箭發射場域進行試射，國科會發布新聞稿說明，此次試飛在第 1 節火箭依設計規劃推進 13 秒後，順利脫節，第 2 節火箭初步判斷有順利點火推進，但推進時間與最終飛行高度，仍待成大檢驗後得知進一步結果。

臺國家太空中心指出，成大團隊這次突破脫節與高空點火重要關鍵，

現已進入實用階段，1500 公斤推力等級混合火箭，已可符合設計規格並正常運作，代表成大團隊已掌握推力放大原則，盼未來能載運科學酬載，取得更多樣的太空數據。

率領此次成大跨領域混合火箭團隊研發製作的教授趙怡欽表示，這次火箭飛行所需的關鍵零組件與酬載儀器，不論設計、技術與製造，都是百分百出自成大團隊與臺人一手。此次除驗證兩節火箭的推進器系統、氣動力脫節與高空點火技術外，也透過通訊遙測航電系統，以及高動態 GPS「INS/GNSS 即時軌跡追蹤」系統，期待能達成火箭高動態軌跡全程追蹤。

據中央社報導稱，趙怡欽對這次發射說明稱，試射將驗證與以往較為不同的技術，就是在發射後，位於下方的第 1 節火箭，將在空中與第 2 節脫節，接著第 2 節於空中點火。

此次發射的兩節式火箭，全長 6.2 公尺，最大直徑 34 公分，重約 260 公斤，推力等級分別為第一節 1500 公斤，第二節 300 公斤。

# 程翔分析港未來 將繼續淪陷

【看中國記者李懷橋報導】習近平成功連任，對此，香港資深傳媒人程翔接受《看中國》記者專訪，程翔認為未來的香港在方方面面都會繼續淪陷。

在教育領域中，程翔表示，香港情況日益惡化有跡可尋，比如在意識形態領域，「反殖民地」的國情教育已經上演，「從幼兒園開始，對學生進行強制性洗腦。」

政治領域方面，中共對港實施「全面管治權」及落實「愛國者治港」。此外，在個人自由方面，言論、表達、信仰、行動、結社等自由都會受到更大限制。文字形式的反抗也不再被允許，政治諷刺漫畫已開始被政府打壓。

此外，信仰自由也將受到禁

錮，程翔指，黃大仙廟也要舉行升旗儀式。而在法律方面，香港原本保護人權的普通法被迫屈就於「國安法」之下，法律繼續成為政府鎮壓百姓的武器。

文化方面，中共已經著手用它們的語言，它們的論述來改寫香港歷史，比如由親共機構撰寫的《香港志》，內容一面倒地歌頌共產黨。另在民間方面，程翔預計共產黨會加強在香港社會中的基層力量，透過社團等組織，將基層牢牢掌握在自己手上。

外交方面，香港過去百年的立場一直是親西方的，程翔說，中共開始將這種意識形態扭轉為仇視西方。程翔強調，海外港人要將香港的沉淪告訴全世界，讓西方以此為鑒。

# 「大鍋飯2.0」 軍管意在攻臺

【看中國記者李懷橋綜合報導】中共總書記習近平成功連任，習家軍也成功進駐政治局常委。有分析指，二十大結果反映習近平在黨內的權力鬥爭中大獲全勝，預計二十大後習近平會繼續向黨外擴展權力。

習近平在二十大報告中強調，要推進國家安全。他指出：「國家安全是民族復興的根基，社會穩定是國家強盛的前提。必須堅定不移貫徹總體國家安全觀，把維護國家安全貫穿黨和國家工作各方面全過程，確保國家安全和社會穩定。」

香港銀行家、時評人吳明德表示，政治局常委的「1+6」安排（指習近平 1 人帶領 6 名親信入常）是在告訴全中國 14 億人，「中國現在停止發展經濟」，不會繼續落實鄧小平的改革開放，而是要調動資源，去維持國家安全。

為甚麼會有如此轉向呢？吳明德分析，普京以國家安全為理由採取「特別軍事行動」入侵烏克蘭，現在習近平大權在握，也會以國家統一、國家安全為由攻打臺灣，因此一改過去四十年改革開放模式，把資源全放在軍工那裡，為打仗做預備，現在「一中政策各自表述都不要了」。習近平口中的「安全」就是指備戰，「百姓要勒緊肚皮，預備打仗了，所以不發展經濟了。」

吳明德指，因此二十大後大陸政治繼續向左轉，經濟也會持續走下坡路。他說，意識形態上，中共會堅持「四個自信」，即「中國特色社會主義道路自信、理論自信、制度自信、文化自信」，其中的「社會主義道路自信」就是告訴中國人要相信計畫經濟優越於資本主義的市場經濟。

香港學者練乙錚曾分析指，江派勢力在經濟層面上仍然很強勢，他們掌握經濟系統及私營市場的財產控制權，譬如透過馬雲這樣的賺取及控制財富。而過去十年，習近平的反擊手段就是把國有企業一步步坐大，來壓壓私營市場，一切都改為「國營」，「國進民退」（國企進、民企退）。

二十大後，中國大陸部分地區開始設立「社區食堂」、「供銷社」，令人擔心中國是否要回到「大鍋飯」年代。

香港另一時評人馮晞乾表示，「社區食堂」「供銷社」都是中共透過計畫經濟，全面管控人民生活的手段。供銷社與大食堂互相合作，各擔供應鏈的上下游，一開始以本傷人，與民爭利，用低於市價的優惠來吸客，到慢慢壟斷市場後，就能隨意操控價格和貨品供應。」

馮猜測，「社區食堂」和「供銷社」隱藏中共險惡用心：一旦未來中國經濟崩潰或糧食短缺危機，或者習近平出兵臺灣，「社區食堂」和「供銷社」的一條龍服務都可以有效率地軍管全國，實行配給制，「大鍋飯 2.0」將正式登場。

## 一旦攻臺 香港必受牽連

練乙錚曾表示，一旦中共對臺灣開戰，香港會被用來做為其中一個軍事基地。他說，香港作為軍事基地具有「掩護性」，香港有一個非常大的貨櫃碼頭（集裝箱碼頭），所有軍事設備都可以用集裝箱運進香港，外界無法知曉。

他還指，香港目前已有十多二十個中共駐軍基地，所有兵種齊全，駐軍已有一萬多人，戰爭爆發時可以大幅增兵。同時，大陸軍事投資力量也可迅速從香港出發到臺灣，中共最先進的戰機，從香港到高雄之間只需時 15 分鐘到 30 分鐘。而香港嚴格的防疫手段「鎮壓一切（民間）可疑的行動」，目的之一便是確保香港可以用來做一個軍事基地。



# 疫情之下 冷漠是罪惡的幫凶

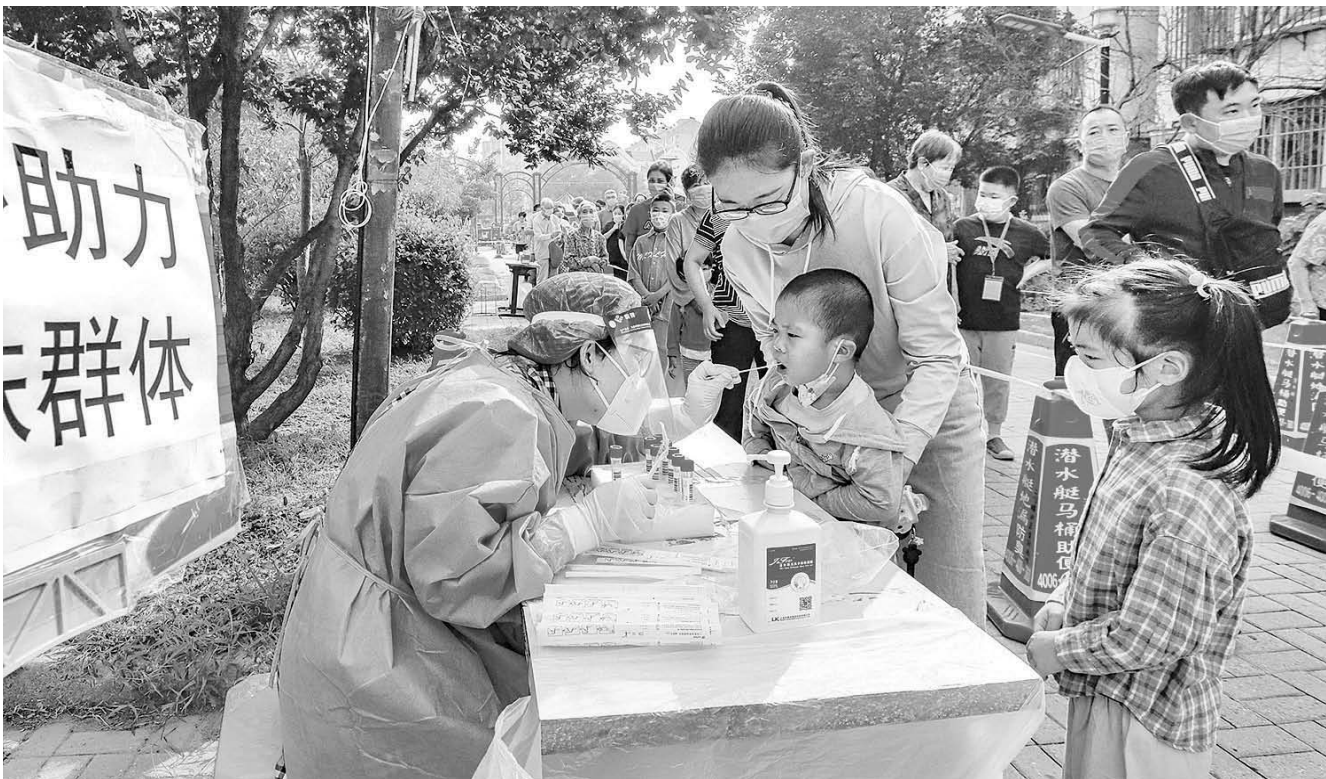
文/子龍  
圖/Getty Images

在中共邪黨控制下的國人對身邊的罪惡麻木不仁、視而不見，久而久之習慣成自然，只要惡沒有臨到自己頭上，那都是別人家的傷心難過。之前講過底層互害、行業內卷也是這種邏輯，然而漠視他人的苦難說到底也是犯罪，身邊的惡都視而不見，中共的惡勢必會更加橫行霸道。

最近大陸發生了三件事都與疫情防控有關，首先是蘭州一名3歲孩童被可惡的防控政策所耽誤，非常遺憾的錯過了最佳救治時間而不幸殞命；其次，內蒙古呼和浩特市行政審批和政務服務局副局長李少莉碰瓷糾紛完成了一場發布會，與她那光鮮亮麗的梵克雅寶奢侈品形成了巨大反差；最後，河南鄭州疫情發布會中，社區書記劉紅英提到，因為防控錯過了女兒的成人禮一度哽咽，官媒居然不嫌害臊，稱書記的故事感動了很多。

大陸時間11月1日，蘭州市七里河區應急管理局發布通報：當天下午，該區西園街道一戶居民在使用液化氣灶時，2人一氧化碳中毒，經送醫，1人搶救無效死亡，1人目前生命體徵平穩。通報稱事件原因正在調查中。

死亡的正是前面提到了那名3歲孩童，現場視頻中，有圍觀者喊出了「疫情三年，他（孩子）的一輩子」，



孩子離世前，他的父親在微信群中尋求幫助，向把守在小區門口的大白求救，只有阿訇來給孩子做了臨終禱告，其餘的任何幫助都沒能求來，等來的只有一句「我的孩子沒有了」，此刻孩子父親的眼淚與北面的黃河水一樣止不住的流淌。

然而，官方的回覆避而不談疫情管控導致的災難，更令人難過的是就此沒有了下文，官方明面上沒有動作，可是背後卻暗戰暗戰的想以10萬元的封口費私了，但是孩子父親非常明確的表示，孩子之死與清零封控有關。

記者對此專門詢問了蘭州部分市民的看法，對於小孩的死大部分人表示是知曉的，但對如何評價疫情防控政策幾乎沒人願意提及。按照他們的說法，憤怒的人大有人在，敢振臂一呼者寥寥無幾。

現實非常遺憾，3歲的孩子就死了，等他到了另一個世界，對這裡的評價必然不會高到哪裡去。

內蒙古呼和浩特市副局長李少莉，除了發布會上念稿都不順溜之外，除此之外都是「閃光點」，她的晉升之路頗為勵志，從紡織廠女工一路成為共產黨的幹部，年過5旬的李

少莉卻駐顏有術，難怪百度搜索詞條中，她歲數的搜索量高居不下。

更為人稱奇的是李少莉那一身珠光寶氣，耳朵上那一對梵克雅寶的耳釘就超過3萬元人民幣，發布會中李少莉身上圍著的圍巾，也是愛馬仕的爆款，更有心網友翻出李少莉副局長脖子上的項鍊，也是價值不菲梵克雅寶。

目前，尚未見到官方對李少莉副局長進行審查的消息，但網上有一股專門替其洗白的歪風，按理說是能力問題還是清廉問題，還是本人出面講清楚的最好，皇上不急太監急的始作

俑者到底是誰，李少莉副局長曾被評為全國勞模、先進工作者，怪不得她有難，引來八方支援。

「耳釘姐」的笑話還沒有平息，河南鄭州的社區書記劉紅英，立馬來搶風頭。同樣是當地時間11月6日晚，鄭州市新冠肺炎疫情防控第三十四場新聞發布會上，中原區桐柏路街道平安街社區書記劉紅英，聲情並茂的講述了社區抗疫工作，最後講訴因疫情防控未能參加女兒的成人禮，而一度哽咽。

錯過女兒成人禮幾乎成了共產黨領導幹部煽情的通用話術，說的太多都說爛了。這事產生兩個極端，體制內普遍大讚劉紅英書記發言令人動容，更大的範圍內貌似是惹了眾怒，就在發布會前不久，鄭州世和小區一名女子因清零政策墜樓。

接著往前倒，大讚清零封控隔離搞得，人們在家都變胖的，也是這位劉紅英書記；除此之外，有疑似劉女兒的截圖顯示，在追求奢侈品方面，劉紅英書記是超越了「耳釘姐」李副局長的，她女兒的一個手鏈就超過20萬，鑽戒更是貴得離譜。

正如王思聰說的，核酸檢驗的不是病毒，而是智商，其實更是一個人做人的尊嚴。與普遍挨餓的百姓相比官員們的日子真是人在家中躺，錢從天上来。

作為普通大眾，看過了他人頤指氣使，見慣了別人受苦受難，依舊不敢對這個邪惡政權說不，國家的希望和人民的未來又在何處。

或者主動讓自己的銀行破產，讓這個金融體系破產。但是我想習近平，這次我們也看到他成功的掌握了權力，把江曾派、以前的團派，在高層上基本全部都給清除光了，甚至把團派的大老總書記胡錦濤當眾羞辱了一番。他下一步在下面還會有更大的權力清洗。很簡單一個方法，他以前反腐用過的，就是打擊這些貪官，沒收他們的財產，這種做法，是很有效的。

但問題是即使把貪官這些房子收回來了，怎麼辦？這也是個很棘手的問題。你抓一百個官員，每個人一百套房子，就是一萬套房子。你投向市場的話，也會讓這個價格崩盤。

所以他可以用這個來打擊貪官，進一步肅清他的政敵，為他永遠連任做準備。但是我覺得房地產泡沫破滅，那個是沒法避免的。」

## 中國人擁有的房產是「虛幻財富」

謝田最後表示：「中國人的觀念就是想擁有這些房子。可能是以前窮怕了吧，現在一旦有機會就買房子。但中國所謂擁有的房子，我們知道是個假象，你根本就不擁有這個房子。比方我們現在在美國買房，這個房子是我的，土地是我的，土地下面的資產都是我的，甚至上面的領空有一部分也都是我的。這才是真正的擁有權，你還可代代相傳、轉讓買賣幹甚麼都行。

中國人買的只是個使用權，實際上就是向政府租。所以中國人實際上就是被這種虛幻的擁有住房的假象給迷惑了。我認為中國的房地產就是一種毒藥、毒品，讓中國老百姓上癮，把錢都搭進去，為它如癡如狂，為它執迷，實際上它是個假的東西。」



圖片來源網絡

市泡沫，現在普遍的已經開始破滅。如果政府沒有了這個收入，按理來說它應該裁員，解僱這些公務員。但是中共這些公務員，很多都是它體制內的人，所以它也不願意解僱自己人。現在地方財政嚴重赤字，接下來可能要借錢來發工資，所以這個問題也會越來越嚴重。

但是地方政府可能會用此來要脅中央政府。因為他們知道中央政府可能不敢讓各地政府破產，也不敢讓這些銀行破產，反正錢他們自己已經賺到了。

## 重估背後有政治目的

另有分析指出，重估不動產的背後可能也是習近平當局繼續「反腐」的一部分。謝田對此分析認為：「習近平可能有這個打算。實際上他們已經預見到了，或者已經看到崩盤的爆雷是不可避免的。

中共當然是不想這樣做的，它不會主動去說我們來觸發這個爆雷，

# 大陸房產泡沫破滅近在眼前

專訪  
謝田

【看中國記者李靜汝採訪報導】大陸「第一財經」網站最近發表社論，稱投資者需做好不動產定價重估的積極準備。

文章還特別指出對房地產的定價重估，逐漸剝掉住房的金融屬性，使其回歸到實用價值的居住屬性。有分析人士對此解讀認為，重估意味著當局準備放棄房市，任房市爆雷。

《看中國》記者就此採訪了美國南卡羅萊納大學艾肯商學院講席教授謝田博士。

## 房產居住屬性？金融屬性？

據媒體報導，根據中共二十大報告在「增進民生福祉，提高人民生活質量」中闡述的房地產發展方向，「堅持房子是用來住的、不是用來炒」的定位，房地產的定價面臨重估。

謝田對此指出：「中共官方黨文化的語言裡，經常會用一些莫名其妙的甚麼住房的屬性。房子當然就是用來居住的。它指的金融屬性是把房產作為一種投資，然後會涉及到房地產抵押貸款，或者是貸款打包各種各樣的金融產品。但是你不可能去掉房產的金融屬性。

首先你允不允許人們貸款買房子？你允許貸款買房，它就具有金融屬性。你允不允許人們有錢的話買第二、三套房子？允許他可以投資的話，房產就有了這種金融屬性，就是說它可以作為一種金融產品。

所以這個房產實際上永遠是既有金融屬性，又有居住實用的屬性，就是說房產這個投資的金融屬性，實際上是改變不了的。

在一個正常社會裡，房子首先是一個給人住的，人們有這樣的需求，衣食住行這個需求。

這個住，那就是住房。而且在正常社會裡，人們買第一套自己住的房子時，政府會有一些補貼和稅務上的制度，會有利於讓老百姓擁有第一套房子，鼓勵人們買房。

中國古人講：『大庇天下寒士俱歡顏。』人家都有房子住。但實際

上，人類社會不可能永遠都是所有的人都會有房子住的。有些國家可能做的好一點，有些國家是做不到的。

有人會買房，也有人會租房。既然會租房，就會有人投資房地產。房地產作為一種資產，在自由經濟的社會裡，你就要允許它自由買賣。你就必須讓這個房產可買、可賣、可典當、可抵押、可出租，這也是正常社會房產作為資產的一種結構和運作方式。」

## 中共故意炒高房價

據悉，「第一財經」的這篇社論還稱，基於金融屬性估值的住房，高房價抬升了經濟社會運行成本，壓低市場的投資邊際收益率，加劇房市的有効需求不足，使高房價很難維持。謝田對此表示：「如果說把房產變成一種投機的資產的話，那也是中共政府炒起來的。

就是說如果這個房產價格不當，而且激發了投機風潮的話，就會造成金融災難。這就是我們看到的中國這個高房價。我們知道它遠遠的超出了房子的造價和它應該有的那個價格、真正的市場價格。中國的房市市場實際上被扭曲了。

首先中共政府在炒作土地。中共政府就是個土匪。你想中共政府哪裡有土地？這個土地本來就是中共從老百姓手中搶來的，農村搶農民，城市搶居民。

現在土匪把搶來的土地，再反過來賣給別人，這是非常荒唐的。但是中共這個既得利益集團把賣土地作為一個發財的工具，也是它政府的財政稅收的一個工具，所以政府把這個房價炒得特別高。

這個實際上是政府、開發奸商和中共銀行合起來把房價炒起來，炒到現在比美國房價都高。你想想，中國那些人工、建造的成本，這些怎麼可能比美國都高呢？所以現在中國的房子變成了不是用來住的，而是一種炒的，炒到現在這麼高的荒唐的房價，這麼大的泡沫。這就是中共政府一手造成的。」

## 政府維持高房價目的

就積極做好風險資產價值重估的準備，也有人解讀認為，這意味著當局準備放棄房市，房價甚至可能要跌90%。謝田對此表示認同。

「這是完全可能的。在2013年我在臺灣出版了一本書，叫做《赤龍的錢囊》。我在這本書裡就提到了房地產的泡沫和最後破滅。實際上中國房價真的要跌了90%的話，回到10%的話，那才是正常的市場價格。就像我剛才講的，中國的樓市是中央、地方政府、開發商、銀行全面的捲入，共同炒作的結果。它讓中共既得利益階層從中賺了足夠的錢，而給銀行留下了巨大的房地產貸款、抵押貸款的債務。

如果房地產價格現在崩盤的話，這些貸款都要破滅，這些銀行也會跟著崩盤。現在實際上中國住房完全是嚴重的供過於求，大部分中共它能去割韭菜的都割了，現在還傳出甚麼鼓勵年輕人用父母的養老金去買房，甚至引誘中國大學生去貸款買房，還有甚麼老人買房，各種各樣的招數中共都用盡了，能去誘惑他們去買房的人都買了。剩下的是買不起房子的。下一步怎麼辦？即使中共不願意的，但它也沒有辦法繼續維持這個高房價。所以這個爆雷，一觸即發。」

## 爆雷將至 政府無計可施

據媒體報導，中國現在地產從業者薪酬普遍腰斬，有的房企數月發不出工資來。謝田對此表示：「現在看來有些地方，有些城市，有一些地產商，他實際上已經做不下去了。我們知道恆大已經爆雷了。就是因為銷售不行，導致爛尾樓越來越多。所以這個房市爆雷很可能是全國性的，很快就會發生。

中國政府、各地政府財政收入，房地產至少占了30%，好像30%、40%都有。它們現在已經嚴重赤字，因為房地產銷售到處都是腰斬，有一些泡沫破滅了一點點的地方，價格比腰斬甚至更多，比如中國東北房

## 我所知道的地球歷史與奧秘（六）

文/大法弟子道明

## 水晶頭骨

（接上期）時間將證明：在未來神的榮光將重現世間，滌盪一切污垢，那時我們將再次相見。

床塌上靜臥的中年修煉者臉上露出了祥和的微笑……悠悠萬載，中年修煉者的靈魂一直守護著這顆水晶頭骨，向世間的人們傳遞著神的信仰，啓迪著人的佛性。

在法國巴黎博物館也陳列著一顆水晶頭骨，我用功能看到這顆水晶頭骨產生於本次人類文明三千年前，那時北美洲大陸分布著眾多的印第安族群，他們隨著季節過著逐水草而居的遊牧漁獵生活，大部分時期各部族相安無事。在眾多部落中，有一個名叫山鷹的印第安強大部族，部落酋長黑鷹好戰嗜血。

黑鷹酋長常常帶兵欺凌其他弱小部落，喜好斬盡殺絕其他戰敗部落的男丁。黑鷹酋長一生殺人無數，召來大量冤魂怨鬼討債，山鷹部落也因此不僅總有人意外感染各種疾病而不治身亡，而且經常在部族內出現可怕的靈異現象。

黑鷹酋長知道緣由後非常驚恐，他請來山鷹部落法力最高深的巫師，歷時多年打造了這顆水晶頭骨，將前來討債的亡靈用法術囚禁在這顆水晶頭骨對應的另外空間範圍內。

這顆水晶頭骨所帶能量場讓人感到特別昏沉，頭暈，那是因為從裡邊釋放出來的氣息中含有眾多亡靈的怨恨。史前製造的眾多的水晶頭骨隨著歷史的變遷，王朝的更替，它們有的在宗教中流傳，有的為私人收藏，有的沉入海底，有的隨葬入棺埋於地下……在人類文明各個時期留下了大量的水晶頭骨，但多半也只不過是藝術品而已，具備深刻歷史內涵及背後因素的，如今能找到的僅有十三顆。

水晶頭骨作為美洲大陸的歷史文化現象，不解之謎，一直在學術界、科學界及考古領域作為重點研究課題，被爭論猜測。現代人類所掌握的知識，對瞭解地球歷史的奧秘，宇宙的奧秘所知甚少。只有作為真正的修煉人在正法中修煉，宇宙真理在各個層次中所展現的真相包括地球歷史與奧秘，才會被修煉者洞悉。

在美洲大陸或許可以找到史前殘留的宮殿或神廟遺址，它依然聳立在荒涼的歲月裡，向我們昭示著那些時代曾經的繁榮與輝煌。

## 神傳文化

## 古代中醫秘仙藥（七）

燦爛輝煌的華夏五千年文明的歷史長河中，神傳文化作為中華文明的正統文化，千百年來在神州大地的各個領域恆久穩固的傳承著。今天我來講述在我修煉境界中所瞭解的神傳文化的重要組成部分——古代中醫藥學的一些事兒。

在古代中醫藥領域，歷代都出現許多帶有特異功能的醫學家和不同層次的修煉人。他們用高尚的醫德，精湛的傳神醫術，懸壺濟世，救死扶傷，書寫了一段段古代中醫學的傳奇歷史。在不同歷史時期，都有醫者將一些密傳的神奇藥方傳到世間治病救人。下面我來說的是兩個在民間熱傳的藥方，圍繞著這些藥方的真偽，和它背後的因素，我們來說一說它的真相究竟是怎麼回事。

曾有一位大陸的名人，在一檔電視節目中講到了他親眼所見的一件事，他在農村插隊的時候，有個知青頭上長惡瘡，瘡裡流黃色的濃液，味道很難聞，每天大量服用抗生素類的藥物，還去醫院打青黴素消炎針，但卻依然不見好。

後來，一個老鄉給他出了一方，用豬圈裡的母豬糞，焙乾調成糊塗抹在患處就能治癒此惡疾。那位知青依法照做，三天以後，患處長出了新肉。惡瘡不久就痊癒了。

這劑藥方在《本草綱目》中有記載：「十年惡瘡。母豬糞燒存性，傳之。」（待續）



# 無接班人 北京政治風險高

【看中國記者苗薇綜合報導】中共二十大，前總書記胡錦濤指定的隔代接班人胡春華意外出局後，習近平接班人議題持續引發關注。外界認為，誰將得到提拔，將是一場對習近平「表忠誠」的競賽，且沒有接班人，導致中共體制存在高度政治風險。

胡春華這名所謂的「王儲」在習近平上任後，十九大上只保留了中央政治局委員的職位。二十大上，胡春華不但沒有入常，反而被踢出了政治局，顯示出胡春華一直受到習近平的排擠。

對此，美國之音 11 月 3 日報導表示：「胡春華畢竟過去是準備接總書記班的人，但是這種曾經有過的地位，一種名分，就讓習近平感到很不自在。孫政才就是硬讓他送進監獄裡了，所以習近平最後決定，把胡春華排除在中央決策機構之外。」

獨立時評人蔡慎坤認為，根據隔代指定接班人的規矩，胡錦濤在中共十八大卸任時提名胡春華，在習近平兩屆期滿之後接班，這一直令習近平耿耿於懷。



胡錦濤指定的接班人胡春華，他的仕途已經到此為止了。(Getty Images)

他說：「習一直是對他（胡春華）不放心的，早就想拿掉他，但一來胡對習沒有甚麼威脅，二來胡沒有任何貪腐的把柄在他手上，所以一直拖到二十大，這次就把他直接拿下，可能是臨時決定的，使得新常委班子和政治局班子成了清一色的習家軍。」

自由亞洲電臺專欄作家高新，曾在標題為〈樹倒胡、孫散，啓亡齒難全！〉這篇文章裡分析表示，胡春華和孫政才一經把他們兩人同時敲定為黨、政一把手接班人培養對象，他們

兩個就是一損俱損，一榮共榮的關係了。五年多前的習近平正在為十九大上如何打發孫政才和胡春華這兩個前朝元老硬塞給他的「黨政接班人培養對象」患思量的時候，終於找到孫政才貪腐證據先拿下孫政才，此後即使找不出胡春華的把柄，他胡春華也已經是勢孤力單，孤掌難鳴。

10 月 23 日，中共二十大後的一中全會，正式公布了中共權力核心政治局常委的名單，以及 24 名政治局委員的名單。透過鏡頭，人們看到，站

在會場前排，帶著尷尬微笑鼓掌的胡春華，或許其內心充滿五味雜陳。

《日經亞洲》報導說，在胡春華勉強微笑的背後，顯然是他正在對自己的未來感到焦慮。習近平提拔習家軍進入政治局常委，外界注意到，二十大誕生的新一屆政治局常委中沒有潛在接班人。同時，也顯示習近平二十大進一步集中權力，但接班人一直是外界在關注的話題。

不少觀察人士認為，習近平的繼承人問題是一個重大的政治風險。如

## 習近平：全軍精力向打仗聚焦

【看中國記者董林杉綜合報導】近日，中共總書記習近平身著迷彩軍裝，以「軍委聯指總指揮」身分視察軍隊時，強調全軍要「全部精力向打仗聚焦」，加快提高打贏能力。有分析認為，中共正為臺海戰爭做準備，恐把中國逐步推向戰爭邊緣。

據新華社 11 月 8 日報導，當日，習近平視察軍委聯合作戰指揮中心，強調新一屆軍委貫徹落實所謂二十大精神、全面加强練兵備戰的鮮明態度。

習近平稱：「全軍要全部精力向打仗聚焦，全部工作向打仗用勁，加快提高打贏能力，堅決捍衛國家主權、安全、發展利益等等。」

習近平在講話中肯定了中央軍委

習近平  
11月8日  
身著軍裝  
視察軍委  
聯合  
作戰指揮  
中心。  
(圖片來源：  
視頻截圖)



聯指中心的地位和責任，稱其是中共中央和中央軍委實施戰略指揮的重要支撐。要「加強國家安全形勢研判，加強軍事鬥爭現實應對」，「努力建設絕對忠誠、善謀打仗、指揮高效、敢打必勝的戰略指揮機構」。

央視新聞報導顯示，在習近平的

中共總書記、中國國家主席、中央軍委主席 3 大頭銜之後，加上了過去較少出現的「軍委聯指總指揮」頭銜。習近平帶領軍委張又俠（副主席）、何衛東（副主席）、李向福、劉振立、苗華、張升民等人進入軍委聯合作戰指揮中心，聽取匯報等。

目標，是他為實現所謂的社會主義強國的一個目標。」

習近平在二十大報告中提出，在臺灣問題上「絕不承諾放棄使用武力，保留採取一切必要措施的選項」。美國國務卿布林肯 10 月 27 日在一場活動上表示，北京正在試圖加速奪取臺灣，中國大陸破壞數十年來的現狀，而北京已經決定不再接受現狀，想要加快追求統一的過程。

臺灣的國防安全研究院 11 月 2 日舉辦「2022 臺北安全對話」實體會議，會擔任臺灣參謀總長和國防部副部長，國防安全研究院董事長的霍守業表示，中共攻臺不是會不會的問題，而是何時動手的問題。

獨立媒體人王劍則認為，對臺灣發動戰爭會極大削弱中共統治，習近平不會貿然動手，但如果臺海緊張局勢繼續升溫則將發生難以預測的變故，這樣的可能性正在上升。

## 陳光誠：中共體制走回頭路是真正的威脅



10月23日，  
習近平在北京大會堂。  
(Getty Images)

他說，在級別上，中共人大的權威性高於國務院，黨又凌駕在所有權力機構之上，說白了習近平沒有必要兼任總理，因為兼不兼任總理真的無

關緊要，所以這種傳言可操作性不大。陳光誠指出，假如是真的，唯一可以解釋的是習近平要進一步集權，以便其對內進一步壓榨老百姓，對外

向自由世界叫囂。但是，目前中共想挑戰世界秩序屬於夜郎自大，最近美國芯片斷供之後，中共究竟幾斤幾兩，它應該心裡有數。

之前中共戰狼式洗腦宣傳給人們一種錯覺，中國的科技實力不得了，馬上就要超越美國，美國沒甚麼了不起的。自從芯片斷供之後，那些做夢的該徹底清醒了。

雖然習近平兼任總理是傳言，但供銷社和公共食堂卻是百分百死灰復燃了，供銷社其實在上個世紀 90 年代幾乎絕跡，但現在明明已是舊時代產物卻被賦予了新的「歷史使命」，中

共宣傳機構更是為供銷體系大力宣傳。

針對這一現象，陳光誠認為這透露了非常危險的信號，中共又開始做共產主義「美夢」，這種體系是把人民生活的方方面面全部壟斷起來，由黨來控制，資源都由黨來供應。

之前說話要受限制，將來所有東西都會由中共來決定，整個大陸淪陷區會完全變成一個大監獄，中共會利用監獄裡管理犯人的那一套手段來管理整個中國人民。

打個比方，過去中共打壓維權人士會限制他們的孩子上學、親人就業等。將來如果系統建立起來，共產黨

## 多省書記 參觀紅色遺址

【看中國訊】中共二十大閉幕後，中共總書記習近平率領新一屆常委赴延安「朝聖」，又參觀「紅旗渠」，強調「社會主義是拿命換出來的」。多省市一把手見機行動，紛紛帶隊瞻仰紅色基地。分析認為，中共官員此舉無疑是對習近平表達效忠。

中共官媒報導，新任省級黨委書記參觀紅色遺址安排宣講工作。11 月 2 日，安徽省委書記鄭柵潔、省長王清憲等人抵達河南安陽，參觀紅旗渠紀念館。紅旗渠是上世紀 60 年代當地修建的水利工程，這裡也是中共的「紅色教育基地」。

10 月 29 日上午，新任上海市委書記的陈吉寧，帶領上海市長龔正、上海市委副書記、市委秘書長、政法委書記諸葛宇傑，上海市委常委、市委宣傳部部長趙嘉鳴等一眾官員，現身中共一大會址，並參觀中共一大紀念館。

新任廣東省委書記黃坤明不甘落後，10 月 30 日，他帶領官員前往廣州市，參觀中共三大會址紀念館、毛澤東主辦之農民運動講習所舊址紀念館、廣州起義紀念館等紅色革命遺址。11 月 3 日，黃坤明再度帶隊到韶關市調研，參觀位於浈江區的中共粵北省委五里亭舊址。

習近平 10 月 27 日帶領中共政治局常委李強、趙樂際、王滬寧、蔡奇、丁薛祥、李希，赴陝西延安參觀所謂的「革命紀念地」，習近平在這裡特意講令人色變的延安整風，是否暗示黨內將有新一輪清洗不得而知，但至少顯得殺氣騰騰。之後多省市第一把手陸續參觀紅色基地，應是刻意表達對習近平核心的忠誠。

時事評論員王赫表示，習近平提到「延安整風」，這意味著中共黨內未來在政治上會維持一個高壓的階段。時事評論員唐靖遠也表示，習家軍全面上位，是依靠槍桿子、刀把子和筆桿子，黨內其他派系都不會服氣。因此，習近平為了擺反對派，就是想效仿毛澤東搞整黨整風。



(圖片來源：  
Kevin Frayer/Getty Images)

也會說不聽黨的話，供銷社可以不賣東西給你，這等於夾邊溝被復活。

陳光誠說，這種狀況之下，中共把中國人的所有生活、生產要素都壟斷起來。或許有一天，不僅是維權人士沒得吃，大部分人又要重溫挨餓的滋味。

當下，人民面對這樣一種選擇的時候，可以說到了破釜沉舟的時刻，給大家的時間不多了，不要等到餓著肚子想反抗都沒動了那一天，這些苗頭已經是極度危險的信號。

陳光誠認為，當下計畫經濟回潮才是最令人恐懼的。共產黨正在走回頭路，全體國民與國家運勢就是代價。

位，確立習思想的指導地位。

王軍濤說，這個消息來自中共一個副部級的幹部，他們的級別是能拿到真實信息，但是中間也會摻雜自己的東西。「無論是出於派系鬥爭，他（習）保自己的政治安全，還是他想實現自己的執政理念，他都要做這件事。」王軍濤說。

中共「團派」出身的副總理胡春華不但未如預測的「入常」，更未連任政治局委員。

從曾經的「太子」到如今「出局」，胡春華的際遇反映出中共官場最新現實。

【看中國訊】中共前總書記胡錦濤在 20 大閉幕式上「被離席」所產生的震驚效應逐漸淡去。日本媒體《夕刊富士》網站 11 月 9 日發表資深記者峯村健司的深度調查採訪報導，進一步揭開內幕。

中共前國家主席胡錦濤在 20 大閉幕會上，被兩名彪形大漢強拉離場，引爆全球關注熱議，這是從未有過的奇景。之後，中共常委名單出爐，「習家軍」全面接管，團派全軍覆沒。

日本媒體《夕刊富士》資深記者峯村健司調查訪談後發現，胡錦濤在閉幕式當天早上得知政治局委員從 2002

## 日媒曝胡錦濤急翻文件「被離席」內幕

年起的 25 人減少 1 人，被刪掉的就是原先各界以為是習近平接班人，也是胡錦濤大力推薦的胡春華。

閉幕式上，胡錦濤想要翻閱桌上文件確認名單，坐在他左邊的人大委員長栗戰書閃電出手壓住文件不給他看，同時對胡錦濤說了幾句話。根據唇語專家分析，栗戰書對胡錦濤說的是：「別看啦！都定了」。

接著就是胡錦濤被攙扶出場的畫面，震驚全球。

英國媒體《BBC》報導認為，中共官媒《新華社》事後雖稱胡身體不適，但看畫面顯示，胡似乎不願離場，對於胡錦濤當時分別對習近平和李克強說了甚麼，這些疑問都令外界頗為好奇。

《BBC》指出，通常中共全國黨代表大會是高度「腳本化」的事件，並指外界認為胡錦濤被離場可能並非偶然，而且胡被離場的時機點很巧妙，在事前胡還有參加稍早舉行的閉

門會議，後續卻在大會允許攝影機進入並架設定位之後，才突然被帶離，如果胡真的是因健康不佳，為何一切發生的這麼突然？為何是在攝影機前發生？這是突發情況嗎？

在本次 20 大中，被視為經濟自由主義代表的李克強或汪洋也都從中共政治局常委「出局」，新的政治局常委幾乎都是習近平的擁護者。

與中共體制內高官有聯繫的中國民主黨全國委員會主席王軍濤 10 月



# 中國經濟難題：通縮或滯脹

【看中國記者李正鑫綜合報導】11月9日，中國官方經濟數據顯示，10月CPI漲幅回落、PPI轉負，中國經濟現狀是通貨緊縮（通縮）或停滯性通貨膨脹（滯脹），也有很多討論。

11月9日，中國國家統計局發布了2022年10月全國CPI（居民消費價格指數）和PPI（工業生產者出廠價格指數）數據。

從同比看，CPI上漲2.1%，漲幅比9月回落0.7個百分點。從環比看，CPI上漲0.1%，漲幅比9月回落0.2個百分點。

其中，食品價格上漲7.0%，漲幅比9月回落1.8個百分點，影響CPI上漲約1.26個百分點。食品中，鮮菜價格由9月上漲12.1%轉為下降8.1%；鮮果價格上漲12.6%，漲幅比9月回落5.2個百分點；豬肉價格上漲51.8%，漲幅比9月擴大15.8個百分點。

居民消費價格指數（Consumer Price Index, CPI），在經濟學上，是反映與居民生活有關的產品及勞務價格統計出來的物價變動指標，以百分比變化為表達形式。它是衡量通貨膨脹的主要指標之一。CPI往往是市場經濟活動與政府貨幣政策的一個重要參考指標。CPI穩定、就業充分及GDP增長，往往是最重要的社會經濟目標。

一個影響中國CPI的主要因素是豬肉價格。CPI又被戲稱為「China pig index」，CPI覆蓋約700個代表性的商品種類。食品類在2016年以



中國經濟現狀是通貨緊縮或停滯性通貨膨脹，也有很多討論。(Getty Images)

前占比大致在1/3左右，2016年調整之後占比1/5左右。而單純豬肉這一項，在CPI權重占比約3%。值得注意的是，在北京當局依舊堅持「清零」防疫政策的情況下，中國經濟遭受嚴重打擊，10月PPI出現自2020年12月以來首次下跌。

日本最大的證券公司野村證券（Nomura Securities），評估「清零」政策已經影響中國12%的GDP（國內生產總值）。

知名金融分析師洪灝指出，中國10月CPI為2.1%，預期為

2.4%，之前為2.8%，內需減弱。自2020年10月以來，PPI出現第一次通縮。

通貨緊縮（通縮），是指在現行價格條件下，由於貨幣供應量或需求減少，以致商品和勞務的供給超過需求，於是市場銀根趨緊，貨幣流通速度轉慢，貨幣價值高估，物價水平下跌。彭博社認為，中國正在面臨陷入通縮的壓力。其中一個觀察是大宗商品價格下跌，比如水泥，9月價格下跌了10%，10月卻下跌了30%。

澳新銀行大中華區首席經濟學家楊宇霆向彭博社表示：「中國正在陷入通貨緊縮的漩渦。」

楊宇霆說：「（中國）國內需求非常疲軟，生產者成本和不包括食品和能源的核心消費價格指數都呈下降趨勢。」也有觀點認為，中國經濟處於滯脹的狀態。

5月19日，中共官媒《證券時報》發文表示，長波經濟週期理論認為，大致50年出現一輪經濟週期，20世紀70年代到現在正好差不多是50年的一次輪迴，所以，一些重要的經濟

現象再次出現。例如：滯脹。

滯脹是指通貨膨脹率與高失業率並存的一種經濟現象，其特點包括：高失業率、高通貨膨脹率、低投資率、低勞動生產率、低經濟增長率等。

官媒文章認為，主要有三個方面需要注意：其一、貨幣被大量供應。按照費雪的貨幣數量論，在其他影響因素不變的情況下，物價水平與貨幣供給量正相關。費里德曼指出，通貨膨脹本質上是一種貨幣現象。

其二、以石油為代表的大宗商品價格暴漲。大宗商品價格上漲有供給端和需求端的原因，但貨幣氾濫是更為重要的原因。大宗商品價格上漲，必然抬高生產成本，成為高通脹率的主要助推因素之一。

其三、財政赤字成為常態化。按照經濟理論，財政赤字的存在，尤其是大規模存在，會產生兩種效應，一是擠占經濟資源，減少民間資本可支配的經濟資源，導致實體企業生產成本增加，最終導致物價上漲。

《看中國》特約評論員唐新元當時指出，官媒文章似乎有一些暗示，中共內部對於經濟的現狀出現分歧。一些相應的狀態在中國也存在，甚至更為突出，因為中共的體制決定了其必定更多的干預經濟，即實施計畫經濟。並且，當局對於言論等方面的管控，更有文革重來的擔憂。

唐新元此前撰文〈毛澤東文革是奪權 習近平公私合營暗藏殺機〉指出，文革2.0和新「公私合營」的言論喧囂塵上，源於中共發動了一輪又一輪的整肅行動，讓各行業、資本市場和企業都膽戰心驚。

## 今年中國富豪榜出現最大幅縮水

【看中國記者李正鑫綜合報導】11月8日，胡潤研究院發布《2022胡潤百富榜》，在北京的「共同富裕」計畫和「清零」限制經濟活動，以及房地產市場萎縮等因素作用下，富豪們的財富大幅度縮水。



(Adobe Stock)

11月8日發布的《2022胡潤百富榜》顯示，中國富豪今年的財富出現最大跌幅。上榜企業家財富計算的截止日期為2022年9月15日。胡潤百富董事長胡潤（Rupert Hoogewerf）說：「今年是胡潤中國富豪榜，在過去24年中跌幅最大的一年。」

今年共1305位個人財富50億元人民幣以上的企業家，登上胡潤百富榜，比去年減少11%（160人）。上榜企業家總財富比去年下降18%，至24.5萬億元。只有411位企業家財富比去年增長，1187位企業家財富比去年縮水或保持不變。

《2022胡潤百富榜》前三名分別是農夫山泉和養生堂創始人鍾睽睽、字節跳動創始人張一鳴、寧德時代創始人曾毓群。該排名與2021年一致。

前10名中的其他人包括阿里巴巴集團創始人馬雲和拼多多的負責人黃峥。在北京當局打擊電子商務後，馬雲的財富下降了29%，黃峥的財富下降了26%。

值得注意的是，這已是鍾睽睽第二次成為中國首富，其財富比去年增加650億元至4550億元。但是，張一鳴以2450億元位列第二，財富比去年下降950億元；曾毓群以2300億元位列第三，財富比去年下降900億元。

以美元計算，身價超過10億美元的富豪人數減少到946人，同去年相比減少了239人。擁有100億美元的超級富豪人數同去年相比減少了29人，至56人。

財富下降最多的是房地產開發商碧桂園控股聯席主席楊惠妍，今年財富減少157億美元，騰訊創辦人馬化騰財富減少146億美元，新加坡電子商務集團冬海集團董事長李小冬，以137億美元的降幅排名第3。

## 中國樓市傳統旺季正式崩盤

【看中國記者文龍綜合報導】中國樓市低迷，房地產開發商債務壓頂，多種營銷保資金鏈。「金九銀十」的傳統旺季正式崩盤。

11月8日，綜合媒體報導，中國多地多個新樓盤都打出了「交樓/收樓再供樓」的營銷活動，即購房者下訂後不用馬上支付月供，而是等到真正交付的收樓時才開始供樓。

雖然都打出「收樓再供樓」的口號，但不同的房地產開發商、不同樓



(Adobe Stock)

盤的具體實施方式或時間都有差異，有的樓盤會限制戶型和名額，部分房

源已經臨近收樓日期或已經收樓；有的樓盤實質上是先交利息，收樓後再付本金月供；還有的則是延遲網籤備案時間到交樓。

房地產業人士透露，在如今的市場行情下，房企推出各種所謂免首付、低首付、「收樓再供樓」之類的營銷活動很多，但實際操作上並不都如字面意思的表述。「收樓再供樓」這類活動主要集中在總價較低的樓盤，對部分暫時資金或月供緊缺的購房者存在一定吸引力，不過這類活動絕大多數都是臨時做法，不會長期、

大批量推廣。

最新數據顯示，全中國百城10月的房價和銷售量持續走跌。根據中指研究院的最新統計，全中國100個城市的新建住宅均價於10月達每平方米1萬6199元人民幣，已連4個月走滑。而二手房的均價則達每平方米1萬5945元人民幣，也是連6個月下跌。美國之音評論說，代表中國樓市「金九銀十」的傳統旺季正式崩盤。

中共現領導人習近平在歷次重要會議都重申房住不炒等政策指導性

話語，但分析人士指出，當局現處於一手打壓樓市、一手刺激樓市的矛盾中，地方政府若不頒布對策，恐讓習近平平論於口號治國。而樓市不景氣已讓不管是要購屋、還是要賣房的中國民眾都怨聲載道。

臺北的德明財經科技大學客座教授莊孟翰說，二十大後，中共最高領導班子中，懂財經的人少得可憐，讓人質疑習近平喊出的「房住不炒」及「租購並舉」主張到底要如何落地，「對於住房方面來講，可能還是停留在口號，因為不曉得怎麼執行」。

## 永和網頁設計

設計承攬各類個人及企業主頁的設計服務，  
為您的店鋪和企業量身打造精美實用的網頁，  
帶來更多的商機和驚喜！

價格公道 歡迎惠顧



聯絡電話：090-8043-2049 (王先生)  
電郵：kimgz6688@aol.com



# 閻王殿上的對聯寫了甚麼？

文/清淺

雖然許多今人已經不如古人那般信奉神佛了，但不代表世間的真實情況會隨著時間更迭而改變。

要知道從古至今、東西方的諸多文獻資料中，均清清楚楚記載了自地獄或天堂歸來之人的所見所聞。

此文要介紹一則甚是奇特的故事：兩位秀才在分別去過一趟陰間之後，說出來的話居然能對得上，甚至還拼湊出了閻王殿上的一副對聯。

《耳談》、《堅瓠集》、《楹聯叢話》也都載錄了這一則故事。

話說在明世宗朱厚熜的嘉靖末年，宜興（今江蘇省宜興市）爆發了一場大瘟疫，導致許多人死亡，其中包括兩位秀才。

不過，驚奇的是，他倆後來居然又都活了過來，甚至好好地向其他人講述了自己在元神離體之後於陰曹地府的見聞。

當民眾比較了他倆的說法後，驚

訝地發現，內容居然能對得上，而他倆在同時進入閻王殿之際，一個是從東廊進入，另一個則是從西廊進入。有趣的是，兩位秀才還各自以斜視的方式瞧見了對方。

當他倆復活之後，都提到了閻王殿的柱子上題寫的一副對聯。當從東廊進入閻王殿的秀才說，他看見柱子上的對聯寫道：「天道地人道鬼道，道道無窮。」從西廊進入閻王殿的秀才，看見的另一半對聯則是：

「胎生卵生濕生化生，生生不已。」至於他倆各自述說在陰間的其他見聞，則無差異。兩位秀才各自看到的上聯、下聯合起來後，被稱為「閻王殿聯」。

據悉，後來有許多的廟宇、道觀都特地採用了這一副對聯。

雖然中共信奉無神論，但這個中國故事卻讓世人知曉無神論的觀念是錯誤的。

這一類玄奇現象不僅限於發生在

東方。據悉，美國每一年大約出現20萬人自稱有過瀕死經歷（NDE，Near Death Experience），甚至有的人認為自己去了一趟地獄才折返人間，或是表示自己曾與神靈、天使有過奇異的接觸經驗。

許多人都因為這一類奇特經歷，而徹底改變了人生。

因此，無論再多人否認地獄、神佛的存在，人世仍持續不斷傳出神奇真實見聞，且均記錄在案。



圖片: ADOBE STOCK

# 財物本有定數 莫要貪心強要

文/穆臻

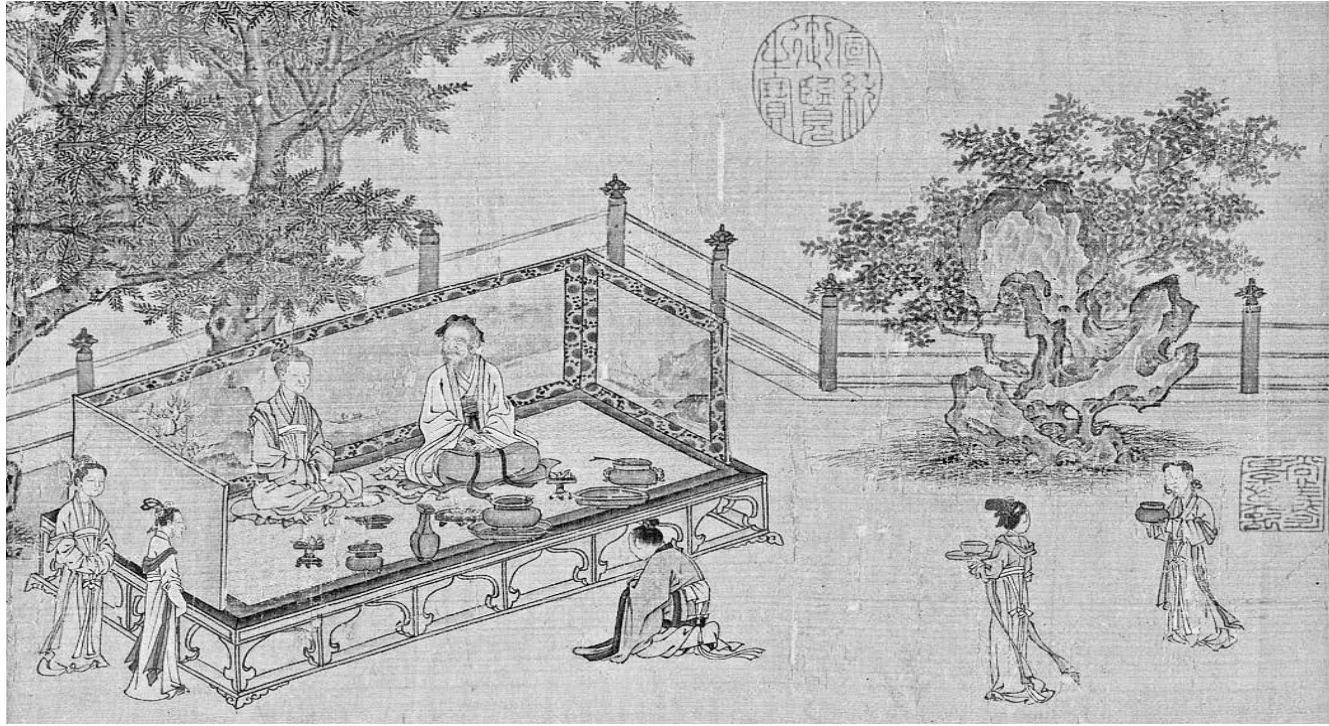
一位忠厚的長者因一場緣故白得了黃白千兩，雖非貪心強要而來，仍要絲毫不差的填還回去。好人都已如此，更何況是那些確實欠了人家的，天豈能容得你不還？

## 寄託一個包裹

話說南京新橋有一人姓丘，名伯臯，待人忠厚志誠，篤信神佛，不肯妄取他人一毫一釐，是公直有名的人。

一日，他獨坐在家裡的屋簷下朗聲誦經，忽然有一個人走到他面前作揖道：「借問老丈一聲。小子是個浙江人，在湖廣做買賣，來到此地，要尋找一位名叫丘伯臯的人，不知他住在何處？」伯臯道：「足下找他有甚麼事？難道是他的舊相識？」那人道：「小子並不認識他，只是在江湖上聽聞此人是位忠信可託的長者，所以有事要請求他。」伯臯便告訴他自己就是丘伯臯，請他入室內細講。

那人姓南，名少營，因為要到北京會一個人，兩個月後可回來，在單身遠走之前，想要將身上的包裹寄託給丘伯臯。伯臯答應他的請求，還留他在家裡住宿兩晚，方才告別。



圖片: 公有領域

## 許久不見那人歸來

過了兩個月，不見南少營回來，又等了一年有餘，仍是杳無音信。

伯臯只要遇著北來的浙江人，便要問起南少營，始終無人認得；想要差人到浙江去找他，又不曉得他住在哪裡，真不知該如何是好。

無可奈何，就到巷口的卜肆問一卦，卜者卻道：「卦上已絕生氣，那人必應沉沒在外，無法回來了。」

伯臯回到家中與妻子商量：「南少營寄託包裹在此卻一去不回，不知道包裹裝著甚麼東西，我想打開來看一看，不動他的原物，想也無害。」妻子道：「我們沒有想拿他的，便是看看又何妨？」

於是將包裹打開一看，竟是黃金白銀，約有千兩之數。伯臯道：「卦上說南少營已氣絕，莫不他真的死了？我這有個主意，在他的包裹中取出五十金來，請高僧做一壇佛事，保佑他早早回來。倘若真的死了，求他得免受苦難，早日投胎，也是我與他相遇一番，盡一片心意。如果他真的回來了，這五十金

我再填還他了。」七日的佛事已做完，又過了好久，還是不見音信。佛事五十金之外的錢財不知歸還何處，伯臯雖無貪得的念頭，卻也算是自己手上的財物了，雖然心中懷著不安，日子久了，也就不以為意了。

## 不該你的終究要還

伯臯一向無子，佛事之後，小妾即有了身孕，翌年生下一男，眉目清秀，讓伯臯夫妻十分愛惜。小孩長到五歲，送去上學，取名丘俊；自小有些小聰明，見書卻不肯讀，只是賴學。長大後更加不肯學好，專結識一班無賴子弟，吃喝嫖賭，揮霍錢財，不聽告誡。

村里人見他如此作為，皆感嘆道：「丘伯臯做了一世好人，後代卻是個敗家子。上天無眼，好善無好報。」後來，伯臯給丘俊取了妻子，生有一子，指望他能自然收心；沒想到丘俊有了妻兒後，越加放肆，將妻兒棄之不管，終日與酒肉朋友非賭即嫖，整個月不回家來；即便是到家，無非是來取錢財的，伯臯氣忿不過。

一日，伯臯要外出，想丘俊整日胡作非為，哄他回來，鎖在一間空室裡頭，四面都是牆壁，只留著

一個圓洞可放進飲食。

伯臯外出多時，丘俊坐在空室裡，他的大娘恐怕他愁苦壞了，一日早上在壁縫中看他一看，這一看非同小可！丘俊的大娘看見房裡坐著的人儼然是幾年前寄放包裹的客人南少營；大娘認著明白，默默無聲的歸房。恰好丘伯臯也回來了，妻子向他說了這件怪事，伯臯恍然大悟道：「是了，是了。不必說了，原本是他的東西，我何必管他浪費？枉做冤家！」於是開門放丘俊出來，聽著他仍舊在外胡鬧，快活不了多久，被酒色掏空了身子，無病而死。伯臯算算丘俊的花費，恰好是那包裹中的千兩之數。後邊人議論丘俊是南少營的後身，來取這些寄下的東西。因為伯臯是個善人，故來他家生下一個孫子，延續後代。

如此忠厚的長者，受人寄託，又不曾有貪謀之心，仍要絲毫不差的填還本人，直至還盡為止，更何況是那些確實欠了人家的，天豈能容得你不還？

經云：

要知前世因，今生受者是；

要知來世因，今生作者是。

（出自：明·凌濛初《二刻拍案驚奇》）

# 風水傳統民宅 三合院

文/穆臻編輯整理

「傳統建築」是指經過歷史延續和傳承的建築物體。人與自然、人與人，以及生與死之間的關係，都可以透過它達到一種和諧的狀態。

民宅，是一個生命存在這個世上的基本場所。目前在臺灣常見的傳統民宅類型，以三合院、四合院為主；農家多用三合院，較富裕的百姓或官宅大多用四合院，這些合院源起於中國古代，算來也有兩千年的歷史了。

客家人將這些合院通稱為「夥房」，在馮錦松《新屋家大夥房》中的定義是：「很多房子圍聚在一起，而這些集住在一起的人，都屬於同一姓氏的宗族。」合院在設計上有幾個特色，「空以為用」、「圍以成院」、「組以成群」，在格局上有一個明顯的主軸來主導空間的規劃，講究左右對稱、四平八穩，以及倫理之序。以三合院為例，最基本的格局是「一條龍」，形狀如「一」字形，稱為「正身」，適合人口少的家庭。謂的「正身」，是由明間、次間和梢間組成的水平方向格局。明間（正廳）位居合院的中心軸線上，是祭祀祖先與家族公廳的地方；以明間為中心向左右擴建的房間稱為「次間」，左次間是大房，右次間是二房，俗稱「三開間」。如果有需要還可以在左右兩房外各增一間房間，稱為「梢間」，俗稱「五間起」。正身的開間數以三、五、七等奇數為主，不採用偶數。

當家族人口繁衍多了，可以在正身左右兩側垂直增建屋宇，稱為「護



三合院：汪大雄 /WIKI/CC BY-SA

龍」（廂房），俗稱「正身帶護龍」，形狀如「口」字形。正身和護龍所圍出的空地叫做「埕」，不僅是休憩聊天和兒童嬉戲的地方，也是五穀豐收時曝曬稻穀的場所。左護龍為長子居住，右護龍為次子居住，若人丁興旺，還可於兩側護龍外加蓋「外護龍」。

三合院中「人」與「空間」的配置遵循著中國傳統文化，依據左尊右卑、內尊外卑，及長幼有序的禮法，全院中最高大、最核心的一間是供奉祖先的正廳（明間），長房住左次間，二房住右次間，長子住左護龍，次子住右護龍；左先後右，左大右小，逐層推展，構成嚴謹的家族秩序與倫理關係。從風水角度看，正廳後方有著高壘的半月形土丘，稱為「化胎」（花

臺），宛如合院的靠山，有風水聚氣與護衛安穩之效。據羅香林《客家研究導論》對化胎的描述：「龍廳以下，祖堂以上，墳地為斜坡形，意謂地勢至此，變化而有胎息。」化胎有「化育胎兒」之意，是生命的源頭，主管宅中人丁興旺。

三合院的大門前有著半月形水塘，裡頭活水緩進緩出，取自「門前有水，財源廣進」的風水意義，除此之外，還兼具養魚、蓄水、救火及調節氣溫等功能。水塘的地勢較化胎低，「前低後高」，象徵家運步步高升；半月形化胎屬陽，半月形水塘屬陰，結合起來成為一個完美的圓形，象徵陰陽兩儀，在陰陽的相互作用下，整個家族得以生生不息。

# 天妃護佑 鄭和下西洋

文/裕川編輯整理

## 古往今來 何以能成大事？

中國明朝鄭和（公元1371年～1433年）的七次遠航，開啓了人類歷史上大航海時代，首次出航時間為明成祖永樂三年，西元1405年，早於西人哥倫布1492年有八十餘年。

第一次出航的規模，將、士、卒總計就有2.78萬餘人，七次航行除了行至東南亞諸國、印度外，還遠達非洲及中東阿拉伯半島（所歷番國，由占城國、爪哇國、三佛齊國、暹羅國，直隸南天竺錫蘭山國、古里國、柯枝國，抵於西域忽魯謨斯國、阿丹國、木骨都束國，大小凡三十餘國，涉滄溟十萬餘里。）

鄭和為雲南人，人稱三保太監，自幼事於燕王藩邸，即明成祖

朱棣（1360年～1424年）。作為開創航海時代的第一人、成功的外交使節，六百多年前的鄭和，能統領眾人遠航七次，且都能平安往返，除了航海與造船技術之先進外，還有著怎樣的非凡之處呢？

中書舍人袁忠徹如此描述了鄭和：「鄭和身長九尺，腰大十圍，四嶽峻而鼻小，眉目分明，耳白過面，齒如編貝，行如虎步，聲音洪亮。」

關於遠航，明成祖也曾徵詢過袁忠徹何人能擔此大任？袁忠徹直言：「三保姿貌、才智，內侍中無與比者，臣察其氣色，誠可任。」大意是，論姿態樣貌與才智，內侍第一人當屬鄭和，唯他可負此重任。

然而，海上並非一帆風順，每遇到險阻、番人海盜，鄭和又是如何應對的呢？

史載永樂十九年（1421年）往



榜葛刺（孟加拉）的途中：「於鎮東洋中，官舟遭大風，掀翻欲溺，舟中喧泣，急叩神求佑，言未畢……風恬浪靜。」中道返回，永樂二十年回國。另有記述，每遭遇狂風大浪時，即會有神光出現在帆檣後，每每化險為夷。此處的神即天妃媽祖。

後來鄭和、王景弘等人為感謝天妃媽祖的庇佑，在福建省長樂南山天妃宮，並立下了「天妃靈應之記」碑：「由是海道清寧，番人仰賴者，皆神之賜也。」記述由於天妃媽祖的庇佑，才能平安航行異地諸國，宣德化外而柔遠人。

從碑記可見，鄭和等人虔誠敬天信神、不居功的氣節，並將劃時代的遠航的功績歸結為：「人能竭忠以事君，則事無不立，盡誠以事神，則禱無不應。」小至個人處事、企業經營，大至立國立民，實為今人垂立典範。



鄭和下西洋：KOSOV VLADIMIR 09071967/WIKIMEDIA/CC BY-SA



# 細說「桃」字的文化內涵

文/貫明 圖/臺北故宮博物院

百果之中，我獨愛鮮桃，尤其喜歡又大又甜的水蜜桃。細思之，百果中只有桃子可以稱「仙桃」，其他果品都不能冠以「仙」；百木之中，唯有桃木可以稱「仙木」，其他樹木與仙無緣。

道家的桃木劍可以辟邪鎮宅，其他的木頭即使做成劍也不見法力。在許多古代小說中，道士們都是用桃木劍斬妖辟邪。《封神演義》中的雲中子用來幫助紂王消滅宮中妖氣的也是桃木劍，小小的一柄劍，差點讓得道千年的九尾妖狐姐己顯形，可見此劍威力之猛！不少古典書籍記載上古時期的神人羿，就死於桃木棒下，羿可以說是戰無不勝的神人，尋常刀劍自然不能戰勝，但卻死於桃木。可見桃木法力之大。後來道教的法師們以各類桃木製作劍印符，用來召神治鬼。

俗話說：「寧吃鮮桃一口，不吃爛杏一筐。」以鮮桃對應爛杏，足見世人偏愛桃子。小時候經常聽老人們說：「杏傷人，桃養人，李子行裡抬死人。」此語是他們的人生經驗，也是鼓勵小孩子們多食桃子，少吃杏子和李子。同為水果，為何人們厚此薄彼，不能一視同仁？這都是因為桃花是中國傳統的園林花木，桃樹經常被中國人看作是福壽吉祥的象徵，在傳統文化中人們認為桃子是仙家的果實，吃了可以長壽，故而對它格外青睞。

《神農本草》上有「玉桃服之，長生不死」的文字，《神異經》中記載：「東方有樹，高五十丈，名曰桃。其子徑三尺三寸，和核美食之，令人益壽。」由此可見，桃樹是神樹仙木，其果實可以益壽。送壽桃是中國傳統習俗之一，象徵著晚辈對老前輩的孝敬，每當老年人過生日時，做兒女的都要送壽桃給老人，以祝老人健康、長壽、幸福。而舊時人們認為老人吃了壽桃會變年輕進而長壽。

桃子有「仙果」和「壽桃」的美稱，桃樹也含有平安吉祥之意。在中國民間，凡蓋新房就用桃枝訂在房屋四角，以保家宅安寧、大吉大



利、迎親嫁娶，也多用桃枝，意為婚姻美滿、富貴平安。逢年過節，也要取桃枝掛門邊，用來鎮宅接福。

桃樹、桃花、桃林、桃園，凡是含有「桃」字的單詞成語，都具有正面的意義。「桃李不言，下自成蹊」的意思是說果實纍纍，綠葉成蔭的桃李，雖然不能言語，但它們吸引的人很多，其下自然而然踩出了路。以此來比喻做人只要真誠、忠實，就能感動別人。「桃李滿天下」表示門徒衆多；詩仙李白在《贈汪倫》一詩中說：「桃花潭水深千尺，不及

汪倫送我情。」後來人們就以桃花潭水來比喻深厚的友情。

陽春三月，桃花吐妍。桃花的嬌美常讓人遐想到性命的豐潤，古人曾用「人面桃花相映紅」來讚揚少女鮮豔的姿容。據古書記載，崔護清明京都郊遊，於一庭院，桃花之下邂逅一美妙女子。次年再訪，物在人去，慨嘆不已，題一絕句：「去年今日此門中，人面桃花相映紅。人面不知何處去，桃花依舊笑東風。」後人遂用「桃花人面」形容女子貌美。

其實，自古以來桃子一直是宮廷美容秘方中不可缺少的食材，經常食用能夠使皮膚細膩潔白，臉頰紅潤。另有古書在描述仙女的美貌時說，「面如桃花初放，眉細而更清，櫻桃小口一點紅，見者無不心動。」桃樹全身是寶，桃花果實為桃；桃核可以榨油；其枝、葉、果、根俱能入藥；桃木細密堅硬，可作木劍或雕刻。

「世外桃源」是古代文人陶淵明在《桃花源記》中描述的一個與世隔絕、沒有遭到禍亂的美好去處。人

們把它理解為是一個不受外界影響或理想中的美好世界。我幼時生長在一個貧困的鄉村，那時我看到一對老夫婦，生活非常拮据，每天食不果腹。老伯伯經常安慰老大娘的話語就是：「等以後日子好過了，我們就在村後蓋三間新房，在院子裡全部種上桃樹。」飽受饑寒的老大娘每當聽到要種桃樹的時候，眼睛總是為之一亮。

「桃園三結義」則是《三國演義》中一個最重要的故事情節，述說當年劉備、關羽和張飛三位仁人志士，為了共同幹一番大事業的目標，意氣相投、言行相依，選在一個桃花盛開的季節、選在一個桃花絢爛的園林，舉酒結義，對天盟誓：有苦同受、有難同當、有福同享，共同實現自己人生的美好理想。

每當讀到這個情節，我的心靈深處總是為之一振。桃林下的對天盟誓為後來關公的義薄雲天做了一層很高的鋪墊，「若知皇叔下落，雖蹈水火，必往從之！」那驚天動地的豪言壯語想必源自於桃園結義，過五關、斬六將，以致最後敗走麥城，也絲毫沒有動搖關羽的忠義之念，這一切都源自於桃園結義！

在民間傳說中，黃曆三月初三是王母娘娘的聖誕，這一天，王母娘娘要在瑤池舉行盛大的蟠桃會，宴請諸路神仙，眾仙也將受邀赴宴作為了一種榮耀和身分的象徵，因此黃曆三月初三也成為了一個重要的道教節日。

王母娘娘是天宮最受尊奉的女神仙，在天上掌管宴請各路神仙之職，在人間管婚姻和生兒育女之事。她種的蟠桃最為神奇，小桃樹三千年一熟，人吃了體健身輕、成仙得道；一般的桃樹六千年一熟，人吃了白日飛升、長生不老；最好的九千年一熟，人吃了與天地同壽、與日月同壽。由此可見，天上人間都以食桃為樂，桃子既是人間的食品，也是仙界的供果，種而食之，何樂而不為！

筆者平生四海為家，不愛肉品、不食菸酒，唯獨鮮桃食而不厭。偶有朋友自遠方而來，也無美食茶飯招待，唯以微笑和桃子待客。漫步於桃林，觀賞桃花開放，摘鮮桃而食之，真乃一大快事矣！



## 善心對待兄弟

圖/Adobe Stock

中國儒家重孝悌，孝指的是父母與兒女之間的關係，而悌則是兄弟姐妹之間的關係，最佳狀態便是「父慈子孝，兄友弟恭」。古代這類故事非常多，下邊就說說2個善待兄弟的故事。

### 弟弟向哥哥伸出援手

明朝有名叫趙彥雲、趙彥霄的兄弟倆，兩家人一直住在一棟房子裡，長達20年。因祖上積攢了一些錢財，兩家人的生活都沒甚麼大問題。

但後來哥哥趙彥雲開始喜歡遊蕩、揮霍，家裡的資產敗得很快。弟弟趙彥霄多次規勸哥哥，但怎奈哥哥不聽。於是趙彥霄提出了分家，因為他擔心家產會很快被哥哥敗光。

果不其然，分家後，趙彥雲沒多長時間就將自己的財產敗了個精光，而且還欠了一身債。他沒有臉面再見弟弟，就打算搬得遠遠的。此時已經快過年了。

趙彥霄得知後，就在除夕夜將哥哥和嫂子請到自己家中，對哥哥說：「弟弟我原本就沒有分家的意思，只是擔心家道中落，恐怕會遭到饑寒之苦，不得已才提出了分家。如今幸好還留有一般財產，還可以供我們兩家人生活。希望兄長今後努力持家。」說罷，將分家字據燒毀，並讓哥哥掌管家政，倉庫鑰匙也都交給了哥哥。

趙彥雲深受感動，也深感羞愧，從此痛改前非，勤儉持家，而心胸坦蕩的趙彥霄和兒子後來都取得了功名，成為當時的顯達之人。這是趙彥霄善待兄長的福報啊。

### 陳世恩以情感動弟弟

明朝萬曆年間有個叫陳世恩的，河南歸德府夏邑縣人，他1579年考中舉人，1589年中進士，授保定府推官，後來遷升任戶科給事中、右給事中，至工科都給事中。

陳世恩共兄弟三人，他排行第二。他的大哥也很好學，考中了舉人，還做了官。不過，他們的弟弟卻很貪玩，早出晚歸，在外遊蕩。陳世恩的大哥很擔心，就三番五次勸說他不要出去遊玩，要把時間放在學業上，也不要回來那麼晚，讓家人憂心。但弟弟始終不聽，還是一如既往地往外跑。

陳世恩看著這一切，便對弟弟說：「大哥的中正之言你聽不進去，長此下去，會傷害兄弟間情分的，有害無益。」但是弟弟仍不放在心上。於是，他想了個辦法，他每天晚上守在大門口，一定要等到弟弟回來才鎖門。他還對弟弟噓寒問暖，問他冷不冷，餓不餓，但並不批評他，他的關愛之情溢於言表。

這樣一連好多天，陳世恩都是如此，弟弟非常感動，也徹底醒悟。他表示再也不要讓哥哥們操心了，從此不再貪玩到那麼晚回家了。由此亦可看出陳世恩是一個怎樣注重人倫關係、注重德行之人，其仕途順利也與此有關。

（參考資料：民國《寰球名人德育寶鑒》）

## 教導孩子正確看待自身的貧富問題

文/雲卷 圖/Adobe Stock

「金錢」往往是人在生活中產生很多問題的主要原因之一。有錢還是沒錢、貧窮還是富有，不僅關係到人的基本生存問題，也關係到生活品質的高低。如何正確看待自身金錢的寬裕與否，其實是一個很大的學問。

小孩的思想比較單純，對於錢的概念往往較片面、模糊。除了一些極少數需要承擔家計的孩子外，大多數的孩子只是覺得有錢就是能買到別人沒有的東西，周圍的夥伴們會羨慕自己。如果家長對孩子在金錢問題上的教導方式不正確，或忽略了孩子的感受，都會導致孩子在這方面出現不好的行為或與同儕產生矛盾衝突。

這學期班上來了一個單親家庭的轉學生W。W的母親忙於生計，加上家裡經濟很拮据，他的性格也變得孤僻乖戾。W來班上一個多月了，一直都是獨來獨往。然而，最近卻出現了幾起和W有關的衝突。

例如班上如果有同學穿戴了很新潮的服飾，大家都圍上去看時，他就會諷刺地說：「也就那樣，有甚



麼好得瑟的。」同學們因為他這種態度都遠離著他，有個別同學則是故意跑過去刺激他，說他窮酸，雙方還差點打起來。

還有一次，W的同桌見他的筆只有兩三隻，就好心地把他的筆送給他幾隻，誰知W突然激動的把那幾隻筆抓起來扔到地上，對著同桌吼道：「不用你假好心，不就瞧不起我沒錢，用送筆來取笑我！」同桌是個性格溫和的女生，當下便委屈的淚眼汪汪跑來找我。

我聽後也覺得很棘手，因為W的媽媽曾經跟我說過他們家因經濟

條件不好，W曾被同學欺負、嘲笑他窮酸，因此W對「窮」這個字特別敏感，性格也變得有些偏激。

於是我思考著如何在不傷及W自尊的情況下引導他去正確看待這些問題。當天的自習課上，我問學生對貧富的看法是甚麼？學生們回答的都挺籠統、很模糊。我又問：「那你們覺得有錢和人品哪個對人生未來的成功更重要？」班裡一下子安靜下來。我接著說：「縱觀歷史上流芳千古的名人，其實家裡有錢的和沒錢的都占有一定比例。如明朝的開國皇帝朱元璋小時候家裡就特別

貧窮，父母都被餓死了，他從小以給人放牛為生，後來到皇覺寺出家為僧，每天幹著粗活；後來朱元璋投奔郭子興的起義軍，因驍勇善戰和足智多謀被重用，並經過了多年征戰後最終建立了大明王朝，成為了一代開國皇帝。

又如北宋的大文學家歐陽修和民族英雄岳飛，他們倆年少時也都家境貧寒，但他們卻都有著異於常人的堅強的意志，在貧苦的生活中始終奮發圖強、磨練自己，因此才會有那樣的成就。」

我繼續說：「那麼家境好的名人有哪些呢？如東晉大書法家王羲之出身於名門望族，其父親官至太守，王羲之從小就喜愛書法，每天要花大半天的時間練字；每次他都在家門前的池塘清洗毛筆，時間長了，一池塘的水都變成了『墨池』，最終成為了一代『書聖』。」

又如西漢出身於史官世家的司馬遷，從小刻苦學習各類史書，最終著作出上至黃帝下至漢武帝太初年間共3000多年歷史的《史記》。」

「還有許多的名人事例，不勝枚舉。那麼你們有沒有發現，歷史上的許多名人不論出身貧窮還是富貴，都是通過自身的努力和堅強的

毅力，才能做出一番成就。這些人在成名後大多都是待人和善、謙虛誠懇，沒有爭強好勝也沒有仗勢欺人，取而代之的是禮賢下士、三省其身，難道不是這些美好的品德造就了他們的成功嗎？」

學生們聽後都贊同的點點頭。我說：「孔子云：『貧而樂道，富而好禮。』在金錢上我們不要去攀比，不論貧富都要多學習文化和技能，並不斷地提升自己的思想境界。有錢不要驕縱、奢侈，對人要能和善；沒錢也不卑不亢，以平常心去對待。因為才華、道德和操守才是更重要的，這樣才會得到別人發自內心的尊重。」

學生們聽後都很有感觸，尤其是W，我在他的眼中看到了光彩。後來W在學習上更加努力了、成績不斷的提高，也能融入群體中了；有同學問他學習方法時，他都會很和善的去講解，也顯得自信了很多。

在教育中，父母應盡早的教導孩子正確認識金錢和自身的道德修養之間的關係，多注重品德教育，才會讓孩子將來在面對金錢問題時不出偏差。同時也要多鼓勵孩子加強自身的技能和學識，成為一個真正「富有」的人。





文 / 趙長歌

古戰場上硝煙滾滾，將軍與一名士兵正奮力廝殺，不遠處，亂箭已穿過濃煙急速向二人逼來。將軍與士兵驚想：「今生將葬身此地也！」就在千鈞一髮的生死關頭，不知從哪裡冒出一位白鬚道士，舞動拂塵，瞬間將箭簇撥落，救了二人性命。

將士二人連忙拜謝道長的救命之恩，道人回禮後轉身離去。剛剛從鬼門關回來的將軍，看著戰場上遍地的屍首，望著道人離去的仙風道骨，遂萌求道之心。他邀士兵同去修道，士兵卻無此意；士兵勸將軍回朝，將軍則去意已決。

所謂人各有志，兩人就此分道揚鑣，士兵回朝復命，將軍入山尋道。

### 眼見仙人上九天

遠離了戰場與官場的喧囂，將軍追隨著道人的足跡來到世外山林。這裡風景如畫，神秘莫測，層巒疊嶂，峻嶺入雲，此處正是道家聖地——武當山。

將軍向道長表明來意，真人手指著將軍腰間的寶劍，疑其不能放下功名利祿。將軍當即解下寶劍，將其拋落山崖，以明心志。真人允許將軍暫且留下，並隨諸弟子退下。

無人看見時，真人獨自飛落崖底，將寶劍拾回。

不久後，士兵帶著朝中官員來武當山尋找將軍。見到將軍，官員宣讀聖旨為其加官進爵，並呈上財寶，獎賞將軍為國盡忠，真人此時拿出將軍的佩劍，塞給將軍。

面對朝廷的「拉」，真人的「推」，塵世間功名利祿的誘惑和世外修道的艱辛、難關，將軍毅然選擇繼續在山中修道。朝中同僚、屬下再三勸其改變心志，回去同朝為官，將軍一一婉謝。朝中人見勸歸不成，只得失望離去。

歷經了幾番試煉，將軍終於留下來隨眾師兄弟一同修道。山中歲月悠悠，眾道士日日與自然合一，潛心習練功法，個個身輕體健。

這日，真人見時機已到，問眾弟子們是否隨他躍入谷底一遊。眾弟子大驚失色，面面相覷，懸崖下茫茫無底，跳下豈不粉身碎骨？真人見無人應命同去，拉起平日最得意的弟子走向崖邊。該弟子臨崖窺瞰，股戰流汗，慌忙退步，牽住師父衣裾苦勸不要冒險。真人唉聲嘆氣，甩袖闊步，縱身躍入深谷。

這時將軍趕來，質問眾師兄弟怎能不顧師父安危，邀師兄弟同去尋師。眼見無人應聲，無人敢去，便告別眾師兄弟，一躍跳入山谷。

諸修道人臥到崖邊，眼見得真人與將軍墜於深谷，生死未卜，此處與谷底又無道路可通，真是不知如何是好，人人驚慌，個個悲啼。

就在此時，兩朵祥雲從山谷緩緩上升，道人與將軍各駕一朵，在諸修道者的面前白日飛昇，成仙去了。留下諸修道者驚歎不已，悲悔交加。

2020年神韻晚會舞劇《道緣》讓

# 從東難得道心堅 張道陵七試趙昇



道士插畫：WINNIE WANG；大圖：ADOBE STOCK

人不勝唏噓，當大幕緩緩落下時，觀眾都已明白，只有不貪名利紅塵，又最虔敬堅定的信徒才能得到真人的傳授，飛昇成仙。

### 張道陵七試趙昇

《道緣》改編自《張道陵七試趙昇》的事跡。張道陵，也稱張天師，東漢人，漢順帝漢安元年（142年），老子授其《太平洞極經》，命為天師。後世尊他為道教三祖，他有弟子三千多人。在《張道陵七試趙昇》中，趙昇歷經了七次重要試煉。

第一試：趙昇到得觀門，不得通報，張天師諸弟子辱罵趙昇四十餘



▲雲房先生便是鍾離權，因其為東漢大將，故也稱漢鍾離。

天，趙昇露宿觀外，始終不怨不嗔，不棄不去。

第二試：張道陵差趙昇看守黍苗，晚上，趙昇宿守田間茅屋，一美貌女子聲稱迷路，撒嬌撒痴的要茶要飯，晚間又引誘趙昇作樂，一連三日。趙昇見狀，便在田邊露坐到曉。

第三試：張天師命趙昇上山砍柴，趙昇砍倒一棵古松，拔出松根時，看到一窩黃燦燦的金子，趙昇不貪天賜，用山土將黃金掩埋。

第四試：趙昇收拾柴擔，靠石少憩時，三隻黃斑老虎跳出，撕咬其衣而不傷其體，趙昇全然不懼，對虎說：「我趙昇今棄家入道，來尋明師，求長生不死之路。倘若前世欠你宿債，今生任你等啖嚼，不敢畏避；如其不然，便可速去。」三虎聞言離去。當日趙昇荷柴而歸，並不對師兄弟提起見金、逢虎之事。

第五試：張天師吩咐趙昇到集市上買絹十匹。付過錢，趙昇取絹而歸，半途中，賣者追來，誣其為竊絹賊，要趙昇如數歸還。趙昇也不爭辯，心想：「若還其絹，未達師命，如何回覆師父？」便脫下身上的貂裘與錦襖給他。回去復命，真人問其身上衣服為何不見？趙昇只道：「偶然病熱，不曾穿得。」張天師嘆曰：「不吝己財，不談人過，真難及也。」乃賜趙昇布衣，趙昇欣然穿之。

第六試：趙昇與師兄弟在田間收穀，一人叩頭乞食，衣衫襤褸，身體

瘡膿，臭穢可憎，兩腳皆爛，不能行走。眾人掩鼻，喝他離去。趙昇心中不忍，扶其於茅屋之內，贈其飯食，滌其臭穢，分其布衣，扶其解手，陪其作伴，如此往返辛勞十餘日，全無倦怠。那人瘡患漸好，竟不辭而別，趙昇並無怨心。

第七試：道陵率眾弟子登絕壁，崖下有桃樹結桃，下臨萬丈深淵。道陵對眾弟子說：「有人能得此桃，當告以道要。」伏地窺樹的有三百多人，無人敢應。趙昇說：「師父在此，不會讓我死在谷中。師父這樣教，這桃定有可取之理。」跳下懸崖，不偏不倚落在樹上，遂將桃摘下一擲上。道陵手臂陡長二、三丈，援趙昇上崖。道陵在崖上戲笑：「趙昇心正故落於樹而不跌，我現在自己下去，當得大桃。」眾人皆勸師父不可，道陵跳崖，不見蹤影，眾弟子皆悲涕。趙昇、王長說：「師父就是父親，師父下去，我們如何自安？」便一起跳下去，恰好落在道陵跟前，道陵笑道：「知道你們會來。」

這七試，總結是：一試，辱罵不去；二試，色不動心；三試，見金不取；四試，見虎不懼；五試，償絹不吝、受誣不辯；六試，存心濟物；七試，捨命從師。

至期，張道陵召王長、趙昇二人，讓二人隨其上升。當日，天樂奏起，張道陵與王長、趙昇白日昇天，諸弟子仰視雲中，良久而沒。

### 雲房十考呂洞賓

道家除了「七試」，另有「十考」傳為經典，說的是八仙中，雲房十考呂洞賓之事，雲房便是鍾離權，因其為東漢大將，故也稱漢鍾離。

唐會昌年間，呂洞賓遊長安，在酒肆見到一位青衣白袍的羽士在牆壁上題詩。洞賓見他狀貌奇古，詩境飄逸，便問姓名。羽士說：「我是雲房先生。居於終南山鶴嶺，你想隨我修道嗎？」洞賓塵心未泯，沒有答應。

晚上，雲房和洞賓留宿在酒肆中，雲房親為洞賓做飯。這時洞賓睡著了：夢見自己狀元及第，官場得



▲呂洞賓通過十次考試，得鍾離權傳授道法，終於成仙得道。

意，兒孫滿堂，極盡榮華。忽然間遭判重罪，妻離子散，窮苦潦倒，獨自在風雪中瑟瑟发抖。剛要嘆息，突然夢醒，雲房煮的飯還沒熟。雲房題詩曰：「黃粱猶未熟，一夢到華胥。」洞賓驚問：「先生知道我的夢？」雲房答道：「你剛才的夢，沉浮萬態，榮辱千端，五十年如一刹那！得到的不值得歡喜，失去的也不值得悲傷，人生就像夢一場。」洞賓於是下定決心跟雲房學道。洞賓從師雲房後，也曾通過十考。

第一考：洞賓遠遊回來見家人全都病死，心無悔恨，只是準備棺槨。須臾，家人全都活過來，無病無恙。

第二考：洞賓到市上賣貨，議價已畢，買者突然變卦，只肯付半價，洞賓不爭，照實其貨。

第三考：一個乞丐向洞賓乞求施捨，洞賓當即布施。那乞丐非但不謝，還惡語相加，反復索要，洞賓不怒，再三笑謝。

第四考：洞賓在山中放羊，一隻餓虎奔來追趕羊群，洞賓捨身相擋，餓虎感動離去。

第五考：洞賓在草舍中讀書，一個妙齡女子言歸家迷路，天色將晚，祈望暫留。該女子容華絕世，百般調弄洞賓，夜晚竟逼洞賓與她同寢，洞賓不為所動，如是三日。

第六考：洞賓外出歸家，發現家中財物全被盜去，洞賓毫無哀怒，耕種自給。一日，忽然鋤到金子數十片，洞賓不動貪念，把它們掩埋起來，一無所取。

第七考：洞賓買銅，回來一看，竟是金子。他找到賣銅的人，將金子如數奉還。

第八考：一瘋道士在市場上賣藥，說人若服下當即就死，再轉世可得道。十天過去，不曾售出。洞賓前去買下，服下後卻安然無恙。

第九考：一年春天，河水氾濫，洞賓與眾人一道過河。行至中間時，波濤洶湧，眾人驚懼，洞賓端坐不動。

第十考：洞賓獨坐一室，眼前忽現無數鬼魅，要打要殺，洞賓無所畏懼。又見一個血肉淋漓的死者號泣說：「你前世殺我，今天應償我命。」洞賓道：「殺人償命理所應當。」忽然空中一聲吆喝，鬼魅全都不見了。

這時一人撫掌大笑而下，原來是雲房先生，雲房道：「我考試你十次，你都不曾動心，如此可見，你肯定會成仙得道的。」於是盡授洞賓道法。

### 從來難得道心堅

三段故事中的得道成仙者，都通過了場場考試，考試的內容又非常相似，除了看人能否放下名、利、情，還要看人是否有色心、怨恨心、恐懼心，是否能忍受住艱辛、辱罵、誣陷……是否能經受得住再三的考驗。這些考試，成了分隔仙人與凡人的界限，闖過去，便可脫胎換骨，位列仙班；闖不過去，便是塵世俗人，人生百年夢幻一場。

從古到今的列仙故事也給後世留下這樣的啓示：雖然難，可是對於真正心志堅定的修行者來說，這些關又都能闖過去。人生路上，一路的經歷，恰如這場場考試，難得的是能放下俗世執著，古語說「有志者事竟成」，倘若我們能考好這一場考試，百年後，不正是「不修道已在道中」了麼？

選自《看中國會員專刊》第22期



# 林彪慘敗青樹坪

文／瀟湘風雲  
圖／網絡圖片

林彪曾三次對陣白崇禧，結果遭到兩次慘敗，青樹坪戰役便是其中之一。

## 小諸葛設伏 誘敵深入

正當鍾偉率精銳之師，遵照林彪「要敢於奔襲作戰」的指示，下令 49 軍全軍全線出擊，堵截追擊國軍第一兵團之際，在衡陽五桂嶺總部，白崇禧召集了華中剿總各兵團司令、軍長們開會，以解析共軍的動態。

白崇禧研判，林彪因連續取得勝利後將過於自信驕傲，以為有程潛、陳明仁指引，國軍內奸帶路，就敢於忘乎所以，輕兵冒進，已經犯下兵家大忌。

小諸葛分析研判敵情，敏銳發現當下就有一個打擊共軍的良好戰機。他決定在青樹坪布下口袋陣，一舉打掉共軍前鋒的冒進之舉。

青樹坪，位於湖南雙峰縣永豐地區的群山之中，是個海拔約 300 米的石峰、丘陵圍成的谷地，自古為驛站要塞，是扼守湘中通往湘南的咽喉之地。

為進一步誘敵深入，並接應正在歸途中的第一兵團國軍官兵，白崇禧命駐守湘鄉的部隊做出潰退假象。

令桂軍第 48 軍一部和第 46 軍第 236 師，由衡陽向邵陽及其東北方向行進，同時令第三兵團司令張淦率鋼七軍星夜北上，秘密隱蔽向永豐、界嶺方向運動，充分利用湖南地區山脈縱列、山河交錯的地形，部署口袋陣地。

鋼七軍參加過北伐戰爭、蔣桂戰爭、中原大戰、抗日戰爭，曾經創下過用六千人消滅六萬軍閥軍隊的戰績，幾乎參加了北伐的所有硬仗，取得了殲敵俘敵十三萬的驕人戰績。抗戰中，鋼七軍參加了淞滬血戰，徐州會戰、武漢會戰等大型戰役給予日軍重創，是國軍的王牌部隊。

對青樹坪戰役，白崇禧做出指示：「先以小部隊節節阻擊，把共軍引進來。爾後集中主力王牌第 7 軍 171、172 師和第 46 軍 236 師，從兩側迂迴，力求全殲深入青樹坪地區之敵。」白崇禧委任桂軍名將、第三兵團司令張淦統一指揮桂軍，並叮囑



▲ 國民革命軍第七軍

張淦：「張司令官，請你牢記『快、猛、狠』這 3 個字，這是當年四平血戰制服林彪的要訣。」

## 青樹坪血戰

8 月 15 日，號稱四野「虎賁師」的第 49 軍第 146 師，連日急進，不派部隊偵查和控制山谷上的制高點，大隊人馬就大搖大擺從青樹坪山下的大路通過，結果正中小諸葛早已布置的口袋埋伏，被桂軍第 46 軍第 236 師居高臨下迎頭痛擊。

自渡江以來，四野共軍還沒打過一次激烈像樣的戰鬥，此時從上到下早就憋足了勁，急切想跟國軍大戰一場。四野師長王奎先立即下令全師擺開陣勢，向前方國軍猛攻。

然而激戰至次日天明，共軍卻絲毫沒有進展，卻還以為這次真是逮到了大魚，於是下令師部主要幹部全部下到團督戰，堅守陣地，咬住國軍，等待林彪派主力趕來增援。

經過一天激戰，白崇禧判明了戰場態勢，急調附近桂軍王牌鋼七軍第 171 師、172 師，從兩翼迂迴，決心一舉殲滅青樹坪之敵。8 月 16 日，國軍對 146 師的圍攻開始。白崇禧下令空軍從衡陽機場起飛，支援桂軍在山地作戰。

青樹坪戰役非常激烈。在 4 架飛機和 20 餘門大口徑火炮支援下，

鋼七軍和第 46 軍浴血奮戰，向共軍發起一輪又一輪的輪番衝鋒。

每一個山頭都要經過反覆的拉鋸爭奪，共軍打到天黑，仍不知道對手是桂軍最精銳的鋼七軍等 3 個師。

8 月 17 日天一亮，張淦督戰指揮桂軍，不斷向共軍發起整營整團的集團衝鋒，給予敵軍以沉重打擊。

林彪此時終於明白了其虎賁師的危險處境，急令第 145 師以最快的速度，趕赴增援接應第 146 師撤退。青樹坪一帶硝煙瀰漫，遮天蔽日，殺聲動地，槍炮轟鳴。

據共軍方面的紀錄，在最關鍵的塔子山高地，桂軍發動衝鋒 37 次；在共軍 436 團方向，桂軍的兩個營向共軍第 3 營陣地輪番攻擊 20 餘次，將該營共軍幾乎全部消滅。

在激烈關頭，連共軍的炊事員都拿槍上陣，與桂軍展開白刃肉搏。共軍的紀錄敘述如此，可見打到這個時候他們幾乎被國軍團滅了。

一直打到午夜時分，共軍增援的 145 師終於到達，146 師在其接應下，才撕開一個缺口，逃出包圍圈。

青樹坪戰役是林彪四野共軍渡江以來所遭遇的最慘烈戰役，第 146 師以及負責接應的第 145 師都有大的傷亡。

共軍戰史記載，第 146 師陣亡 877 人，傷 2000 餘人，前來接應的

145 師也有 470 人的傷亡，第 146 師更是在此戰過後成為了預備隊，再也沒有衝鋒陷陣，可謂元氣大傷。青樹坪戰敗半年後，1950 年 4 月，第 49 軍番號撤銷。

青樹坪慘敗後，共軍悍將鍾偉檢討說：「對桂系主力的戰鬥力估計不足，認為白崇禧沒甚麼了不起，犯了麻痺輕敵的錯誤。」

鍾偉第 49 軍隸屬於共軍第 13 兵團，該兵團在戰役總結中這樣寫到：「146 師在青樹坪遭敵襲擊進攻，倉皇應戰而吃虧，挫折了自己的士氣，增長了敵人的氣焰。」

## 逆境中搏擊 青史永存

青樹坪戰役，白崇禧指揮鐵血桂軍浴血奮戰，重創林彪四野「虎賁師」，有力打擊了共軍的囂張氣焰，令毛澤東十分震怒。9 月 9 日，毛在致林彪、鄧子恢的電報中汙蔑攻擊白崇禧是「中國境內第一個狡猾陰險的軍閥」。

此役，是林彪共軍自遼瀋戰役後罕見的一次慘敗。對國民黨而言，青樹坪戰役也是淮海戰役以來至古寧頭戰役前唯一的勝仗。

白崇禧指揮鐵血桂軍，在國民黨大勢已去的艱難逆境中，打破了所謂「林彪不可戰勝」的論調，並在一段時間內穩定了華南戰局。

## 趣談古人的鞋子

文／官曉彤 圖／公有領域

「千里之行，始於足下」，出自《老子》六十一章，沿用至今。從遠古時期，人們走路時為了保護腳部免於硬物所傷，就開始穿鞋。

現代人的鞋款種類繁多，那麼，古代的人的鞋子有哪些款式？又有哪些區別呢？其實，古人 and 現代人一樣，穿鞋有許多不同的講究，鞋子也有各式各樣不同的款式。

### 鞋子的通稱——屨

「屨」是春秋時期以前對鞋子的總稱。最早的鞋履，不論以何種材料製成，都統稱為「屨」。

到了漢朝後期，「屨」字取代「屨」字，成了鞋子的總稱。王公貴族們多穿翹頭履，普通的百姓們穿的則是草鞋和麻鞋。

### 諸侯帝王之鞋——舄

和衣服一樣，古代鞋履也受到禮制的規範。在各種鞋履之中，最為貴重的鞋子叫做「舄」。

「舄」是古代君王后妃及公卿百官行禮時所穿的一種鞋子。周天子在隆重的祭祀場合中，最標準的打扮就是身穿冕服，足登赤舄。而為了突顯周天子的顯貴，還得在赤舄下再加上一層底，即以木置履下。於是赤色、上頭為皮革、下頭為木，也就成了赤舄的特點。

### 草鞋、麻鞋——不借

上古時期，穿草鞋是非常流行的一件事。不過，草鞋有個非常有趣的名字，叫「不借」，這是怎麼一回

事呢？原來，古代有所謂「借衣不借鞋」之說。

古代窮人借衣服穿並不少見，但鮮見的是借鞋，這是因為鞋子太便宜了，草、麻都可以用來做鞋，即使是窮人也可以買來穿，沒有借的必要。所以，古代的草鞋、麻鞋的名字又叫做「不借」。

### 定情信物——繡花鞋

繡花鞋的出現傳說與晉獻公有關。晉獻公在完成晉國霸業後，要求宮妃在鞋面上都繡上石榴花、桃花等 10 種花果圖案。

同時還規定晉國女子出嫁時要穿上繡了花的鞋，繡花鞋從此成了古代中國女性特有的鞋款。

現今被視為「中國鞋」的繡花鞋，在古代還常被作為定情、吉祥之物來使用。在少數民族中，繡花鞋也是一種傳情之物。

### 充滿異域色彩的鞋——靴

古代還有一款充滿著西域色彩的鞋子，叫做靴。靴子多為皮製，是遊牧民族常穿的一種鞋，後來經過文化的融合，靴子也逐漸成為了漢人鞋子的一部分。

### 最早的登山鞋——屨

屨，一般是由木頭組成，所以又稱為「木屨」。

南朝時期非常盛行穿木屨，大詩人謝靈運就發明了一種活齒的木屨，上山時去前齒，下山時去後齒。這樣，上、下山時就不用擔心腳底會打滑了，可說是最早的登山鞋，人們美其名曰「謝公屐」。



▲ 唐朝仕女穿雲頭鞋

VISION TIMES

一杯咖啡，

跟隨著濃濃的香氣，

與我們一同進入閱讀時光。

全球電子報 e-paper.kanzhongguo.com

全球網站 中文 www.secretchina.com | 英文 www.visiontimes.com

看中國



文 / 陳瑜諒

冷冷的天氣加上 3C 使用方便，許多人久坐不動的時間越來越長。雖然慵懶的生活看似愜意，不過眾多研究顯示，久坐不動容易造成癌症及心血管疾病罹患率升高，甚至影響大腦的健康和認知功能，增加罹患失智症的風險。

### 失智症離你有多近

失智症不僅會出現記憶力、語言能力、注意力及定向感等認知功能退化，也會影響日常生活功能，人口快速老化的大環境下，失智症盛行率也隨著年齡增加而上升。根據國際失智症協會（ADI）的推估，2018 年全球的失智症人口約有 5000 萬人，平均每 3 秒就有 1 人罹患失智症。

在 2020 年阿爾茨海默症協會國際會議（AAIC）上，著名醫學期刊《刺胳針》（The Lancet）委員會提到，45～60 歲中年肥胖是罹患失智症的其中一項危險因子，特別是腹部脂肪多的人，腦容量較小，未來罹患失智的機率更大，另外 65 歲以上若缺乏社交或運動能力者也都會提高得失智症的風險。

### 運動有益健康 還可預防失智

不少人年紀增長，活動卻逐年減少，但靜態的生活型態可能導致活動力及認知能力快速退化。2015 年美國波士頓大學在美國心臟協會公布一項研究結果，鮮少運動的人到 60 歲時，經磁振造影檢查（MRI）發現，其大腦的體積較小、認知測驗的結果也較差。

預防失智症，運動是最有效的方法之一，許多研究發現，規律的運動可避免腦部退化，除了能夠降低罹患失智症的機率，也可延緩失智症的症狀惡化，使身心保持在良好的狀態。

### 冬天也要動一動

缺乏運動一直是有礙健康的主要問題，因此不論寒暑都應該維持運動的好習慣，只要每天運動 15 分鐘便可強化免疫系統，延年益壽。

那麼運動量應該多長時間才算足夠呢？世界衛生組織建議，成年人每週的運動量最好達到中度活動 150 分鐘以上。

冬天由於低溫會使血管收縮、血壓上升，是心血管疾病好發的季節。因此為了安全的運動，可要多注意以下幾點：

1. 注意天氣變化，關注氣象報導，依照天氣調整穿著，並注意



整版圖片: Adobe Stock

懶得動？

# 不只易發福 還會得失智症

保暖，避免在嚴寒的天氣下到戶外運動。

2. 冬天運動時別穿得太多，以免運動後大量流汗，溼透了衣服又吹到冷風容易感冒，可依照流汗程度增減衣物，保持衣服乾燥。

3. 最好避免在寒冬大清早外出運動，可以等到氣溫稍回升後再出門運動。

4. 冬天外出時可採洋蔥式的穿著，另外攜帶圍巾、帽子、口罩及手

套保暖。

5. 運動前做暖身活動，做到稍微出汗的程度後再運動，嚴寒時期則避免從事劇烈運動。

6. 用餐後最好隔 1 個小時，等食物消化後再運動。

7. 在天色未亮或夜間運動時，注意穿著亮色或可反光的衣著及配件，若在路邊步行，注意來往的車輛。

8. 盡量結伴運動，若獨自一

人活動，可告知親友外出運動的路線，並攜帶手機方便意外發生時請求支援。

想活得健康又有智慧，那可一定要天動一動，照顧健康和預防失智從運動做起，哪怕沒時間運動也要記得不要長時間久坐，否則不僅容易罹患心血管疾病，還會傷害大腦。

（本文由世茂出版社授權轉載，摘自《潛意識讓你心想事成：活化大腦，讓現實如你所願》。譯者：楊毓瑩）

## 銀屑病的中西醫調理



醫師講堂

文 / 鄧正梁  
（濟德中醫診所院長）

銀屑病，俗稱乾癬、牛皮癬，是一種自體免疫疾病，特徵是出現一片片的不正常皮膚，呈現紅色、乾燥、瘙癢、鱗狀，如果膚色較深，可見紫色皮損。

銀屑病的嚴重程度差異很大，有些人只是小小局部的皮損，有些人全身都是。皮膚受傷可促進銀屑病皮損的生成，稱為寇柏納現象（Koebner phenomenon）。

銀屑病有五大類型：斑塊狀、點滴狀、皮屑性、膿疱狀與紅皮狀。斑

塊狀銀屑病又被叫做尋常乾癬，占 90%，通常呈現紅色斑塊，上面有白色皮屑，最常出現的部位是上臂、小腿前側、肚臍周圍及頭皮。點滴狀銀屑病患部呈水滴狀。皮屑性銀屑病的患部也是紅色斑塊，但發生在皮膚皺褶處。膿疱狀銀屑病患部則是非感染性的膿疱。紅皮狀銀屑病患部範圍非常廣，它可能由任何類型的銀屑病發展而來。銀屑病患者的手指指甲在病程中大多會受影響，症狀包括凹陷與顏色變化。

一般認為銀屑病是一種遺傳性疾病，易受環境影響，冬天症狀嚴重，服用止痛藥容易加劇病症，感染與心理壓力也容易讓銀屑病變嚴重。銀屑病為非傳染性，診斷通常由徵象與症狀確定。

現代醫學認為銀屑病沒有治癒的方法，然而不同治療方法可以控制症狀。這些治療包括：類固醇藥膏、維他命 D3 軟膏、紫外線光照治療，以及免疫抑制劑，如氨甲蝶呤（Methotrexate）等。

銀屑病會增加許多疾病的發病

率，如：乾癬性關節炎（psoriatic arthritis）、淋巴瘤、心血管疾病、克隆氏症（Crohn's disease）與憂鬱症。

銀屑病患者有三成會出現乾癬性關節炎。

中醫學認為銀屑病的病機，為內有血熱，外受風邪或夾燥熱之邪，內外合邪，熱壅血絡，因此治療上多是

清熱涼血、解毒、潤燥。清熱解毒藥有如：金銀花、野菊花、蒲公英、紫花地丁、黃芩、梔子、淡竹葉；涼血藥有如：槐花、生地、丹皮、紫草；潤燥藥物有如：生地、當歸、麥門冬、白芍、玄參等等。

中醫調理時間較長，應根據臨床症狀變化調整用藥，對免疫力的調整有很大幫助。



## 如何應對 外向者的社交焦慮

編譯 / 高新宇

有些人認為外向的人是自信的，能夠在社交場合中茁壯成長，然而外向的人仍然會經歷社交焦慮。

根據普遍持有的信念，內向的人往往害羞和內向，人們可能更容易想到內向的人會社交焦慮。但是，研究表明存在「外向焦慮」這樣的特徵。

### 何謂外向者

心理學家卡爾·榮格（Carl Jung）在 1900 年代初首創了「內向」和「外向」的術語。一般的想法是，內向的人喜歡將思想和形象保留於內心世界，而外向的人則喜歡將思想和形象表達於外部世界中。

最近，這些詞的含義發生了一些變化，人們認為內向的人是害羞的，其實情況並非如此。外向的人也可能很害羞，內向的人可能是非常善於表達的，而且外向或內向不是非此即彼的，期間還存在著許多表現出不同程度特徵的中間者。

### 甚麼是社交恐懼症

美國約有 1500 萬成年人患有社交焦慮症，是恐懼症中最常見的一種焦慮症（社交恐懼症），通常在青少年時期開始出現這種情況。他們非常難以處理社交場合。雖然大多數人有時也會發現一些社交場合具有挑戰性，但不像社交焦慮症那樣會導致焦慮和恐懼，而且其嚴重程度足以阻止他們繼續生活。

國家心理健康研究所將社交焦慮症定義為：「對一種或多種社交或場合的持續恐懼，包括不熟悉的人或參與競爭被招募的場合，他們擔心自己的行為不當，會令人尷尬和不安。」這種情況會影響學習、工作和社交場合。患有社交焦慮症的人會強烈地害怕被他人審查。

如果有人經歷以下心理症狀至少 6 個月，他們可能患有社交焦慮症：害怕被別人評判；日常社交情境中的自我意識過強；由於恐懼或焦慮而避免結識新朋友。除此之外，它還可能導致身體症狀，包括：心率加快和出汗。這些症狀會使應對日常生活變得具有挑戰性。患有社交焦慮症的人可能會退出社交場合，從而導致惡性循環。

### 外向的人會有社交焦慮嗎

如上所述，內向和外向是人格的一種特徵。

雖然人們可能更容易將內向的人與社交焦慮聯繫起來，但 2020 年的一項研究結果表明存在「焦慮的外向者」。在該研究中，有 265 名被診斷患有社交焦慮症的人和 164 名沒有這種情況的人完成了人格和焦慮評估。

該研究的作者使用了人格的五個關鍵要素，被稱為「人格的五大特徵」：神經質（neuroticism）；外向性（extraversion）；開放性（openness）；責任心（conscientiousness）；宜人性（agreeableness）。他們發現患有社交焦慮症的人，更有可能在神經質方面得分更高，而在外向性、開放性和盡責性方面得分明顯更低。然而，他們

也強調，人們可以在不害羞的情況下感到焦慮。事實上，一個最大的具有焦慮症的參與者亞組，其外向性得分接近正常，而開放性得分更高。

### 治療和管理

無論一個人傾向於外向，還是內向，對他們來說，社交焦慮都可能具有挑戰性。但是，他們可以採取行動幫助自己應對這種焦慮症。他們可以嘗試以下幾種策略：

#### ①瞭解病情

為了防止社交焦慮症變得勢不可擋，對於可能有外向傾向的人來說，盡可能多瞭解他們的病情可能是件好事。閱讀和加入支持小組，可以幫助患有社交焦慮症的人瞭解這些症狀，在它們出現時發現它們，並在它們失控之前阻止它們。

#### ②深呼吸

培養一個在進入社交場合之前做深呼吸的習慣，可能有助於使社交變得期待，而不是恐懼。

#### ③善良

表現出善意的行為，可以幫助外向的人，感覺好像他們正在為世界做出積極的貢獻。知道他們正在做一些其他人會以積極的態度判斷的事情，可能有助於減少任何社交焦慮。對於社交焦慮的外向者來說，如果他們傾向於批評自己的狀況，那麼善待自己同樣重要。

#### ④放鬆

正念練習，例如：冥想、瑜伽、深呼吸，甚至專注於愛好，都可以幫助讓社交焦慮的外向人擺脫困境。可以減輕壓力的任何方式都可以說明緩解所有類型的焦慮，包括社交焦慮。它還可以為他們提供，在他們感到攻擊即將來臨時可以採用的技術。

#### ⑤與專業人士交談

社交焦慮症的一線治療是個人或團體認知行為療法（CBT）。2021 年研究的結果表明，團體 CBT 對患有自閉症譜系障礙的青少年，和年輕人的社交焦慮、社交功能和整體心理健康有益。因此可以與醫療保健專業人員討論如何開始 CBT。

### 何時聯繫醫生

僅通過自助技術並不總是可以控制社交焦慮症，在這種情況下尋求幫助很重要。當開始在一個人的日常生活中引起問題時——如由於在學校、工作或與朋友和家人的恐懼而避免社交互動——他們應該與醫生談話。

醫生可能會提供幫助，或者他們可能會將患者轉介給心理治療師，或其他專業醫療保健專業人員，具體取決於他們的個人情況。

\* \* \*

（資料來源：  
www.medicalnewstoday.com）









# 年末調整中的各種扣除 就是減稅的利器

文/藤一 編譯

在日本，納稅是個沉重的負擔。剛剛參加工作的您，在第一次拿到工資單的時候，看到工資額中很大一部分成了稅金，您是不是被嚇到了呢？。日本的稅負雖然很大，但是日本政府也是非常人性化的。考慮到每個國民的實際情況都有所不同，為了讓國民能更好的照顧家庭，安定生活，日本政府特設置了多達十幾項的減免稅負的扣除制度。這些扣除制度的名詞，聽起來非常複雜、晦澀難懂，其實它們都是減稅的利器。

扣除額度是收入金額×40%-10萬日元，不足55萬的扣除額按55萬日元計算；高於180萬日元的，扣除金額為收入金額×30%+8萬日元……等等。收入不同，扣除金額的計算公式就不同，扣除額度也不同。

## 配偶扣除 （配偶者控除）

是指納稅人有配偶的情況下，享受的一種扣除。

如果納稅人的總收入低於1000萬日元，最高扣除額為38萬日元（如果配偶者是老年人的配偶，則為48萬日元）。

總收入高於1000萬日元時，無法獲得配偶扣除。

獲得配偶者控除的配偶需符合以下條件：

- 法律上承認的配偶者。
- 與納稅人共同生活。
- 年總收入必須低於48萬日元。
- 作為藍色申告者的家庭成員，當年沒有領取工資，或者非白色申告者的家庭成員。

## 配偶特別扣除 （配偶者特別控除）

配偶特別扣除的條件如下：

- 與您同一生計。
- 全年總所得金額為高於48萬日元～133萬日元以下。
- 作為藍色申告者的家庭成員，當年度未領取過工資；或者非白色申告者的家庭成員。
- 配偶不適用配偶特別扣除。注意，納稅人本人的總收入高於1000萬日元時，無法獲得配偶特別扣除。

## 撫養扣除 （扶養控除）

若您有撫養家屬，可獲得一定金額的扣除。

1. 撫養家屬的分類。

a. 一般扣除對象的撫養家屬，指的是截至當年度12月31日，年齡已滿16歲的撫養家屬。扣除額38萬日元；

b. 特定撫養家屬，指的是截至當年度12月31日，年齡已滿19歲，未滿23歲的扣除對象撫養家屬，扣除額63萬日元；

c. 老人撫養家屬，是截至當年度12月31日，年齡已滿70歲的扣除對象撫養家屬，同住年邁父母等之外的對象，控除額是48萬日元；

d. 同住年邁父母，指的是您或配偶的父母、祖父母等，且平時與您同住的老人撫養家屬。控除額為58萬日元。

2. 殘障人士扣除（障害者控除）根據《所得稅法》規定，對有殘疾的納稅人、其配偶或受其撫養的人進行的扣除。扣除的金額根據殘疾程度而不同，一般殘疾27萬日元，特別殘疾40萬日元，共同生活的殘疾者75萬日元。

3. 半工讀學生扣除（勤勞學生控除）

邊工作邊上學者可獲得的扣除，控除額為27萬日元。截至當年度12月31日，符合以下全部條件的情形可適用。

- 有工資所得等通過勞動獲取的所得。
- 總所得金額在75萬日元以下，且通過上述(a)以外管道獲得的所得在10萬日元以下。
- 為特定學校的學生或學徒。

## 單親扣除 （ひとり親控除）

不論婚史情況和性別，以獨自撫養子女者為對象設置的扣除。

截至當年度12月31日，符合以下條件時可適用。

a. 有與您同一生計的子女。

該子女的當年度所得（總所得金額、退休所得金額及山林所得金額）總額必須在48萬日元以下。該子女為其他人的同一生計配偶或撫養家屬的情形除外。

b. 沒有形成事實婚姻的對象。

c. 總收入在500萬日元以下。單親扣除額為35萬日元。

## 寡婦扣除 （寡婦控除）

丈夫去世或與丈夫離婚後尚未再婚，或者丈夫生死不明時可獲得的扣除。

您在截至當年度12月31日，符合以下條件時可適用。

- 已離婚者：
  - 總收入在500萬日元以下。
  - 離婚後尚未再婚或形成事實婚姻。
- 有撫養家屬。
- 丈夫去世或生死不明者：
  - 總收入在500萬日元以下。
  - 無事實婚姻。

寡婦扣除額為27萬日元。

## 保險費扣除 （保險料控除）

根據當年度支付的保險費而獲得的扣除。

在年末調整時可申告人壽保險、地震保險、社會保險、小規模企業共濟等保險費4類。

1. 社會保險費的扣減  
社會保險費扣除是指為自己或其配偶或同住親屬繳納社會保險費的雇員可獲得的扣除。

扣除的金額是當年實際支付的金額或從工資或公共養老金中扣除的全部金額。符合扣除條件的社會保險費包括健康保險費、國家養老保險費、福利養老保險費和長期護理保險費。

2. 人壽保險費的扣除  
人壽保險費、護理醫療保險費、個人年金保險費可獲得扣除。三項總扣除上限額為12萬日元。

3. 地震保險費的扣減  
地震保險費的扣除是在雇員有地震保險的情況下可以扣除的。最高扣除額為50000日元。

4. 社會保險費扣除（社會保險料控除）。  
您與同一生計配偶或撫養家屬支付的社會保險費可全額扣除。

5. 小規模企業共濟等保險費扣除（小規模企業共濟等掛金控除）。  
支付的小規模企業共濟保險費和固定繳款年金、身心殘障人士撫養共濟保險費可全額扣除。

以上的這些扣除中，「基礎扣除」是每個居民都可享受的減免項。「配偶者控除」是撫養配偶家庭的常用項。而「扶養控除」的減免效果最大。

支付的小規模企業共濟保險費和固定繳款年金、身心殘障人士撫養共濟保險費可全額扣除。

以上的這些扣除中，「基礎扣除」是每個居民都可享受的減免項。「配偶者控除」是撫養配偶家庭的常用項。而「扶養控除」的減免效果最大。

## 稅額扣除

雖然，通過年末調整可以獲得很多的稅金減免。但是也有一些扣除是年末調整鞭長莫及的。

日本的扣除制度包括所得扣除和稅額扣除。稅額扣除，是政府根據每個雇員的個人情況，減少雇員當年的所得稅。稅額扣除主要包括捐贈的扣除、醫療費用的扣除、雜項損失的扣除和住宅貸款的扣除（第一年必須通過確定申告申報所得稅，第二年和以後的年份才能進行年末調整）等。

這些扣除需要通過確定申告來實現減稅，而不是通過年末調整。

好了，我們已經粗略地介紹了日本合理避稅的各種扣除，作為工薪族的您已經對合理避稅的各種扣除有了初步的認識，接下來您需要做的就是準備您可能獲得的各種扣除的證明文件，提交給公司。希望我們的分享能夠幫到您。

整版圖片：（Photo AC）



臨近年底，年末調整自然成了熱門話題。尤其是對於第一次做年末調整的人，還有些不知所云。這篇我們來說說年末調整中的各種扣除，參透這些扣除，你自然就知道如何避稅了。

## 甚麼是年末調整

那麼到底甚麼是年末調整呢？年末調整，是企業確認一年間從員工工資和獎金中源泉徵收的所得稅等金額與應納稅額是否一致，並進行多退少補的手續稱為「年末調整」。對於每個月領薪水的雇員來說，所得稅從他們的月工資中扣除，由工作的公司代表他們支付給政府，這種代行繳付的制度，日本叫做源泉徵收制度。

必須進行年末調整的一個原因是，從月薪中扣除的所得稅數額是通過查看日本叫做源泉徵收（預扣系統）稅額表來計算的，因而當年的預扣稅額只是一個估計數。扣款金額可能與預期的金額不同，這可能導致當年的預扣稅額與應該支付的稅額之間的差異。

年末調整的另一個原因是，如果受撫養人的數量（如配偶或子女）發生變化，預扣稅額將從變化之日起調整，但不能追溯。

這些稅額上的變化和差異，就需要通過年末調整來解決。通過年

末調整，以確定截至該時間點的稅收金額與實際金額之間的盈餘或虧損。多繳納的稅金返回給個人，少繳納的也要追繳給國家，這就是所謂的年末調整。

前面我們提到，日本政府為了國民能夠安定的生活，特設了各種減免稅負的扣除制度。扣除的字面意思，就是從某個金額中減去一定的金額。所以，通過正確的申告扣除，就有可能減少需要繳納的所得稅和住民稅。因此瞭解與年末調整相關的各種扣除具有很重要的意義。

## 基本扣除 （基礎控除）

基本扣除是納稅人本人的基本的扣除。適用於總收入在2500萬日元以下的人士。

當總收入超過2400萬日元時，扣除額度會逐級遞減。例如，如果總收入低於2400萬日元，基本扣除額為48萬日元。高於2400萬日元～2450萬日元以下，基本扣除額是32萬日元。總收入超過2500萬日元，就不能享受基本扣除。

## 工資所得扣除 （給与所得控除）

根據工資和獎金等收入總額，按照特定的計算公式扣除。

比如，收入180萬日元以下時，

# Design Studio 祥雲設計工作室

看板設計  
Billboard Desgin

## 各類廣告看板設計

專業美工設計，各種店鋪看板，風格多樣、雅俗共賞，宣傳效果佳！  
文字語言：中 / 日 / 英（有料翻譯、文案撰寫）  
尺寸：根據客戶需求而定

名片設計  
Business Card Desgin

## 為您提供各類創意風格名片

彰顯個性，品味不凡！  
（黑白 / 彩色 / 雙色 / 個性定制）

海報/傳單設計  
Poster / Flyer Desgin

## 商業推廣 公益宣傳 促銷優惠等 各類海報和傳單設計

尺寸：根據客戶需求  
顏色：單色 / 彩色 / 特殊顏色等  
內容範圍：各類宣傳海報、店鋪傳單、各種賀卡設計、圖片編輯等  
各類平面設計服務：菜譜設計、公司圖標、簽名設計、創意構思等

聯絡電話：090-9627-8477 | 聯絡人：慧緣



1入 / 990 円 2入 / 1,880 円 北海道與沖繩之外免郵費 訂購電話：06-6809-2939

**鼾立停****當晚  
止鼾**

- 睡眠時，輕輕插入鼻孔，推到底即可 ●撐大鼻腔空間，減輕感冒型鼻塞症狀，效果達 100%
- 刺激鼻中膈肌肉，軟膈持續出現緊張收縮而保持呼吸暢通，抑制打鼾症狀，止鼾效果達 75%

# 臺灣高山烏龍茶

## 臺灣少數能出口到歐洲的高山茶

老爺兩一直以「歐盟檢驗標準」自我要求，每批茶葉皆經過「德國杜夫萊茵實驗室」443 項農藥殘留檢測，全部零殘留，確保每片茶葉都是無毒良品。

老爺兩的茶葉，長期使用日本進口乳酸酵素改良土壤，不斷提升茶葉品質與口感，以鹼性有機酵素來替代農藥抑制病蟲害，不使用除草劑，以草生栽培技術來保護土地。

**誠徵代理**

諮詢電話 諮詢表單 歡迎接洽

# 06-6809-2939

# 博大書店

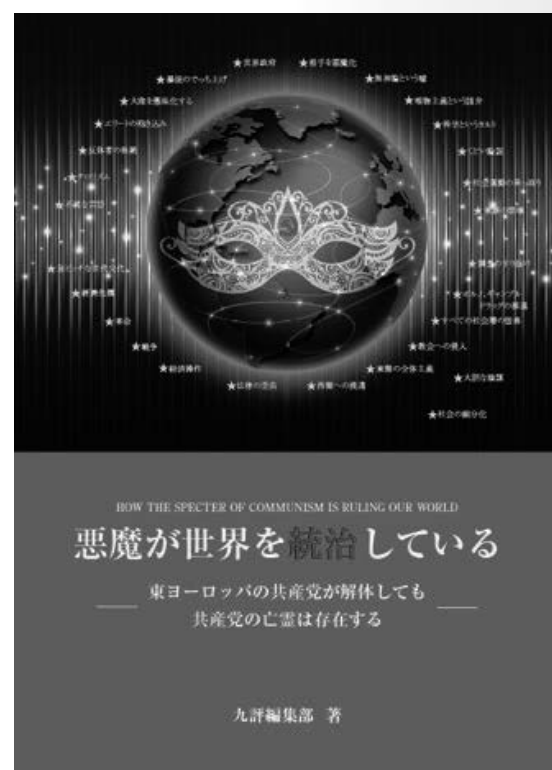
## 當代紀實文學 還原歷史真相 繼承優秀文化 開拓美好創作

博大書店本著提供具有開闊與深遠思想書籍的宗旨，弘揚中國文化博大精深的內涵，期為讀者帶來美好、正向的閱讀饗宴。同時也希望把當代的紀實與過去的歷史真相呈現給大眾，開拓全球華文閱讀視野，為世人提供殷鑑。

博大書店除了提供真相、文學、民主思潮系列叢書，還將朝更豐富多元方向發展，把閱讀的喜悅與充實分享給讀者朋友，發揚人類應有的優質文化。

日本博大書店

TEL : 03-6914-3843 http://www.hakudai.jp 緊急聯絡：080-1048-0214 (au)  
FAX : 03-6914-3853 email: order@hakudai.jp www.hakudai.jp



¥ 1,500



¥ 2,000



¥ 400

# 出售各種中文書籍

# 歡迎光顧

地址：〒171-0021 東京都豊島区

西池袋3丁目25-15IB 第一ビル6階

池袋駅  
1b出口1分池袋駅  
2a出口

東京芸術劇場

劇場通り

池袋駅  
1b出口1分1F LAWSON  
6F 博大書店

# 致《看中國》讀者

## 誠徵榮譽會員 為十四億牆內中國民衆 奉上真實資訊

《看中國》作為一家不受中共審查的獨立中文媒體，已經在全球各地的義工的支持下走過了風風雨雨的近二十年。我們不僅為海外華人提供最新鮮有用的資訊內容與正在失傳的中華傳統文化，同時也讓數以億計的中國大陸朋友透過《看中國》網站看到了香港、臺灣人民的英勇抗爭與中共病毒肆虐中華大地、荼毒全世界的痛心真相。

作為一個非營利的良心媒體，我們這一群因理想而彙聚在一起的不擅經營的文人們，不得不通過其它網絡平臺賺取微薄的廣告分成來艱難維繫《看中國》網站員工微薄的生活補助。然而，進入2019年6月以來，由於我們堅持一線獨立報導香港反送中運動，我們在FACEBOOK上的廣告分成新聞帳戶被強行關閉甚至註銷；由於我們堅持報導臺灣民主選舉，堅持報導中共病毒疫情真相，我們在YOUTUBE上的視頻頻道廣告收入資格也被一再審查限制，收入所剩甚微。

全球大疫當前，中國大陸疫症二次爆發在即，真實資訊可以救命。我們義無反顧，《看中國》作為傳播希望的媒體只能逆水前行。

溪流能夠匯成大海，小善可以成就大愛。我們向全球海外華人誠意徵集萬名榮譽會員：每位榮譽會員每年只需支付一份訂閱費用（\$68美元/年），成為《看中國》網站的榮譽會員，就可以助力我們突破審查與封鎖，向更多被中共欺騙的中國大陸同胞奉上獨立真實的關鍵資訊，在危難時刻向他們發出預警，救他們於大瘟疫與其它社會危難之中。

滴水之恩，當以湧泉相報。為感謝各位榮譽會員對《看中國》的誠心支持和贊助，每位會員都將免費獲得一本《看中國》獨家出版的電子書（從已經出版的電子書目錄中任選一本），同時還將獲得每月兩期的《看中國會員專刊》。

感恩您的理解與支持，期待您有緣成為榮譽會員的一員，為傳遞真相護航！

掃描二維碼  
加入榮譽會員



### 寮出租

★東武東上線大山站  
5分鐘到池袋。

★寮距大山站八分鐘

夫妻間八疊每月6萬  
兩人間每人3萬  
三人間每人2.5萬  
水電網煤氣全包

電話：08077311563 (AU) 黃

### 15年經驗，大型或疑難搬家專門承接

信用第一 服務最好 安全安心 價格最優 店鋪解體

## 熊貓搬家

元サカイ引越センター社員

★2噸貨車 大小型搬家 專業服務

★7人座，10人座麵包車，各種業務，旅遊，機場接送用車

★中古品回收販賣，ゴミ処理

★持空調安裝證書，專業折裝、販賣各種空調

090-6040-7206 SB  
080-3524-7061 SB

### 小提琴學習培訓班

每小時授課費用

初級：3000 日元  
中級：4500 日元  
高級：5500 日元

可網上授課

講師：張曉旌

張曉旌講師，六歲開始學小提琴，畢業於內蒙古藝術學院，畢業之後，直接到歌舞劇院工作！參加了很多大型歌舞劇表演，電影錄音和全國巡迴演出，有感興趣的朋友和可愛的孩子，歡迎來諮詢體驗。

聯繫電話：08034288668

### 中華料理店轉讓

地點：杉並區  
車站：京王線八幡山站約3分鐘，離新宿站15分鐘(杉並區，世田谷區交界，住宅鬧區)  
座位：30席  
店租：約25萬  
不動產保證金：180萬  
轉讓金：面談  
非日籍者：需兩名日籍保證人

有興趣者歡迎來電洽談  
黎小姐：080-4468-2126

### 四川火鍋天丹

急募ホール社員料理補助

要求：ホール（經驗者優先）  
給料：1000円/小時～  
(優秀者隨時加薪並有獎金)  
免費提供伙食服裝，交通補貼有

社員：新卒可（提供簽證）  
待遇：工資面議（獎金、年金有）  
工作時間：  
平日：AM：11:00～PM15:00  
PM：17:00～23:30  
週末/祝日：PM17:00～22:30

地點：銀座七丁目  
Tel:03-3569-7033  
090-9310-6868

### 隆福 中國料理 招聘廚師 服務員

廚師：工資詳談  
服務員：時給1000日元  
時間：10:00～14:00  
交通費支給。

聯繫電話  
090-4730-6917

### 永安中古店

★激安小型搬家，粗大垃圾處理承接，各種中古傢俱家電販賣，有料回收。

★電腦更改系統（中日文更換或系統重做）故障維修承接。

★戶田、蕨、西川口有寮出租，歡迎諮詢。

電話：08079486671  
微信：584785732  
購買傢俱家電或搬家時出示報紙照片可享受5%優惠

### 內田行政書士事務所 入管取次行政書士

大阪府行政書士會會員  
會員番号 5478号  
行政書士 內田清和

090-8521-8633(SB)

各種在留資格の認定・更新・変更  
永住許可  
帰化許可  
会社設立  
各種許可申請手続き

秘密厳守 親切丁寧

〒534-0014 大阪市都島区都島北通2-7-1  
FAX:06-7174-1776 E-mail:gyoshu-uchi@ccn.zao.ne.jp

### 工作信息介紹 需要有簽證

①1都3縣，解體現場招工  
無經驗者：1萬3千開始，經驗者高給，面談要求定住，永住，日配等簽證

②東京都內賓館清潔，9點到3點，計件工，合計1H1100以上

③千葉縣市川市塑料工廠（裝貨，卸貨）  
時給：1千（男），寮完備，正社員可

④介紹辦理就職簽證，歡迎專門學校及大學畢業生來諮詢

⑤幫助介紹各類探親，永住，定住等保證人

歡迎提供各類信息及各類合作關係  
聯繫電話 09076386790 微信號碼 A09076386790

地址：東京都新宿區西新宿7-1-3  
加藤ビル405號 山手線 新宿西口3分  
電話：03-5332-3030 FAX:03-6279-3199

### 中華料理店 誠招女服務員

要求：有料理店工作經驗  
勤快、能幹  
工資待遇面議  
地點：西川口駅西口

聯繫電話  
090-8641-4201

### 誠招美髮師

可以辦理就職簽證  
有免許者優先錄用  
國籍不限 詳情面談

工作地點：  
總武線平井站步行1分

另招美髮學員，請來電話諮詢  
聯繫電話：080-4072-7888  
微信：w09085835688

### 招工 穿肉串

中國人3名，不要求日語能力。  
時間：8:30～16:30，休息1小時。  
付交通費，工廠在中野新橋站。

招家政鐘點工，最初時給930円。  
付給交通費10,000円以內。

TEL 080-3366-4993 (AU) 王

### 外籍女性福祉諮詢室

受到丈夫（包括同居者）的家暴，並為離婚、孩子的教育、生活等問題而苦惱的女性朋友：請您撥打免費專線：  
0120-123-397 諮詢內容保密！

漢語諮詢時間：星期三 10:00～17:00  
星期五 10:00～17:00

### 申請“經營管理”簽證，永住簽證申請，日籍申請，移民手續以及房產介紹！

請先輕鬆與我們諮詢，進而竭誠歡迎您的光臨。

DY 國際行政書士事務所  
事務所地址：〒545-0021 大阪市阿倍野區阪南町1-22-16  
諮詢時間：9:00～20:30 電話：06-6809-2939（中國語）

# JCK (日中韓) 國際法律事務所

中国人刑事、民事案件专门业务、律师协会所属辯護律師 猪久保 博成

- 24小時警察局、入管局面會送物、代理辦案
- 法庭辯護、與受害人和解、辦理保釋及入管局的假釋手續
- 代辦結婚、離婚、小孩的親權認定手續
- 受理各種買賣契約、不動產糾紛及財產調查等
- 代辦大使館、外務省及各區役所的各種認證及所需文件
- 解決各種糾紛、家庭暴力、財產繼承

全日本代理出張可

- 承接各種法律、刑事犯罪、風俗法相談
- 受理交通事故的傷害保險及賠償

TEL：03-5541-9310（中國語） 03-5541-9017（日本語） FAX：03-3555-7233 地址：東京都中央区新富1-15-14 攜帶：080-3359-9359

## 東瀛新天地 締造好生活

一棟大樓、一戶建（別墅）、高級公寓、設計建造房產、民宿用房產、二手房 新房源，應有盡有。

投資購買收益房產，請找值得信賴的日本不動產仲介公司，我們竭誠為您介紹日本關西一大阪、京都、奈良、神戶地區的房產。同時為您辦理各種相關手續，

銀行房貸業務是我們的強項。（限日本國內長期居住者）

我們配有專門的日語翻譯，所以語言不是問題，請放心諮詢。

GROWS 不動産販賣

株式會社 GROWS 不動産販賣

電話：06-6451-6610（日語） 手機：080-3865-5999（中國語擔當）  
微信：mahararyu 網址：www.grows-estate.co.jp 營業時段：上午10點～下午7點  
定休日：每週三、第二個週四 許可號：大阪府知事(第)56227號



Beau Belle Santé

ボウ・ベル・サンテ化粧品

純天然成分・弱酸性配方・培育美肌菌

顧客愛用 30 年的秘密！

美肌卸妝啫喱

ベルヌーボークリアジェル

富含杏仁油、角鯊烯和可可巴油等純天然油成分，絕無礦物油，溫和無刺激。可去除彩妝和毛孔深層頑固油性污垢，再現透明光澤肌膚。小分子的美肌卸妝啫喱，更容易卸載那些強力附著在毛孔漏斗區的油垢，引導皮脂流出。將美肌卸妝啫喱輕塗臉部後，再用熱毛巾熱敷，效果更加卓群，清除黑頭有奇效。

120 克 / ¥4,180 円（税込）

潔面乳

ベルヌーボー  
クリーミウオッシング

富含天然氨基酸和源自褐藻、蘆薈等植物的天然保濕成分，弱酸性、溫和的潔面乳。氨基酸泡沫可徹底去除死皮細胞。由於它是一種含有天然保濕成分的肥皂（\*1），因此不僅可以用於面部，還可以用於頭髮、頭皮和全身。  
\*1 保濕成分：褐藻提取物、蘆薈提取物等。

115 克 / ¥3,080 円（税込）

面部修護精油

ベルヌーボーフェイシャルオイル

含有甘草、紫草、人參等漢方植物提取物成分的保濕精華油，保濕並緊緻肌膚，長久保持肌膚潤澤和健康活力。推薦給因乾燥而感到皮膚粗糙或肌膚質地不規則的人。

30 毫升 / ¥6,600 円（税込）

花神保濕精華美容液

ベルヌーボーフローラエッセンス

由清酒提取物(\*1)和漢方植物提取物等 15 種美容成分製成的奢華美容液，呵護美肌菌。除了增加調節皮膚菌群的人源乳酸菌和低聚糖成分(\*2)之外，用甘草甜素 2K(\*3)和龍膽根提取物(\*4)來保持皮膚健康。\*1 甘油葡糖甘。\*2 皮膚調理保濕成分：α-葡聚糖寡糖。\*3 皮膚調理成分。\*4 皮膚調理成分。

150 毫升 / ¥6,930 円（税込）

花神補水化妝水

ベルヌーボーフローラローション

專為呵護美肌菌(\*1)而研製。富含人源性乳酸菌(\*2)和低聚糖成分(\*3)，配合 8 種植物成分和水溶性纖維(\*4)，以改善和調解肌膚菌群。  
\*1 表皮葡萄球菌。  
\*2 保濕成分：腸球菌。  
\*3 皮膚調理保濕成分：α-葡聚糖寡糖。  
\*4 保濕成分：牛蒡根提取物。

50 毫升 / ¥4,180 円（税込）

花神育菌防曬粉底

ベルヌーボー  
フローラファンデーション

富含人源乳酸菌，水性配方透氣性好，輕薄無負擔，妝容亮麗而沒有厚重感。是一款呵護美肌菌生長的新概念粉底。四種顏色，可以單色使用，也可以根據自己的膚色 2～3 種混合使用，打造出更加華麗健康的年輕膚色。

25 毫升 / ¥3,850 円（税込）

美肌菌打造  
美麗的肌膚

特別優惠

價值 6,800 日元的試用裝  
僅需 2,200 日元！

看中國讀者全商品可享受 10% 優惠。購買 20,000 日元以上，免郵費。  
諮詢電話：090-1866-9898 千惠  
微信號：wxid\_hucjt5m9utbz22  
匯款銀行：東京 UFJ 銀行 上野支店  
口座名義：カ)ブロードマインド  
普通口座：5380013

送料  
無料

Beau Belle Santé

ボウ・ベル・サンテ化粧品

Beau Belle Sante 是法語，意思是美麗健康。

Beau Belle Sante 化妝品公司誕生於 1991 年，本著創始理念——以「邂逅光明、美好、健康、燦爛的生活方式」為願景，追求真正美麗健康的肌膚。「用來自健康皮膚菌群的美肌菌打造美麗的肌膚」，我們與 30 多年的用戶共同見證了這一點。

甚麼是美肌菌

正如棲息在腸道中的原生細菌的集合被稱為「腸道菌群」一樣，皮膚表面也有許多原生細菌，它們被稱為「皮膚菌群」。

對於腸道菌群來說，以有益菌為主的腸道菌群有助於日常的腸道調節，增強免疫和改善體質；而以有益細菌為主的皮膚菌群則是打造美麗健康皮膚的關鍵。這種皮膚菌群中的有益菌被稱作「美肌菌」。

美肌菌守護肌膚的健康

當肌膚表面被稱為「美肌菌」這種有益菌占主導地位的時候，有害菌就不易生長，所以美肌菌有著很好的抗菌力；美肌菌還具有乳化作用，產生的皮脂膜，能防止皮膚乾燥；其產生的保濕成分，能夠保持肌膚的濕潤，具有很好的保濕力；同時能夠幫助皮膚新陳代謝，保持肌膚健康活力。因此，美肌菌守護著我們肌膚的健康。

美肌菌生長的三個條件

研究發現，隨著年齡的增長，美肌菌會逐漸減少，因此為了維護肌膚健康，就要保護和培育美肌菌。美肌菌的生長需要三個條件：通氣性，弱酸性和天然營養成分。

Beau Belle Sante 化妝品公司自創業以來，一直致力於這三項原則，正是這三個原則催化了 Beau Belle Sante「打造真正美麗肌膚的育菌化妝品」的誕生。

一切為了美肌菌

Beau Belle Sante 化妝品一切都是為了呵護美肌菌。不僅基礎護理產品採取了利於美肌菌生長的配方，彩妝部分，也同樣遵循這一原則，就連粉底都能夠生長美肌菌，透氣清爽而不厚重。Beau Belle Sante 化妝品不僅能夠生長美肌菌，而且還能維護調解肌膚菌群的平衡，從源頭保持肌膚活力，打造真正美麗的肌膚。

——創業者 和田京子（攝影時76歲）

廣告洽詢專線：06-6809-2939

投稿與反饋：editor@kanzhongguo.jp



# 疫情下的抗毒良方 姬松茸 (岩出101株)

## 增強免疫力之佳品

「不同品種、栽培方法、培養基等，種出來的姬松茸營養成份不同，功效不同。安全性也不同。」

目前疫情正在肆虐全球，要抵抗無所不在的病毒，除了注意個人衛生及佩戴口罩外，我們更需要由內到外的保健。而姬松茸便是這種提高免疫和抗毒能力的好幫手。

姬松茸：增強免疫力的好幫手。

●改善人體機能，增強免疫功能。

●補肝益肺，強化呼吸、消化及排毒系統。

●增強體能及活力。

由日本三重大學與岩出菌學研究所共同研發的姬松茸（岩出101株）是選拔最優良菌種而栽種出來的巴西蘑菇之王者，比靈芝更有效。在美國FDA登錄為「可提高免疫力的營養食品」，並擁有歐、美、日等國各項抗癌、提升肝機能及改善愛滋病專利。透過日本岩出菌學研究所嚴格把關，及世界級安全測試認證，品質安全可靠。在世界各大學會、期刊均有大量論文著述（約有100篇以上學術論文）。

姬松茸（岩出101株）具有豐富的甘露葡聚糖、優質及獨特的β(1-3)、(1-6)D葡聚糖蛋白多醣體，同時含有對身體有幫助的核酸、不飽和脂肪酸、各種維他命、礦物質等多種營養素。經科學實驗證明，姬松茸對白血球細胞、骨髓細胞及巨噬細胞具有顯著的免疫力刺激功效，更有效地恢復免疫力及受破壞的免疫功能。對於化療、電療、西藥所帶來的副作用、手術前後、產前產後的身體調養及營養補給有很大的幫助，並且可以有效地預防及改善過敏、便秘、抗老化、糖尿病、高血壓、心臟病等問題。

### 被醫師放棄的母親，卻因為姬松茸救回一條命

岡本直美女士（化名）

母親從來不曾抽過煙，可是卻被醫師診斷出罹患肺癌。可能是因為抽了我們與父親的二手煙，而間接受害的吧。據說，香煙所釋出的二手煙，比吸煙者所吸入的一手煙，其危害要高出好幾倍。抱著後悔的心情，自從得知母親罹患肺癌之後，我也開始戒煙，同時透過許多調查，才得知香煙的可怕與害處。

母親的癌症似乎已經相當嚴重，醫師宣告只剩下半年的壽命。儘管有接受化學治療，可是做了三次治療之後，並沒有出現明顯的效果。

儘管化學治療沒有成效，可是它的副作用可不含糊，每天看著母親飽受抗癌劑副作用的折磨，我實在於心不忍，便開始閱讀各種書籍，同時向親朋好友打聽，結果終於知道有一種姬松茸可以跟抗癌劑並用，二者並用具有相輔相成的效果。

在姬松茸當中，以「姬松茸（岩出一〇一株）」的抗癌效果最佳，因為其抗癌效果已經獲得臨床數據證實，是最值得信賴的。而且我也發現，姬松茸與靈芝非常適合，同時服用可以提高抗癌效果，於是決定讓母親服用姬松茸，同時也服用靈芝。

在開始服用的五天之後，母親說：「覺得肺部好像熱熱的。」這可能是因為肺部的血液循環變得良好，身體出現反應的緣故吧，這樣的現象讓我對姬松茸的迅速效果，感到驚訝不已。

向母親一問才知道，母親在服用姬松茸之後，連排便也跟著順暢。之前母親的飲食一直很正常，不過可能是因為化學治療的緣故吧，動不動就便秘。但是自從開始服用姬松茸之後，排便變得順暢，整個人也跟著神清氣爽起來。

母親在服用姬松茸期間，白血球

數目一直維持在四千左右，但是有一陣子母親一時大意，竟然忘了服用姬松茸，結果白血球的數目降低數百個，同時排便也變得困難，肚子很脹，而且食慾也明顯消退，連肺部的溫熱感覺也消失了，那是在接受第四次化學治療的時候。

於是醫師就說了：「白血球數目因為化學治療而大幅降低，我們已經沒有辦法了，希望你們以後好自為之吧。」我們這些隨伺在側的家人，聽到醫師這麼說，就好像被一陣冷風吹過一樣。

事情到了這個地步，除了靠姬松茸之外，似乎沒有其他辦法可想。有一本介紹姬松茸的書籍曾經提到，姬松茸不但安全，沒有任何副作用，而且其抗癌能力跟攝取量成正比。因此我們決定增加

姬松茸攝取量，每天服用六十顆，結果每天開始服用六十顆之後，母親的身體狀況開始好轉。原本被醫師放棄的母親，卻因為姬松茸而撿回一命，一想到這裡，我的內心便感激得說不出話來。

現在，母親的白血球也恢復到一般的四千左右，身體狀況也非常穩定。



姬松茸的不同成品介紹

# 姬松茸 岩出101株® 最強のアガリクス 提高免疫力!! 比靈芝更有效!!

## 純正日本產巴西蘑菇之王者 Agaricus blazei Murrill 美國FDA登錄為提高免疫力之營養輔助食品



1. 姬松茸 (岩出101株)  
子實體 + 菌絲體錠粒  
250mg x 300粒 / 瓶

¥16,000



2. 姬松茸 (岩出101株)  
子實體 + 菌絲體粉末  
2.5g x 60包 / 盒

¥30,000



3. 高濃度抽出液 (岩出101株)  
子實體 + 菌絲體  
75g x 10包 / 盒

¥36,000



4. 高濃度抽出液 (岩出101株)  
子實體  
30g x 40包 / 盒

¥60,000

### 姬松茸 (岩出101株) 的藥效、食效

- 抗癌作用 (活體內、固體癌、腹水癌、化學物質所引起的癌、自然發生的癌)
- 免疫促進效果
- 癌症的預防效果
- 降低膽固醇的作用
- 類似維他命D<sub>2</sub>的作用
- 抗過敏的作用
- 癌症的抑制作用 (試驗管內 / Hela 細胞增殖抑制作用)
- 降低血糖的作用
- 改善動脈硬化
- 抑制肝臟障礙的作用
- 降低血壓的作用
- 消化管運動亢進作用
- 改善肝臟功能的作用

### 中日文資料備索

富士國際開發有限公司 (營業時間: 平日 9:30-18:00)  
TEL: 03-5907-3273 (中國語) FAX: 03-5907-3481  
E-mail: fujihosei@green.ocn.ne.jp  
http://www.fuji101.co.jp  
〒170-0003 東京都豐島區駒込 2-7-7-501

### 歐、美、日各種機能性及製法專利

美國「愛滋病口服治療劑」專利 NO.6120772 號  
歐洲各國「愛滋病症狀改善口服藥劑」專利 NO.EP1002541 B1  
日本各種機能性及製法之專利：  
特許第 1442647: 子實體抗腫瘤作用多醣蛋白製法  
特許第 1442648: 菌絲體抗腫瘤作用多醣蛋白製法  
特許第 1802776: 菌絲體之肝機能改善劑  
特許第 1802777: 子實體之肝機能改善劑  
特許第 2630783: 抗腫瘤作用中性多醣體之製法  
特許第 2646361: 抗腫瘤作用酸性多醣體之製法  
特許第 3394017: 姬松茸萃取物抽出法  
特許第 3524145: 子實體愛滋病症狀改善用口服藥劑  
特許第 4010519: 菌絲體愛滋病症狀改善用口服藥劑  
特許第 4057107: 菌絲體多有效成分之抗腫瘤劑  
特許第 6292657: 樹狀細胞活化劑  
特許第 7141630: 免疫檢查點 Checkpoints 阻斷作用及製法

是否覺得下巴和腹部突出了？臀部與大腿間的曲線模糊了？能全速跑嗎？能站著穿襪嗎？能連續 60 秒蹲伏嗎？平躺著能起來嗎？

# 富士健康鞋

早晚兩分鐘 健康好輕鬆

穿上一分鐘即可達到步行半小時的健身效果。

富士健康鞋是室內專用鞋，看似簡單，卻凝聚了古老的智慧和現代生物科技，所以才有如此神奇效果。



聯絡電話

06-6809-2939

日本專利  
爆賣 20 萬雙

富士健康鞋幫您促進血液循環、糾正不良姿勢、代替拉筋按摩、遠離病痛、治療尿頻、尿急、治療風溼、讓身體停止橫向發展、瘦身、挺拔、讓您精力充沛、充滿活力、自動調整身體不良部分、矯正體型。